



**BMW
MOTORRAD**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

K 1600 GTL



MAKE LIFE A RIDE

Данные мотоцикла

Модель

Идентификационный номер т/с

Цветовой индекс

Первая регистрация

Номерной знак

Данные дилера

Контактное лицо сервисной службы

Г-н/г-жа

Номер телефона

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

ВАШ BMW.

Поздравляем вас с приобретением транспортного средства производства компании BMW Motorrad и сердечно приветствуем вас в кругу водителей BMW. Чем лучше вы изучите ваше новое транспортное средство, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

О данном руководстве по эксплуатации

Прежде чем запустить двигатель своего нового BMW, внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества вашего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и сохранения высоких потребительских свойств.

Если однажды вы решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является важной составной частью мотоцикла.

Пускай BMW приносит вам только радость. Мы также желаем вам приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

01 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	2	03 ИНДИКАЦИЯ	26
Поиск нужной информации	4	Контрольные и сигнальные лампы	28
Сокращения и символы	4	Вид меню	29
Комплектация	5	Вид Pure Ride	30
Технические характеристики	6	Окно «Мой мотоцикл»	33
Актуальность	6	Предупреждения	36
Дополнительные источники информации	6		
Сертификаты и разрешения на эксплуатацию	7	04 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	72
Запоминающее устройство	7	Предупреждения	74
Bluetooth®	13	Органы управления	74
Функции Connectivity	14	Мой мотоцикл	75
		Управление	77
		Настройки	78
		Bluetooth	79
		Многоскранный режим	82
		Навигация	82
		Медиа	86
		Телефон	86
		ConnectivityHub	87
		Версия программного обеспечения	88
		Информация о лицензиях	88
02 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	16		
Общий вид слева	18	05 ПОЛЬЗОВАНИЕ	90
Общий вид справа	19	Зажигание	92
Общий вид кокпита	20	Аварийный выключатель	98
Под многоместным сиденьем	21	Световые приборы	98
Левый комбинированный выключатель	22	Система охранной сигнализации (DWA)	103
Правый комбинированный выключатель	23		
Панель приборов	24		

Система динамической регулировки тяги (DTC)	107	07 РЕГУЛИРОВКА	140
Электронная регулировка ходовой части (D-ESA)	107	Зеркала	142
Режим движения	108	Ветрозащитный щиток	142
Круиз-контроль	109	Сцепление	143
Hill Start Control (HSC)	112	Тормоз	144
Система облегчения движения задним ходом	114	08 ВОЖДЕНИЕ	146
Центральный замок	116	Указания по технике безопасности	148
Кнопки быстрого доступа	117	Регулярная про- верка	151
Обогрев	117	Запуск	152
Дефлекторы	120	Обкатка	153
Многоместное сиденье	121	Переключение	154
Кофр	121	Тормозная система	155
Топкейс	124	Постановка мото- цикла на стоянку	158
Вещевые ящики	127	Заправка топливом	159
		Крепление мото- цикла для транспор- тировки	163
06 АУДИОСИСТЕМА	132	09 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ	166
Радиоприемник	134	Общие указания	168
Настройки звука	136	Антиблокировочная система (ABS)	168
Плеер	138	Система динамиче- ской регулировки тяги (DTC)	172
Воспроизведение музыки через шлем	138	Регулировка тор- мозящего момента двигателя	174

Электронная система регулировки подвески	175	Штекер бортовой системы диагностики	216
Режим движения	176		
Система контроля давления в шинах (RDC)	177	11 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	218
Ассистент переключения	179	Общие указания	220
Hill Start Control (HSC)	181	Розетки	220
Адаптивный поворотный свет	182		
10 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	184	12 УХОД	222
Общие указания	186	Средства по уходу	224
Набор инструментов	187	Мойка мотоцикла	224
Подставка под переднее колесо	187	Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	226
Подставка под заднее колесо	189	Уход за лакокрасочным покрытием	227
Моторное масло	189	Консервация	228
Тормозная система	191	Подготовьте мотоцикл к длительному хранению	228
Сцепление	196	Ввод мотоцикла в эксплуатацию	229
Охлаждающая жидкость	197		
Шины	197	13 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	230
Диски	199	Таблица неисправностей	232
Колеса	199	Резьбовые соединения	237
Осветительные приборы	207	Топливо	239
Помощь при запуске	208	Моторное масло	240
Аккумуляторная батарея	209	Двигатель	240
Предохранители	214	Сцепление	241

Коробка передач	241	Подтверждения сервисного обслуживания	268
Задний редуктор	241		
Рама	242		
Ходовая часть	242		
Тормозная система	242	ПРИЛОЖЕНИЕ	270
Колеса и шины	243	сертификат ЕАС	271
Электрооборудование	244		
Размеры	245	АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	272
Массы	246		
Параметры движения	246		
14 СЛУЖБА СЕРВИСА	248		
Утилизация	250		
Сервисное обслуживание			
BMW Motorrad	250		
История сервисного обслуживания			
BMW Motorrad	251		
Услуги по обеспечению мобильности			
BMW Motorrad	251		
Работы по техническому обслуживанию	252		
План ТО	253		
Контроль			
BMW Motorrad			
после обкатки	255		
Подтверждения технического обслуживания	256		

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

01

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ	4
СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
АКТУАЛЬНОСТЬ	6
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ	6
СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ	7
ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО	7
BLUETOOTH®	13
ФУНКЦИИ CONNECTIVITY	14

4 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ

При составлении данного руководства по эксплуатации мы старались максимально облегчить поиск нужной информации. Для поиска определенных тем мы рекомендуем вам пользоваться подробным алфавитным указателем, помещенным в конце данного руководства. Общие сведения о вашем транспортном средстве содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Проведение любых работ по ремонту и техническому обслуживанию необходимо задокументировать в главе «Сервисное обслуживание». Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания.

СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ

 **ОСТОРОЖНО** Низкий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам легкой и средней тяжести.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Средний уровень опасности. Несоблюдение мер предо-

сторожности может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ОПАСНО** Высокий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности ведет к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ВНИМАНИЕ** Особые указания и меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к повреждению транспортного средства или принадлежностей, из-за чего гарантийные обязательства потеряют свою силу.

 Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.

• Указание к действию.

» Результат действия.

 Ссылка на страницу с дополнительной информацией.

 Обозначает конец информации, касающейся комплектации и принадлежностей.

 Момент затяжки.

	Технические характеристики.	EWS	Электронная противогонная система.
LA	Транспортное средство в экспортном исполнении.	HSC	Hill Start Control
SA	Дополнительное оборудование. Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.	RDC	Система контроля давления воздуха в шинах.
SZ	Специальные принадлежности. Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.	КОМПЛЕКТАЦИЯ	
ABS	Антиблокировочная система.	При покупке BMW Motorrad вы выбираете конкретную модель с индивидуальным оснащением. В данном руководстве по эксплуатации описываются дополнительное оборудование (SA) и некоторые специальные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Просим отнестись с пониманием к тому, что также описываются те элементы комплектации, которые могут отсутствовать в вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными мотоциклами, что обусловлено различиями в экспортном исполнении. Если ваш мотоцикл оснащен оборудованием, которое не описано в данном руководстве по эксплуатации, это означает, что это оборудование описано в отдельном руководстве.	
D-ESA	Электронная регулировка ходовой части.		
DTC	Система динамической регулировки тяги.		
DWA	Система охранной сигнализации.		

6 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации) и содержащихся в них предписаниях по допускам.

Технические характеристики и спецификации в данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию используются в качестве исходных данных. Специфические для конкретного транспортного средства данные могут от них отличаться, например, по причине выбранной специальной комплектации, экспортного исполнения или особых национальных способов измерения. Подробные значения можно найти в регистрационных документах транспортного средства или запросить у вашего партнера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или специализированной СТО. Данные в документах на транспортное средство всегда имеют приоритет перед данными в этом руководстве по эксплуатации и обслуживанию.

АКТУАЛЬНОСТЬ

Высокий уровень безопасности и качества мотоциклов BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и оснащением вашего транспортного средства. На момент выпуска мотоцикла самым актуальным источником информации является руководство по эксплуатации. Но из-за обновлений после подписания в печать возможны расхождения между печатным руководством по эксплуатации и его онлайн-версией.

Обновленная информация доступна на сайте **bmw-motorrad.com/service**.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

Дилеры BMW Motorrad

Дилер BMW Motorrad охотно ответит на ваши вопросы в любое время.

Интернет

Руководство по эксплуатации и обслуживанию вашего транспортного средства, руководства по управлению и установке возможных принадлежностей и общую информацию о BMW Motorrad, например о системах мотоцикла, можно найти на **bmw-motorrad.com/manuals**.

СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Сертификаты для транспортного средства и общие разрешения на эксплуатацию принадлежностей можно скачать на

bmw-motorrad.com/certification.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

В некоторых компонентах транспортного средства используется программное обеспечение с открытым исходным кодом. Информация о программном обеспечении с открытым исходным кодом доступна по ссылке **bmw-motorrad.com/certification**.

ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Общая информация

В транспортном средстве установлены блоки управления. Блоки управления обрабатывают данные, которые они, например, получают от датчиков транспортного средства, генерируют сами или которыми обмениваются между собой. Некоторые блоки управления требуются для надежного функционирования транспортного средства или оказания поддержки во время поездки, например системы помощи водителю. Кроме того, блоки управления обеспечивают комфорт или передачу информационно-развлекательных данных. Информацию о сохраненных или поступивших/отправленных данных можно получить у изготовителя транспортного средства, например в отдельной брошюре.

Привязка данных мотоцикла к владельцу

У каждого транспортного средства имеется уникальный идентификационный номер. В зависимости от страны владельца транспортного средства можно определить

8 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

с помощью идентификационного номера транспортного средства и номерного знака при содействии соответствующих административных органов. Кроме того, имеются и другие возможности связать сохраненные в транспортном средстве данные с водителем или владельцем транспортного средства, например через использованную учетную запись ConnectedDrive.

Политика конфиденциальности

Лица, использующие транспортные средства, согласно действующему закону о защите данных обладают определенными правами по отношению к изготовителю транспортного средства или компаниям, которые получают или обрабатывают персональные данные.

Лица, использующие транспортные средства, обладают правом на получение бесплатной и исчерпывающей информации по отношению к организациям, которые сохраняют их персональные данные.

Таковыми организациями могут быть:

- Изготовитель транспортного средства
- Квалифицированные партнеры BMW Motorrad
- Специализированные СТО
- Поставщики услуг

Лица, использующие транспортные средства, имеют право потребовать информацию о том, какие персональные данные были сохранены, в каких целях используются данные и откуда получены данные. Для получения этих сведений требуется соответствующий документ, подтверждающий право владения или пользования транспортным средством.

Право на получение информации распространяется также на данные, которые были переданы другим компаниям или организациям.

Веб-страница изготовителя транспортного средства содержит соответствующие указания о защите данных. В этих указаниях о защите данных содержится информация о праве на удаление или исправление данных. Изготовитель транспортного средства также предоставляет в Интернете свои контактные данные и контактные данные своего сотруд-

ника, ответственного за вопросы защиты информации.

Владелец транспортного средства может на платной основе поручить партнеру BMW Motorrad или специализированной СТО считать сохраненные в транспортном средстве данные.

Считывание данных транспортного средства выполняется через предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Предусмотренные законом требования по разглашению информации

Изготовитель транспортного средства в рамках действующего права обязан предоставлять сохраненные у него данные соответствующим организациям. Подобное предоставление информации в требуемом объеме выполняется в отдельных случаях, например для выяснения обстоятельств уголовно-наказуемого деяния. Государственные органы в рамках действующего законодательства имеют право на самостоятельное считыва-

ние данных из транспортного средства.

Эксплуатационные данные в транспортном средстве

Для эксплуатации транспортного средства блоки управления обрабатывают соответствующую информацию.

Например:

- Сообщения о статусе транспортного средства и его отдельных компонентов, например угловая скорость колеса, окружная скорость колеса, замедление движения
- Условия окружающей среды, например температура

Подлежащие обработке данные обрабатываются только непосредственно в самом транспортном средстве и являются, как правило, кратковременными. Данные не сохраняются на период времени, превышающий продолжительность эксплуатации.

Электронные детали, например блоки управления, содержат компоненты для сохранения технической информации. Возможно временное или длительное сохранение информации о состоянии транспортного средства, нагрузке на детали, событиях или неисправностях.

10 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подобная информация документирует в целом состояние детали, модуля, системы или окружающей среды, напр.:

- Рабочие состояния компонентов системы, например уровни наполнения, давление в шинах
- Сбои и нарушения в работе основных компонентов системы, например освещения и тормозов
- Реакции транспортного средства в особых дорожных ситуациях, например при использовании систем управления динамикой движения
- Информация о событиях, вызывающих повреждения транспортного средства

Данные требуются для выполнения функций блоков управления. Кроме того, они используются для распознавания и устранения нарушения функционирования, а также для оптимизации функций транспортного средства его изготовителем.

Большая часть этих данных являются кратковременными и перерабатывается непосредственно в транспортном средстве. Лишь небольшая часть данных в случае необходимо-

сти сохраняется в ЗУ событий или неисправностей.

В случае обращения по поводу сервисных услуг, например ремонта, сервисных процессов, гарантийных случаев и мероприятий по обеспечению качества, эта техническая информация вместе с идентификационным номером транспортного средства может быть считана из транспортного средства.

Считывание информации может осуществляться партнером BMW Motorrad или специализированной СТО. Для считывания используется предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Данные поступают от соответствующих пунктов сети дилеров, обрабатываются и используются. Данные документируют технические состояния транспортного средства, помогают при поиске неисправностей, соблюдении гарантийных обязательств и при мероприятиях по улучшению качества. Кроме того у изготовителя имеются обязательства по мониторингу технических характеристик изделий в соответствии с гарантией. Для выполнения

данных обязательств изготовителю требуются технические характеристики из транспортного средства. Эти данные могут быть использованы также для проверки претензий клиента на гарантию.

Сброс регистратора неисправностей и данных события в транспортном средстве можно выполнить в рамках ремонта или сервисных работ у партнера BMW Motorrad или на специализированной СТО.

Ввод и передача данных в транспортном средстве **Общая информация**

В зависимости от комплектации настройки функций комфорта и индивидуальных параметров можно сохранить в транспортном средстве и в любой момент изменить или сбросить.

При необходимости данные могут быть размещены в развлекательно-коммуникационной системе транспортного средства, например через смартфон.

К их числу в зависимости от комплектации относятся:

- Мультимедийные данные, такие как музыка для воспроизведения
- Данные адресной книги для использования в сочетании с коммуникационной системой или интегрированной системой навигации
- Введенные цели поездки
- Данные об использовании служб Интернета. Эти данные могут быть сохранены локально в транспортном средстве или же находятся на устройстве, подключенном к транспортному средству, например смартфоне, USB-накопителе, MP3-плеере. Если эти данные сохраняются в транспортном средстве, их в любой момент можно удалить.

Передача этих данных третьей стороне выполняется исключительно по собственному желанию в рамках использования услуг в режиме реального времени. Это зависит от выбранных настроек при использовании услуг.

12 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Интегрирование мобильных конечных устройств

Подключенными к транспортному средству мобильными конечными устройствами, например смартфонами, можно управлять с помощью органов управления транспортного средства в зависимости от оснащения.

При этом изображение и звук мобильного конечного устройства могут выводиться с помощью мультимедийной системы. Одновременно в мобильное устройство передается определенная информация. В зависимости от вида интегрирования к ней также относятся, например, данные местонахождения и другие общие данные транспортного средства. Это обеспечивает оптимальное использование выбранных мобильных приложений, например навигации или воспроизведения музыки.

Вид дальнейшей обработки данных определяется поставщиком соответствующего используемого мобильного приложения. Объем возможных настроек зависит от соответствующего мобильного приложения и операционной системы

мобильного конечного устройства.

Сервисы

Общая информация

Если транспортное средство располагает подключением к радиосети, это позволяет обмен данными между транспортным средством и другими системами. Подключение к радиосети обеспечивается собственным приемо-передающим устройством транспортного средства или персональными мобильными конечными устройствами, например смартфонами. Через это соединение с радиосетью можно использовать так называемые онлайн-функции. К их числу относятся услуги в режиме реального времени и мобильные приложения, предоставляемые изготовителем транспортного средства или другими поставщиками.

Услуги производителя транспортного средства

Функции онлайн-служб изготовителя транспортного средства описываются в соответствующих местах, например в руководстве по эксплуатации и обслуживанию, на веб-странице изготовителя. Там приводится

также релевантная информация о защите данных. Для предоставления услуг в режиме реального времени могут использоваться персональные данные. Обмен данными осуществляется по безопасному соединению, например с помощью предназначенных для этого IT-систем изготовителя транспортного средства.

Выходящие за рамки предоставления услуг сбор, обработка и использование персональных данных осуществляются исключительно на основе законного разрешения, договорного соглашения или предварительного согласия. Можно активировать или деактивировать весь канал передачи данных. Исключением являются предписываемые законом функции.

Услуги других поставщиков

При использовании услуг в режиме реального времени других поставщиков данные услуги относятся к сфере ответственности и условиям защиты данных и использования соответствующего поставщика. Изготовитель транспортного средства не оказывает какого-либо влияния на содержание об-

мениваемых данных. Информацию о виде, объеме и цели сбора и использования персональных данных в рамках услуг третьих поставщиков можно получить у соответствующего провайдера.

BLUETOOTH®

Bluetooth – это беспроводная технология связи малого радиуса действия. Устройства Bluetooth осуществляют передачу по технологии Short Range Devices (ближняя связь) в диапазоне частот ISM (Industrial, Scientific and Medical Band), не требующем наличия лицензии, от 2,402...2,480 ГГц. Ими можно пользоваться во всем мире без специального допуска.

Хотя Bluetooth предполагает максимально надежное соединение на коротких расстояниях, возможны помехи, как и в любой технологии радиосвязи. Возможны как кратковременные сбои, так и полный обрыв соединения. В частности, при использовании нескольких устройств в одной сети Bluetooth нельзя гарантировать безупречную работу в любой ситуации.

14 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Возможные источники помех:

- Поля радиопомех из-за передающих вышек и аналогичного оборудования.
- В случае неправильного применения в данных устройствах стандарта Bluetooth.
- Из-за других находящихся поблизости устройств, поддерживающих Bluetooth.
- Экранирование металлическими предметами или объектами.

ФУНКЦИИ CONNECTIVITY

Функции Connectivity включают в себя мультимедиа, телефонию и навигацию. Функциями Connectivity можно пользоваться, когда комбинация приборов соединена с мобильным устройством и шлемом (► 79). Дополнительная информация о функциях Connectivity доступна по ссылке:

bmw-motorrad.com/connectivity

 В зависимости от типа мобильного конечного устройства объем функций Connectivity может быть ограничен.

 Если между мобильным устройством и комбинацией приборов находится топливный бак, то соединение с использованием Bluetooth может быть ограничено. BMW Motorrad рекомендует хранить мобильное устройство над топливным баком (например, в кармане куртки).

Приложение BMW Motorrad Connected

При помощи приложения BMW Motorrad Connected можно просматривать статистику использования и информацию о транспортном средстве. Для пользования некоторыми функциями, например системой навигации, мобильное приложение должно быть установлено на мобильное устройство и подключено к комбинации приборов. При помощи мобильного приложения запускается ведение к цели и выбирается нужная навигация.

 В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

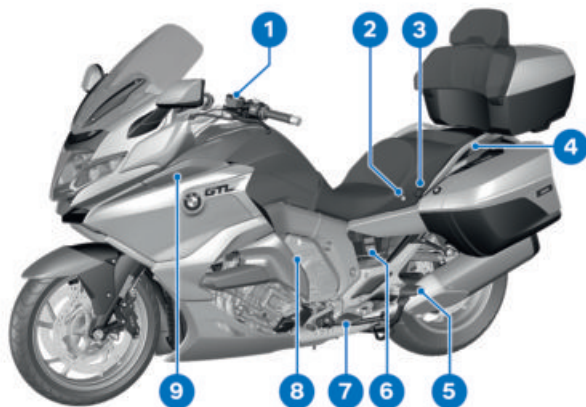
ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

02

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА	18
ОБЩИЙ ВИД СПРАВА	19
ОБЩИЙ ВИД КОКПИТА	20
ПОД МНОГОМЕСТНЫМ СИДЕНЬЕМ	21
ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	22
ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	23
ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	24

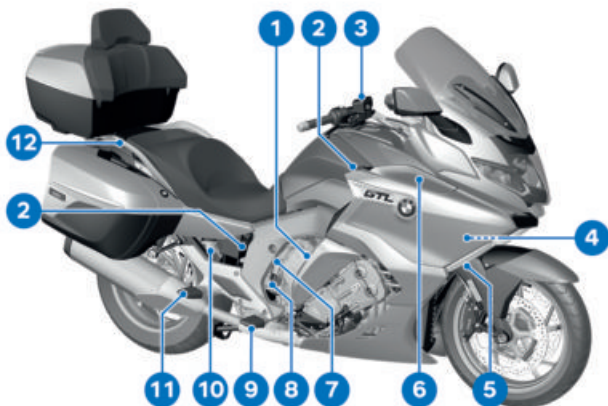
18 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА



- 1 Бачок гидропривода сцепления (►►► 196)
- 2 Замок сиденья (►►► 121)
- 3 Обогрев сиденья пассажира (►►► 119)
- 4 Поручень пассажира
- 5 Упор для ноги пассажира
- 6 Таблица загрузки
Таблица значений давления воздуха в шинах
- 7 Упор для ноги водителя
- 8 Вещевой отсек (►►► 127)
- 9 Дефлекторы (►►► 120)

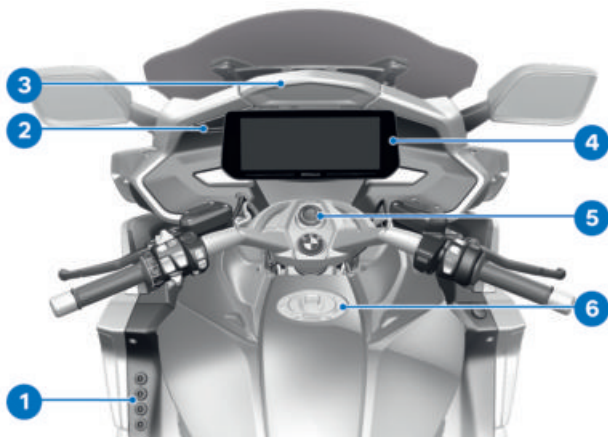
ОБЩИЙ ВИД СПРАВА



- | | |
|--|--|
| <p>1 Вещевой отсек (→ 127)</p> <p>2 Розетки (→ 220)</p> <p>3 Передний бачок гидравлического тормозного привода (→ 194)</p> <p>4 Индикатор уровня охлаждающей жидкости (за боковой облицовкой) (→ 197)</p> <p>5 Заводская табличка (правая опора подшипника переднего колеса)</p> <p>6 Дефлекторы (→ 120)</p> | <p>7 Номер двигателя (над маслозаливной горловиной)
Идентификационный номер т/с (над маслозаливной горловиной на задней части основной рамы)</p> <p>8 Маслоналивное отверстие (→ 189)</p> <p>9 Упор для ноги водителя</p> <p>10 Задний бачок гидравлического тормозного привода (→ 195)</p> <p>11 Упор для ноги пассажира</p> <p>12 Поручень пассажира</p> |
|--|--|

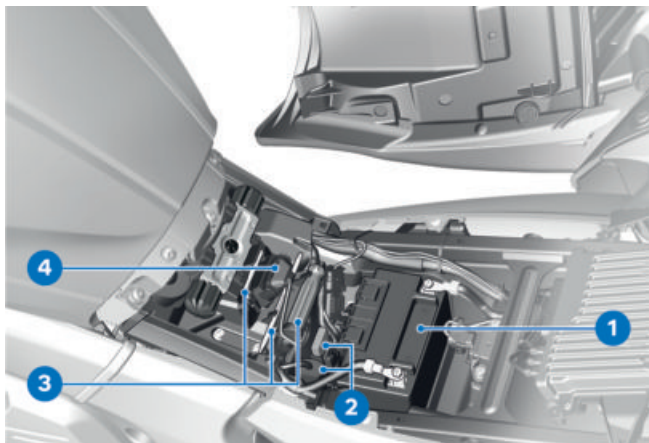
20 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩИЙ ВИД КОКПИТА



- 1 Кнопки быстрого доступа (➡ 117)
- 2 Кнопка зарядного отсека (➡ 128)
- 3 Зарядный отсек (➡ 128)
- 4 Панель приборов (➡ 30)
- 5 Замок зажигания (➡ 92)
- 6 Отверстие для заливки топлива (➡ 160)

ПОД МНОГОМЕСТНЫМ СИДЕНЬЕМ



- 1 Аккумуляторная батарея
(209)
- 2 Предохранители (214)
- 3 Набор инструментов
(187)
- 4 Штекер бортовой системы
диагностики (216)

22 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- | | |
|---|--|
| 1 Дальний свет и световой сигнал (☛ 99) | 9 Двухпозиционная клавиша MENU (☛ 75) |
| 2 Круиз-контроль (☛ 110) | 10 Multi-Controller (☛ 74) |
| 3 Аварийная световая сигнализация (☛ 102) | 11 Дневные ходовые огни (☛ 100) |
| 4 Ветрозащитный щиток (☛ 142) | |
| 5 Система облегчения движения задним ходом (☛ 115) | |
| 6 Дополнительные фары (☛ 100) | |
| 7 Указатели поворота (☛ 102) | |
| 8 Сирена | |

ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- 1 Центральный замок
(→ 116)
- 2 Режим движения (→ 108)
- 3 Аварийный выключатель
(→ 98)
- 4 Кнопка стартера (→ 152)

24 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- 1 Контрольные и сигнальные лампы (→ 28)
- 2 Панель приборов (→ 30)
- 3 Контрольная лампа DWA (→ 104)
Keyless Ride (→ 92)
- 4 Фотодатчик (автоматически регулирует яркость подсветки приборной панели)

ИНДИКАЦИЯ

03

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ	28
ВИД МЕНЮ	29
ВИД PURE RIDE	30
ОКНО «МОЙ МОТОЦИКЛ»	33
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	36

28 ИНДИКАЦИЯ

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ



- 1 Левые указатели поворота (→ 102)
- 2 Дальний свет (→ 99)
- 3 Общая сигнальная лампа (→ 36)
- 4 Правые указатели поворота (→ 102)
- 5 Сигнальная лампа сбоев в работе привода (→ 54)
- 6 DTC (→ 62)
- 7 ABS (→ 60)
- 8 Дневные ходовые огни (→ 100)
- 9 Дополнительные фары (→ 100)

ВИД МЕНЮ

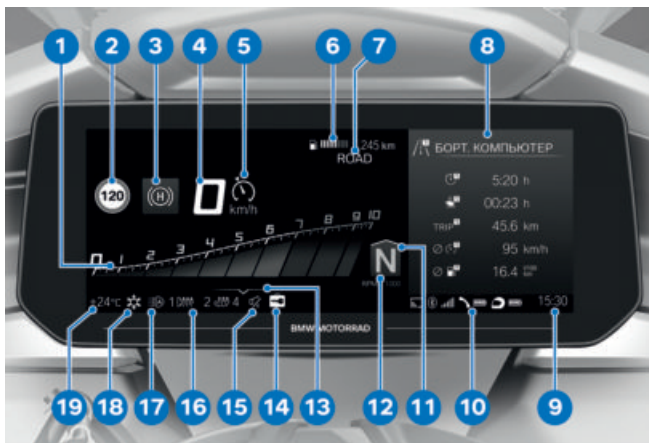


- | | |
|---|---|
| 1 Hill Start Control (→ 112) | 11 Центральный замок (→ 116) |
| 2 Спидометр | 12 Отключение звука (→ 78) |
| 3 Круиз-контроль (→ 110) | 13 Обогрев (→ 117) |
| 4 Строка состояния с информацией для водителя (→ 77) | 14 Автоматические дневные ходовые огни (→ 101) |
| 5 Режим движения (→ 108) | 15 Предупреждение о гололеде (→ 46) |
| 6 Индикатор выбранной передачи | 16 Наружная температура |
| 7 Многоэкранный режим (→ 82) | 17 Область меню |
| 8 Часы (→ 78) | |
| 9 Состояние соединения (→ 80) | |
| 10 Указание пользователю | |

30 ИНДИКАЦИЯ

ВИД PURE RIDE

ЗАСТАВКА



- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Тахометр (➡ 31) | 11 | Рекомендация повышения передачи (➡ 32) |
| 2 | Speed Limit Info (➡ 85) | 12 | Индикатор выбранной передачи |
| 3 | Hill Start Control (➡ 112) | 13 | Указание пользователю |
| 4 | Спидометр | 14 | Центральный замок (➡ 116) |
| 5 | Круиз-контроль (➡ 110) | 15 | Отключение звука (➡ 78) |
| 6 | Строка состояния с информацией для водителя (➡ 77) | 16 | Обогрев (➡ 117) |
| 7 | Режим движения (➡ 108) | 17 | Автоматические дневные ходовые огни (➡ 101) |
| 8 | Многоэкранный режим (➡ 82) | 18 | Предупреждение о гололеде (➡ 46) |
| 9 | Часы (➡ 78) | 19 | Наружная температура |
| 10 | Состояние соединения (➡ 80) | | |

TAXOMETP



- 1 Шкала
- 2 Высокий/красный диапазон частоты вращения
- 3 Стрелка
- 4 Контрольная стрелка

32 ИНДИКАЦИЯ

Запас хода



Запас хода **1** показывает, какой отрезок пути еще можно проехать на оставшемся топливе. Расчет осуществляется на основе среднего расхода и уровня наполнения топливом.

- Если мотоцикл стоит на боковой подставке, количество топлива может быть определено неправильно из-за наклонного положения. По этой причине запас хода всегда пересчитывается только при сложенной боковой подставке.
- После достижения резерва топлива запас хода отображается вместе с предостережением.
- После заправки запас хода пересчитывается, если количество топлива превышает резерв топлива.
- Рассчитанный запас хода всегда является приблизительным значением.

Рекомендация повышения передачи



Рекомендация повышения передачи в окне Pure Ride **1** или в статусной строке **2** сообщает об оптимальном с точки зрения экономичности моменте переключения на повышенную передачу.

ОКНО «МОЙ МОТОЦИКЛ»

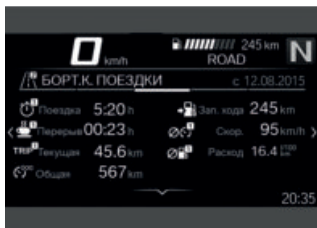
ЗАСТАВКА



- | | |
|--|--|
| <p>1 Индикация системы контроля параметров
Способ отображения
(36)</p> <p>2 Температура охлаждающей жидкости (53)</p> <p>3 Запас хода (32)</p> <p>4 Счетчик общего пробега</p> <p>5 Индикатор технического обслуживания (70)</p> <p>6 Давление в задней шине
(34)</p> <p>7 Напряжение в бортовой сети (210)</p> | <p>8 Уровень масла в двигателе (52)</p> <p>9 Давление в передней шине (34)</p> |
|--|--|

34 ИНДИКАЦИЯ

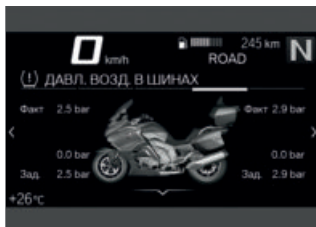
Бортовой компьютер и компьютер поездки



На панели меню БОРТ. КОМПЬЮТЕР И БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ выводятся данные мотоцикла и поездки, например средние значения.

Давление в шинах

Для отображения давления в шинах помимо панели меню МОЙ МОТОЦИКЛ и сообщений системы контроля параметров имеется панель ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ:



Значения слева относятся к переднему колесу, значения справа – к заднему.

Разность давлений отображается в виде заданного и фактического давления в шинах.

Сразу после включения зажигания отображаются только черточки. Фактические значения давления в шинах начинают передаваться только после первого превышения следующей минимальной скорости:



Датчик RDC не активен

мин. 30 км/ч (Датчик RDC передает сигнал в транспортное средство только после превышения минимальной скорости.)



Значения давления в шинах отображаются в комбинации приборов с компенсацией температуры и всегда основываются на следующей температуре воздуха в шине:

20 °C



Если дополнительно отображается желтый или красный символ шины, речь идет о предостережении. Разность давлений выделяется восклицательным знаком того же цвета.



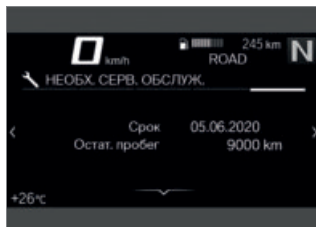
Если соответствующее значение находится в пределах допуска, дополнительно горит желтая общая сигнальная лампа.



Если определенное давление воздуха в шине выходит за пределы допуска, мигает красная общая сигнальная лампа.

Дополнительную информацию о системе контроля давления в шинах BMW Motorrad см. в главе «Описание системы» (→ 177).

Необходимость техобслуживания



Если до следующего сервисного обслуживания осталось менее месяца или менее 1000 км, показывается белое сообщение системы контроля параметров.

36 ИНДИКАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Способ отображения

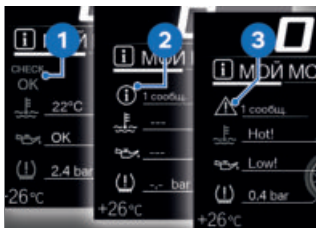
Предупреждения отображаются с помощью соответствующей сигнальной лампы.

Предупреждения отображаются при помощи общей сигнальной лампы в комбинации с диалоговым окном на дисплее. В зависимости от степени важности предупреждения общая сигнальная лампа загорается желтым или красным цветом.



Общая сигнальная лампа показывает в первую очередь самое важное предупреждение.

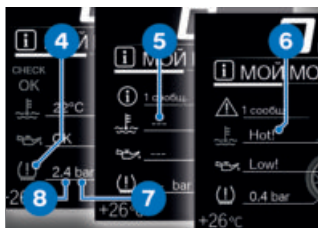
Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.



Индикация системы контроля параметров

Сообщения на дисплее отличаются по виду. В зависимости от приоритета используются различные цвета и символы:

- Зеленый символ **CHECK OK 1**: сообщений нет, значения оптимальные.
- Белый круг с буквой «i» внутри **2**: информация.
- Желтый знак аварийной остановки **3**: предупреждающее сообщение, значение неоптимальное.
- Красный знак аварийной остановки **3**: предупреждающее сообщение, значение критическое.



Отображение значений

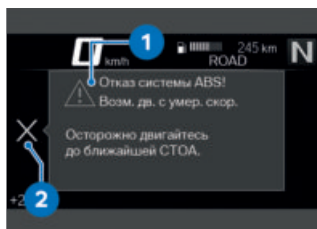
Символы **4** отличаются по виду. В зависимости от оценки используются различные цвета. Вместо числовых значений **8** с единицами измерения **7** для индикации также используются тексты **6**:

Цвет символа

- Зеленый: (OK) текущее значение оптимальное.
- Синий: (Cold!) текущая температура низкая.
- Желтый: (Low!/High!) текущее значение слишком низкое или слишком высокое.
- Красный: (Hot!/High!) текущая температура или значение слишком высокое.
- Белый: (---) действительное значение отсутствует. Вместо значения отображаются штрихи **5**.

 Анализ отдельных значений частично становится возможен только после определенной скорости или про-

должительности езды. Если из-за невыполненных условий измерения измеренное значение временно не может отображаться, вместо него будут отображаться штрихи. До тех пор, пока не будет получено действительное измеренное значение, анализ с результатом в форме цветного символа выполняться не будет.



Диалоговое окно системы контроля параметров

Сообщения выводятся в диалоговом окне **1** системы контроля параметров транспортного средства.

- Если отображается активный символ **2**, квитиование можно выполнить, отклонив Multi-Controller влево.
- Сообщения системы контроля параметров динамически отображаются на страницах в меню Мой мотоцикл в виде дополнительных вкладок. Пока неисправность со-

38 ИНДИКАЦИЯ

храняется, сообщение можно
вызвать повторно.

Обзор предупреждений

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение

	появляется на дисплее.	Предупреждение о гололедице (■► 46)
горит желтым цветом.	Радиоключ не в зоне действия.	Радиоключ вне зоны приема (■► 46)
горит желтым цветом.	Отказ системы Keyless Ride!	Отказ Keyless Ride (■► 47)
горит желтым цветом.	Элемент питания радиоключа разряжен.	Замена батареи радиоключа (■► 47)
	Низкое напряжение бортовой сети.	Низкое напряжение в бортовой сети (■► 47)
горит желтым цветом.	Напряж. борт. сети дост. критич. уровня!	Критическое напряжение в бортовой сети (■► 48)
мигает желтым цветом.	Критический уровень напряжения АКБ!	Критическое зарядное напряжение (■► 48)
горит желтым цветом.	Показывается неисправный осветительный прибор.	Неисправность осветительного прибора (■► 49)
мигает желтым цветом.	Показывается неисправный осветительный прибор.	

40 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит желтым цветом.	 Отказ системы управл. освещением!	Отказ системы управления светом (→ 50)
	 Емкость АКБ DWA низкая.	Плохое состояние батарейки DWA (→ 50)
 горит желтым цветом.	 АКБ DWA разряжена.	Батарейка DWA разряжена (→ 51)
 горит желтым цветом.	 Отказ системы DWA.	Отказ DWA (→ 51)
 горит желтым цветом.	 Уровень моторного масла Проверьте уровень моторного масла.	Низкий уровень масла в двигателе (→ 52)
 горит желтым цветом.	 Высокая t° двигателя!	Высокая температура двигателя (→ 53)
 горит красным цветом.	 Перегрев двигателя!	Перегрев двигателя (→ 53)
 горит или мигает.	 Привод!	Сбой системы привода (→ 54)
 мигает красным цветом.	 Серьезная ошибка в сист. управ. двиг!	Серьезный сбой системы привода (→ 54)
 мигает.		

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит жел- тым цветом.  горит непре- рывно.	 Отказ системы управления двиг. !	Отказ системы управления дви- гателем (▣► 55)
 горит жел- тым цветом.	 Неисправн. в си- стеме управления двиг.	Работа двигателя в аварийном ре- жиме (▣► 55)
 мигает крас- ным цветом.	 Серьезная ошибка в сист. управ. двиг !	Серьезная неис- правность в си- стеме управле- ния двигателем (▣► 56)
 горит жел- тым цветом.	 Давление в шинах не соотв. зад. зн.	Давление в ши- нах в предельном диапазоне до- пуска (▣► 56)
 мигает крас- ным цветом.	 Давление в шинах не соотв. зад. зн.  Сис.контр.дав. в шин Потеря дав- ления	Давление в ши- нах за пределами допустимого диа- пазона (▣► 57)
	 "---"	Нарушение пере- дачи (▣► 58)
 горит жел- тым цветом.	 "---"	Неисправность датчика или си- стемная ошибка (▣► 58)

42 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит желтым цветом.	 Отказ сист. контроля давления в шинах!	Система контроля давления в шинах (RDC) вышла из строя (→ 59)
 горит желтым цветом.	 Низк. заряд эл. пит. датчиков RDC.	Слабый заряд батареи датчика давления в шинах (→ 59)
	 Датчик падения неисправен.	Сбой датчика наклона (→ 59)
	 Запуск двигателя невозможен.	Падение мотоцикла (→ 60)
 горит желтым цветом.	 Контроль боковой подставки неисправен	Сбой контроля боковой опоры (→ 60)
 мигает регулярно.		Самодиагностика ABS не завершена (→ 60)
 горит желтым цветом.	 ABS доступна в огр. режиме!	Неисправность системы ABS (→ 60)
 горит непрерывно.		
 горит желтым цветом.	 Отказ системы ABS Pro!	Отказ системы ABS Pro (→ 61)
 горит непрерывно.		

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит жел- тым цветом.	 Контрольн. лампа ABS не ис- правна!	Неисправность контрольно- сигнальной лампы ABS. (→ 61)
 часто ми- гает.		Вмешательство системы DTC (→ 62)
 редко ми- гает.		Самодиагностика DTC не завер- шена (→ 62)
 горит непре- рывно.	 Off!  Система регули- ровки тяги деак- тивирована.	Система DTC вы- ключена (→ 62)
 горит жел- тым цветом.  горит непре- рывно.	 Функции контроля тяги ограничены!	Система DTC до- ступна с ограни- чениями (→ 63)
 горит жел- тым цветом.  горит непре- рывно.	 Отказ системы регулировки тяги!	Неисправность системы DTC (→ 63)
 горит жел- тым цветом.	 Рег. амортиз. стойки не испра- вен!	Неисправность системы D-ESA (→ 64)

44 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит красным цветом.	 Задняя амортизац. стойка не исправна.	Серьезная неисправность амортизационной стойки (▣► 64)
	 горит зеленым цветом.	Система Hill Start Control активна (▣► 65)
	 мигает желтым цветом. Сист. трогания недост. Двигатель не работает. Сист. троган. недост. Бок. подставка откин.	Система Hill Start Control автоматически деактивирована (▣► 66)
	 появляется на дисплее. Сист. трогания недост. Двигатель не работает.	Система Hill Start Control не активируется (▣► 66)
 горит желтым цветом.	 Критическая температура тормозов!	Слишком высокая температура тормоза (▣► 66)
 горит желтым цветом.	 Критическая температура тормозов!	Критическая температура тормоза (▣► 67)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит жел- тым цветом.	 Круиз-контроль не работает.	Круиз-контроль вышел из строя ( 67)
	 Аудиосистема: перегрев, ур. 3	Повышенная тем- пература аудио- системы ( 68)
	 Аудиосистема: повыш. напряже- ние!	Напряжение аудиосистемы слишком высокое ( 68)
 горит жел- тым цветом.	 Достигнут ре- зервный объем бака.	Расходуется ре- зервный запас топлива ( 68)
	 Мигает индикатор включенной пере- дачи.	Передача не за- программирована ( 69)
 мигает зеле- ным цветом.		Включена ава- рийная свето- вая сигнализация ( 69)
 мигает зеле- ным цветом.		
	 горит белым цветом. Пройдите сервис- ное обслужива- ние!	Срок выполнения техобслуживания ( 70)
 горит жел- тым цветом.	 горит желтым цве- том. Срок сервисного обслуж. прошел!	Пропущен срок ТО ( 70)

46 ИНДИКАЦИЯ

Наружная температура

Наружная температура отображается в строке статуса комбинации приборов.

При стоящем т/с выделяемое двигателем тепло может стать причиной искажения результатов измерения наружной температуры. Если влияние выделяемого двигателем тепла становится слишком большим, временно вместо значения отображаются черточки.



Если температура наружного воздуха опускается ниже предельного значения прим. 3 °C, возникает опасность образования наледи. При первом падении температуры ниже этого значения в строке статуса комбинации приборов начинает мигать символ снежинки.

Предупреждение о гололедице



появляется на дисплее.

Возможная причина:



Измеренная на мотоцикле температура наружного воздуха составляет менее:

прим. 3 °C



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность обледенения также при прим. 3 °C

Опасность аварии

- При низкой наружной температуре будьте осторожны на мостах и затененных участках дорог – опасность обледенения.

- Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Радиоключ вне зоны приема



горит желтым цветом.



Радиоключ не в зоне действия. Повторное включение зажигания не возможно.

Возможная причина:

Нарушение связи между радиоключом и электронной системой управления двигателем.

- Проверьте батарейку в радиоключе.
- Замените батарейку радиоключа. (→ 96)
- Для продолжения движения используйте аварийный ключ.
- Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян. (→ 96)

- Если во время поездки появилось диалоговое окно системы контроля параметров транспортного средства, сохраняйте спокойствие. Вы можете продолжить движение, двигатель не отключится.
- Замените неисправный радиоключ у официального дилера BMW Motorrad.

Отказ Keyless Ride



горит желтым цветом.



Отказ системы Keyless Ride! Не выключайте двигатель. Двигатель может не запуститься повторно. Возможная причина:

Блок управления Keyless Ride диагностировал нарушение связи.

- Не глушите двигатель. Как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Пуск двигателя с помощью Keyless Ride больше невозможен.
- » Система DWA больше не активируется.

Замена батареек радиоключа



горит желтым цветом.



Элемент питания радиоключа разряжен. Функция ограничена. Замените батарейку.

Возможная причина:

- Заряд батареек радиоключа недостаточный. Радиоключ еще сможет работать в течение ограниченного времени.
- Замените батарейку радиоключа. (→ 96)

Низкое напряжение в бортовой сети



Низкое напряжение бортовой сети. Отключите ненужные потребители.

Слишком низкое напряжение в бортовой сети. При продолжении движения электронные системы мотоцикла разрядят аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Мощные электропотребители, как например терможилеты, подключение нескольких электропотребителей одновременно или неисправность аккумуляторной батареи.

48 ИНДИКАЦИЯ

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.
- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое напряжение в бортовой сети



горит желтым цветом.



Напряж. борт. сети дост. критич. уровня! Потребители отключены. Проверьте состояние АКБ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Критическое напряжение в бортовой сети. Электронное оборудование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Мощные электропотребители, как например терможилеты, подключение нескольких электропотребителей одновременно или неисправность аккумуляторной батареи.

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.
- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое зарядное напряжение



мигает желтым цветом.



Критический уровень напряжения АКБ!

Опасность аварии.

Остановитесь в безопасном месте.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Аккумуляторная батарея не заряжается. Электронное оборудо-

дование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею. Возможная причина:

Сбой генератора, неисправна аккумуляторная батарея или перегорел предохранитель.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность осветительного прибора



горит желтым цветом.



Показывается неисправный осветительный прибор:



Дальний свет неисправен!



Пер. лев. указ. пов. неисправен! или Пер. прав. указ. пов. неисправен!



Ближний свет неисправен!



Стояночные огни спереди неисправны!



Дневные ходовые огни неисправны!

—с дополнительной фарой^{SA}



Левая доп. фара не-исправна! или Правая доп. фара неисправна! <



Задний фонарь неисправен!



Стоп-сигнал неисправен!



Задн. лев. указ. пов. не-исправен! или Задн. прав. указ. пов. неисправен!



Фон. осв. ном. знака неисправен!

—Проверьте на СТОА.



мигает желтым цветом.



Показывается неисправный осветительный прибор:



Активная фара неисправна.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Один или несколько осветительных приборов неисправны.

- Определите неисправные лампы путем осмотра.
- Замените светодиодный осветительный прибор в сборе, для чего обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы управления светом



горит желтым цветом.



Отказ системы управл. освещением!

Проверьте на СТОА.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Мотоцикл становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Осветительные приборы мотоцикла отказали частично или полностью.

Возможная причина:

Управление светом диагностировало нарушение связи.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Плохое состояние батарейки DWA

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



Емкость АКБ DWA низкая. Без ограничений. Запишитесь на проверку на СТОА.



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Слабый заряд аккумуляторной батареи системы охранной сигнализации (DWA). Функционирование системы DWA при отсоединенной аккумуляторной батарее возможно в течение ограниченного времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Батарея DWA разряжена

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



горит желтым цветом.



АКБ DWA разряжена. Нет автономн. сигнализ. Запишитесь на проверку на СТОА.



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Аккумуляторная батарея DWA разряжена. Срабатывание сигнализации после отсоединения аккумуляторной батареи транспортного средства невозможно. Все остальные функции DWA работают.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ DWA

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



горит желтым цветом.



Отказ системы DWA. Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Блок управления DWA диагностировал нарушение связи.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Система DWA больше не активируется или не деактивируется.
- » Возможно ложное срабатывание сигнализации.

52 ИНДИКАЦИЯ

Электронная проверка уровня масла

 Электронная проверка уровня масла оценивает уровень масла в двигателе с помощью OK или Low!

Для работы электронной проверки уровня масла должны быть выполнены следующие условия:

- Двигатель работает на холостом ходу не менее 10 секунд.
- Двигатель прогрет до рабочей температуры.
- Никакой тормоз не задействован.
- Мотоцикл стоит вертикально на ровной поверхности.
- Боковая подставка убрана или мотоцикл стоит на центральной подножке.

Если измерение является неполным или указанные условия не выполнены, определить уровень масла невозможно. Вместо указаний показываются прочерки (---).

Низкий уровень масла в двигателе

 горит желтым цветом.



Уровень моторного масла. Проверьте уровень моторного масла.

Возможная причина:

Электронный датчик уровня масла распознал низкий уровень масла в двигателе. Если мотоцикл стоит на ровной поверхности, но не вертикально, сообщение может появляться и при нормальном уровне масла. При следующей заправке:

- Проверьте уровень моторного масла. (→ 189)

При низком уровне масла в двигателе:

- Долейте масло в двигатель. (→ 191)

При нормальном уровне масла в двигателе:

- Проверьте, выполнены ли условия электронной проверки уровня масла.

Если указание многократно появлялось даже при уровне масла немного ниже отметки

MAX:

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Высокая температура двигателя



горит желтым цветом.



Высокая t° двигателя! Для охлаждения не разгоняйтесь.



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий.

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (→ 197)

При низком уровне охлаждающей жидкости:

- Дайте двигателю остыть. Долейте охлаждающую жидкость. Обратитесь для проверки системы охлаждения на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Датчик температуры распознал высокую температуру в двигателе.

- По возможности продолжите движение с частичной нагрузкой для охлаждения двигателя.
- Если температура двигателя повышается слишком часто, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Перегрев двигателя



горит красным цветом.



Перегрев двигателя! Осторожно остановитесь и заглушите двигатель.



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

54 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий.

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (197)

При низком уровне охлаждающей жидкости:

- Дайте двигателю остыть. Долейте охлаждающую жидкость. Обратитесь для проверки системы охлаждения на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Двигатель перегрелся.

- Осторожно остановитесь и выключите двигатель, чтобы дать ему остыть.
- При частых перегревах двигателя как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой системы привода



горит или мигает.



Привод! Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая оказывает влияние на выброс вредных веществ и/или снижает мощность двигателя.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, выброс вредных веществ превышает заданные значения.

Серьезный сбой системы привода



мигает красным цветом.



мигает.



Серьезная ошибка в сист. управ. двиг! Возм. движ. с умер. скор. Возможно повреждение. Проверить на СТО.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая может привести к повреждению системы выпуска ОГ.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.

Отказ системы управления двигателем



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы управления двигателем. !

Неиспр. неск. систем.
Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Нарушена связь с системой управления двигателем.

- Дальнейшее движение возможно. Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Работа двигателя в аварийном режиме



горит желтым цветом.



Неисправн. в системе управления двигателем.

Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные динамические свойства при работе двигателя в аварийном режиме

Опасность ДТП

- Избегайте резких ускорений и обгонов.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность. В исключительных случаях двигатель может заглохнуть и больше не запуститься. В остальных случаях двигатель продолжает работать в аварийном режиме.

- Можно продолжить движение, однако возможно снижение мощности двигателя.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

56 ИНДИКАЦИЯ

Серьезная неисправность в системе управления двигателем



мигает красным цветом.



Серьезная ошибка в сист. управ. двиг! Возм. движ. с умер. скор. Возможно повреждение. Проверить на СТО.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Повреждение двигателя в аварийном режиме

Опасность аварии

- Двигайтесь медленно, избегайте резких ускорений и не совершайте обгоны.
- Если есть такая возможность, вызовите эвакуатор и обратитесь в специализированную СТО — лучше всего к партнеру BMW Motorrad — для устранения неисправности.

Возможная причина:

Уровень наполнения в топливном баке слишком низкий или система управления двигателем диагностировала неисправность. В результате могут возникнуть серьезные неис-

правности. Двигатель работает в аварийном режиме.

- Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.
- По возможности избегайте высоких диапазонов нагрузки и частоты вращения.
- Заправьте мотоцикл. (► 160)
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Давление в шинах в предельном диапазоне допуска



горит желтым цветом.



Давление в шинах не соотв. зад. зн. Проверьте давление в шинах.

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится в предельном диапазоне допуска.

- Откорректируйте давление в шинах.
- Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Описание системы»:

- » Температурная компенсация (▮▮▮▮ 178)
- » Коррекция давления воздуха в шине (▮▮▮▮ 178)
- » Заданные значения давления в шинах указываются в следующих местах:
 - Обратная сторона обложки руководства по эксплуатации
 - Окно ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ в панели приборов
 - Таблица значений давления воздуха в шинах

Давление в шинах за пределами допустимого диапазона



мигает красным цветом.



Давление в шинах не соотв. зад. зн. Немедленно остановитесь! Проверьте давление в шинах.



Сис. контр. дав. в шинах. Потеря давления. Немедленно остановитесь! Проверьте давление в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Давление воздуха в шинах вне допустимых пределов.

Опасность аварии, ухудшение динамических качеств мотоцикла.

- Выберите подходящую манеру езды.

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится за пределами допустимого диапазона.

- Проверьте шины на отсутствие повреждений и пригодность для эксплуатации.

Если шина еще пригодна к эксплуатации:

- При первой возможности откорректируйте давление в шине.
- Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Описание системы»:
 - » Температурная компенсация (▮▮▮▮ 178)
 - » Коррекция давления воздуха в шине (▮▮▮▮ 178)
 - » Заданные значения давления в шинах указываются в следующих местах:

58 ИНДИКАЦИЯ

—Обратная сторона обложки руководства по эксплуатации

—Окно ДАВЛ. ВОЗД. в ШИНАХ в панели приборов

—Таблица значений давления воздуха в шинах

• Обратитесь на специализированную СТО для проверки шин на отсутствие повреждений, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если вы не уверены в пригодности шины:

- Не продолжайте движение.
- Свяжитесь с аварийной службой.

Нарушение передачи



"---"

Возможная причина:

Мотоцикл не достиг минимальной скорости (177).



Датчик RDC не активен

мин. 30 км/ч (Датчик RDC передает сигнал в транспортное средство только после превышения минимальной скорости.)

- Понаблюдайте за индикатором RDC при более высокой скорости. Только если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, это

указывает на постоянную неисправность. В этом случае:

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Нарушена радиосвязь с датчиками RDC. Возможно, причиной является наличие в непосредственной близости радиотехнического оборудования, которое нарушает связь между блоком управления системы RDC и датчиками.

- Проверьте индикацию RDC в другом окружении. Только если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, это указывает на постоянную неисправность. В этом случае:
- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность датчика или системная ошибка



горит желтым цветом.



"---"

Возможная причина:

Установлены колеса без датчиков RDC.

- Установите комплект колес с датчиками RDC.

Возможная причина:

Отказ одного или двух датчиков RDC или имеет системная ошибка.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система контроля давления в шинах (RDC) вышла из строя



горит желтым цветом.



Отказ сист. контроля давления в шинах!

Функция ограничена.

Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Блок управления RDC диагностировал нарушение связи.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Не подаются предупреждения о низком давлении в шинах.

Слабый заряд батареи датчика давления в шинах



горит желтым цветом.



Низк. заряд эл. пит. датчиков RDC. Функция ограничена. Проверьте на СТОА.



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Неполный заряд батареи датчика давления в шинах. Система контроля давления в шинах сможет работать только в течение ограниченного периода времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой датчика наклона



Датчик падения неисправен. Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Датчик наклона не работает.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

60 ИНДИКАЦИЯ

Падение мотоцикла



Запуск двигателя не-возможен. Выров-няйте мотоцикл. Выкл. и вкл. зажигание. Запу-стите двигатель.

Возможная причина:

Датчик падения распознал па-дение мотоцикла и выключил двигатель.

- Поднимите мотоцикл и про-верьте на отсутствие повре-ждений.
- Выключите и снова вклю-чите зажигание или включите и снова выключите аварий-ный выключатель.

Сбой контроля боковой опоры



горит желтым цветом.



Контроль боковой подставки неиспра-вен Можно ехать. При остановке глушить мотор! Проверить на СТО.

Возможная причина:



Повреждены выключа-тель боковой подставки или провода

Двигатель глохнет, когда ско-рость опускается ниже ми-нимальной. Продолжить по-ездку будет невозможно.



Повреждены выключа-тель боковой подставки или провода

мин. 5 км/ч

- Обратитесь на специали-зированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика ABS не завершена



мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ABS не завершена

Функция ABS недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчиков колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с ме-ста. Помните, что до завер-шения самодиагностики функ-ция ABS недоступна.

Неисправность системы ABS



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



ABS доступна в огр. режиме! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность. Функция ABS доступна с ограничениями.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (► 170).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы ABS Pro



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы ABS Pro! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система контроля функции ABS Pro распознала неисправность. Функция системы ABS Pro недоступна. Функция системы ABS по-прежнему доступна. Система ABS помогает только в случае торможения при движении по прямой.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS Pro (► 170).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность контрольно-сигнальной лампы ABS.



горит желтым цветом.



Контрольн. лампа ABS неисправна! Движение возможно. Требуется проверка на СТО.

62 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Контрольная лампа антиблокировочной системы ABS не работает.

- Дальнейшее движение возможно.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Вмешательство системы DTC



часто мигает.

Возможная причина:

Система DTC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент.

Контрольно-сигнальная лампа мигает дольше, чем продолжается вмешательство системы DTC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

- Дальнейшее движение возможно. Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Самодиагностика DTC не завершена



редко мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика DTC не завершена

Функция DTC недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. Помните, что до завершения самодиагностики функция DTC недоступна.

Система DTC выключена



горит непрерывно.



Off!



Система регулировки тяги деактивирована.

Возможная причина:

Система DTC была отключена водителем.

- Выключите и включите функцию DTC. (→ 107)

Система DTC доступна с ограничениями



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Функции контроля тяги ограничены!

Возм. движ. с умер. скор.
Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность DTC.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент.

- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- Помните, что функция DTC, а также другие системы регулировки динамики движения доступны с ограничениями.

- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы DTC (→ 173).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы DTC



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы регулировки тяги! Возм.

движ. с умер. скор.
Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность DTC.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент.
- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- Помните, что функция DTC, а также другие системы регулировки динамики движения недоступны.
- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы DTC (→ 173).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы D-ESA



горит желтым цветом.



Рег. амортиз. стойки неисправен!

Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления Dynamic ESA распознал неисправность. Неисправны компоненты электронной регулировки ходовой части или нарушена связь с блоком управления. В этом состоянии мотоцикл имеет очень жесткую амортизацию, и езда на нем доставляет дискомфорт, особенно на плохом дорожном полотне.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Серьезная неисправность амортизационной стойки



горит красным цветом.



Задняя амортизац. стойка неисправна.

Осторожно остановитесь и проверьте на СТО.

Возможная причина:

Обнаружена серьезная неисправность амортизационной стойки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение динамических качеств

Риск падения

- Не продолжайте движение.

- Осторожно остановитесь.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

—с центральной подставкой^{SA}

Обнаружена серьезная неисправность амортизационной стойки.

- Осторожно остановитесь.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.
- Проверьте, касается ли заднее колесо земли, когда мотоцикл стоит на откидной стойке.

» Если заднее колесо не касается земли, можно осторожно продолжить движение.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Если заднее колесо касается земли или есть сомнения относительно состояния амортизационной стойки, завершите поездку.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение динамических качеств

Риск падения

- Не продолжайте движение.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система Hill Start Control активна



горит зеленым цветом.

66 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Система Hill Start Control (181) активирована водителем.

- Выключите систему Hill Start Control.
- Настройте Hill Start Control Pro. (112)

Система Hill Start Control автоматически деактивирована



мигает желтым цветом.

Сист. трогания недост.

Двигатель не работает.

Сист. троган. недост.

Бок. подставка откин.

Возможная причина:

Активация Hill Start Control невозможна.

- Уберите боковую подставку.
» Система Hill Start Control функционирует только при сложенной боковой опоре.
- Запустите двигатель.
» Система Hill Start Control функционирует только при работающем двигателе.

Система Hill Start Control не активируется



появляется на дисплее.

Сист. трогания недост.

Двигатель не работает.

Возможная причина:

Активация Hill Start Control невозможна.

- Уберите боковую подставку.
» Система Hill Start Control функционирует только при сложенной боковой опоре.
- Запустите двигатель.
» Система Hill Start Control функционирует только при работающем двигателе.

Слишком высокая температура тормоза



горит желтым цветом.



Критическая температура тормозов!

Для охлаждения снизьте скорость. Избегайте динамичной езды.



ОПАСНО

Движение с перегретой тормозной системой

Опасность аварии из-за отказа тормозной системы

- Выберите подходящую манеру езды.
- Избегайте частого торможения с использованием моторного тормоза.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Несоблюдение интервалов технического обслуживания**

Опасность ДТП

- Соблюдайте действующие интервалы технического обслуживания для тормозной системы.

Возможная причина:

Температура тормоза в критическом диапазоне.

- Возможно осторожное продолжение движения, пока не погаснет сигнальная лампа.

Критическая температура тормоза

горит желтым цветом.



Критическая температура тормозов! Для охлаждения снизьте скорость. Избегайте динамичной езды.

**ОПАСНО****Движение с перегретой тормозной системой**

Опасность аварии из-за отказа тормозной системы

- Выберите подходящую манеру езды.
- Избегайте частого торможения с использованием моторного тормоза.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Несоблюдение интервалов технического обслуживания**

Опасность ДТП

- Соблюдайте действующие интервалы технического обслуживания для тормозной системы.

Возможная причина:

Температура тормоза в критическом диапазоне.

- Возможно осторожное продолжение движения, пока не погаснет сигнальная лампа.

Круиз-контроль вышел из строя

горит желтым цветом.

68 ИНДИКАЦИЯ



Круиз-контроль не работает. Можно продолжать движение. Требуется проверка на СТО.

Возможная причина:

Блок управления распознал неисправность.

- Помните, что круиз-контроль недоступен.
- Дальнейшее движение возможно. Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Повышенная температура аудиосистемы



Аудиосистема: перегрев, ур. 3 Аудиосистема отключается.

Слишком высокая температура блока управления аудиосистемы. Аудиосистема отключается.

Возможная причина:

Блок управления аудиосистемы диагностировал слишком высокую температуру.

- Защитите мотоцикл от попадания прямых солнечных лучей.
- Если неисправность сохраняется, как можно скорее обратитесь для устранения

неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Напряжение аудиосистемы слишком высокое



Аудиосистема: повышенное напряжение!

Аудиосистема: звук отключается.

Возможная причина:

Блок управления аудиосистемы диагностировал слишком высокое напряжение.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Расходуется резервный запас топлива



горит желтым цветом.



Достигнут резервный объем бака. Заправьтесь на ближайшей АЗС.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неровная работа двигателя или выключение двигателя из-за отсутствия топлива

Опасность аварии, повреждение катализатора

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.

Возможная причина:

В топливном баке остался только резервный запас топлива.



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Заправьте мотоцикл. (►► 160)

Передача не запрограммирована

—с ассистентом переключения передач Pro^{SA}



Мигает индикатор включенной передачи.

Возможная причина:

Датчик передачи не до конца запрограммирован.

- Запустите двигатель. (►► 152)
- Включите холостой ход N.
- Откиньте и снова сложите боковую опору, при этом не на-

жимайте рычаг переключения передач.

- Включите все передачи, выжимая сцепление. На соответствующей передаче несколько раз поверните ручку газа в положение холостого хода и затем снова ускорьтесь.

» Индикатор включенной передачи перестает мигать, если инициализация датчика передачи была выполнена успешно.

—Если датчик передачи полностью запрограммирован, ассистент переключения передач Pro будет работать согласно описанию (►► 179).

- Если процедуру самонастройки выполнить не удалось, обратитесь на специализированную СТО для устранения неисправности, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Включена аварийная световая сигнализация



мигает зеленым цветом.



мигает зеленым цветом.

70 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Аварийная световая сигнализация включена водителем.

- Аварийная световая сигнализация. (102)

Индикатор технического обслуживания



Если сервисное обслуживание пропущено, то в дополнение к указанию даты или пробега загорается желтая общая сигнальная лампа.

Если сервисное обслуживание пропущено, выводится желтое сообщение системы контроля параметров. Дополнительно восклицательным знаком выделяются индикатор сервисного обслуживания, дата сервисного обслуживания и остаточный пробег на панелях меню МОЙ МОТОЦИКЛ и НЕОБХ. СЕРВ. ОБСЛУЖ..



Если индикатор ТО появляется раньше, чем за месяц до даты ТО, необходимо повторно установить текущую дату. Такая ситуация может возникнуть в случае отсоединения аккумуляторной батареи.

Срок выполнения техобслуживания



горит белым цветом.

Пройдите сервисное обслуживание! Выполнить сервисное обслуживание на СТО.

Возможная причина:

Подошел срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

» Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

Пропущен срок ТО



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.

Срок сервисного обслуживания прошел! Выполнить сервисное обслуживание на СТО.

Возможная причина:

Срок техобслуживания по пробегу или дате давно наступил.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

- » Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

- » Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

ПАНЕЛЬ ПРИ- БОРОВ

04

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	74
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	74
МОЙ МОТОЦИКЛ	75
УПРАВЛЕНИЕ	77
НАСТРОЙКИ	78
BLUETOOTH	79
МНОГОЭКРАННЫЙ РЕЖИМ	82
НАВИГАЦИЯ	82
МЕДИА	86
ТЕЛЕФОН	86
CONNECTIVITYHUB	87
ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ	88
ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИЯХ	88

74 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пользование смартфоном во время движения

Опасность аварии

- Соблюдайте действующие на этот счет правила дорожного движения.
- Не пользуйтесь смартфоном во время движения. Исключение: телефонная связь с использованием гарнитуры.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отвлечение от ситуации на дороге и потеря контроля

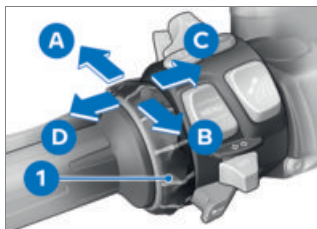
Опасность аварии из-за управления встроенными информационными системами и устройствами связи во время поездки

- Управляйте этими системами и устройствами только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация.
- При необходимости остановитесь и управляйте системами или устройствами при остановленном мотоцикле.

Использование некоторых функций возможно только во время стоянки.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Multi-Controller



- 1** Multi-Controller
- A** Перемещение курсора в списках вверх
Увеличить громкость
- B** Перемещение курсора в списках вниз
Уменьшение громкости
- C** Реализация функции в соответствии с ответным сообщением
Подтверждение выбора/настройки
Пролистывание панелей меню

- D** Реализация функции в соответствии с ответным сообщением или в обратном направлении
- Возврат в главное меню после выполнения настроек
- Переход на один иерархический уровень вверх
- Пролистывание панелей меню

Двухпозиционная клавиша MENU



Коротко нажмите MENU 1 вверх:

- В окне меню: переход на один иерархический уровень вверх.
- В окне Pure Ride: переключение индикации для строки состояния с информацией для водителя.

Нажмите MENU 1 вверх и удерживайте:

- В окне меню: открывание окна Pure Ride.

Коротко нажмите MENU 1 вверх:

- переход на один иерархический уровень вниз.
- Подтвердите выбор/настройку.

Нажмите MENU 1 вниз и удерживайте:

- возврат в последнее открытое меню после смены меню длительным нажатием верхней части двухпозиционной клавиши.



Указания системы навигации отображаются в виде диалогового окна, если не открыто меню Навигация. Управление с помощью двухпозиционной клавиши MENU временно ограничено.

МОЙ МОТОЦИКЛ

Бортовой компьютер и компьютер поездки

На панели меню БОРТ. КОМПЬЮТЕР и БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ выводятся данные мотоцикла и поездки, например средние значения.

76 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Вызовите бортовой компьютер

- Откройте меню Мой мотоцикл.
- Листайте вправо, пока не появится панель меню БОРТ. КОМПЬЮТЕР.
- » Бортовой компьютер можно также вывести на разделенном дисплее.
- Включите полиэкран и выберите индикацию. (▣▣▣ 82)

Сбросьте бортовой компьютер

- Вызовите бортовой компьютер. (▣▣▣ 76)
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши MENU.
- Выберите Сбросить все значения или Сбросить отдельные знач. и подтвердите.

Отдельно можно сбросить следующие значения:



Пауза



Поездка



Текущ.



Скор.



Расход

Вызовите компьютер поездки

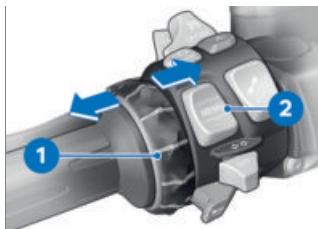
- Вызовите бортовой компьютер. (▣▣▣ 76)
- Листайте вправо, пока не появится панель меню БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ.
- » Компьютер поездки можно также вывести на разделенном дисплее.
- Включите полиэкран и выберите индикацию. (▣▣▣ 82)

Сбросьте компьютер поездки

- Вызовите компьютер поездки. (▣▣▣ 76)
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши MENU.
- Выберите Сбросить автоматически или Сбросить все и подтвердите.
- » При выборе Сбросить автоматически путевой бортовой компьютер сбрасывается автоматически, если после выключения зажигания прошло не менее 6 часов и изменилась дата.

УПРАВЛЕНИЕ

Вызов меню



- Включите вид Pure Ride. (▮▮▮ 77)
 - Коротко нажмите кнопку **2** вниз.
- Можно вызвать следующие меню:
- Мой мотоцикл
 - Радио
 - Навигация
 - Медиа
 - Телефон
 - Настройки
 - Коротко нажимайте Multi-Controller **1** вправо, пока не будет выделен нужный пункт меню.
 - Коротко нажмите кнопку **2** вниз.

Включение вида Pure Ride

- Нажмите и удерживайте клавишу MENU вверх.

Переключение индикации для строки состояния с информацией для водителя

Необходимое условие

Мотоцикл стоит. Отображается вид Pure Ride.

- Включите зажигание. (▮▮▮ 93)
- » В комбинации приборов отображается вся необходимая для движения по дорогам общего пользования информация с бортового компьютера (например, TRIP 1) и путевого компьютера (например, TRIP 2). Информацию можно просматривать в верхней строке статуса.
- Выберите содержимое верхней строки статуса. (▮▮▮ 78)



- Нажмите и удерживайте кнопку **1** для отображения вида Pure Ride.
- Коротко нажимайте кнопку **1** для выбора значения в верхней строке статуса **2**.

78 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

На дисплее могут отображаться следующие значения:



Общий пробег



Текущий пробег 1



Текущий пробег 2



Расход 1 (среднее значение)



Расход 2 (среднее значение)



Время движения 1



Время движения 2



Остановка 1



Остановка 2



Скорость 1 (среднее значение)



Скорость 2 (среднее значение)



давление в шинах



Уровень топлива



Запас хода

Выберите содержимое верхней строки статуса

- Вызовите меню Настройки, Индикация, Строка статуса.
- Включите нужные элементы индикации.
- » Между выбранными индикациями можно переключаться в верхней строке статуса. Если элементы индикации не выбраны, отображается только запас хода.

НАСТРОЙКИ

Отрегулируйте уровень громкости

- Выполните сопряжение шлема водителя и шлема пассажира. (81)
- Увеличение громкости: вращайте Multi-Controller вверх.
- Уменьшение громкости: вращайте Multi-Controller вниз.
- Отключение звука: поверните Multi-Controller полностью вниз.
- » При отключении звука воспроизведение медиаустройств приостанавливается.

Выполнение системных настроек

- Включите зажигание. (93)
- Откройте меню Настройки, Настройки системы.

» В нем можно выполнить следующие системные настройки:

- Дата и Время
- Единицы
- Язык

Отрегулируйте яркость

- Вызовите меню Настройки, Индикация, Яркость.
- Отрегулируйте яркость.
- » При падении освещенности ниже определенного уровня яркость дисплея уменьшается до заданного значения.
- » При возникновении ошибки в индикации на комбинации приборов найти информацию можно в таблице неисправностей в главе «Технические характеристики». (■► 234)

Сброс всех настроек

- Откройте меню Настройки.
- Выберите и подтвердите Сбросить все.

Настройки следующих меню сбрасываются до заводских настроек:

- Настройки мотоцикла
- Настройки системы
- Соединения
- Индикация
- Информация

» Соотнесение мотоцикла с текущей учетной записью

BMW Motorrad ConnectedRide сбрасывается.

BLUETOOTH

Pairing

Прежде чем два устройства Bluetooth смогут установить между собой соединение, они должны распознать друг друга. Такой процесс взаимного распознавания называют «Pairing», или установление соединения. Параметры единожды распознанных устройств сохраняются, вследствие чего установление соединения должно проводиться только при первичном контакте.



В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

При установлении соединения комбинация приборов ищет другие устройства стандарта Bluetooth в пределах дальности своего приема. Чтобы устройство могло быть распознано, должны выполняться следующие условия:

80 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

- должна быть включена функция Bluetooth устройства
- устройство должно быть доступно для других устройств
- прочие устройства стандарта Bluetooth, которые не нужно подсоединять, должны быть выключены (например мобильные телефоны и системы навигации).

Необходимые операции описаны в руководстве по эксплуатации вашей коммуникационной системы.

Установка соединения

- Откройте меню Настройки, Соединения.
- » В меню СОЕДИНЕНИЯ можно создавать соединения Bluetooth, управлять ими и удалять их. Отображаются следующие соединения Bluetooth:

- Моб. устр.
- Шлем водителя
- Шлем пассаж.

Отображается состояние соединения мобильных устройств.

Подключение конечного мобильного устройства

- Установите соединение.
(►► 80)
- Активируйте Bluetooth на мобильном устройстве (см. ру-

ководство по эксплуатации мобильного устройства).

- Выберите и подтвердите Моб. устр..
- Выберите и подтвердите Подсоед. нов. моб. устр-во.

Выполняется поиск мобильных устройств.



мигает в нижней статусной строке при установлении соединения.

Отображаются видимые мобильные устройства.

- Выберите и подтвердите конечное мобильное устройство.



Если между мобильным устройством и комбинацией приборов находится топливный бак, то соединение с использованием Bluetooth может быть ограничено.

BMW Motorrad рекомендует хранить мобильное устройство над топливным баком (например, в кармане куртки).

- Выполняйте указания на конечном мобильном устройстве.
- Подтвердите совпадение кода.

» Устанавливается соединение и обновляется статус связи.

- » Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (■ ■ ■ 233)
- » В зависимости от типа конечного мобильного устройства данные телефона автоматически передаются в мотоцикл.
- » Данные телефона (■ ■ ■ 87)
- » Если телефонный справочник не отображается, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (■ ■ ■ 235)
- » Если соединение с использованием Bluetooth работает неправильно, можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические характеристики». (■ ■ ■ 234)

Сопряжение шлема водителя и пассажира

- Установите соединение. (■ ■ ■ 80)
- Выберите и подтвердите Шлем водителя или Шлем пассаж..
- Откройте доступ к коммуникационной системе шлема.
- Выберите и подтвердите Подсоединить новый шлем или Подсоед. нов. шлем пассаж..

Выполняется поиск шлемов.



мигает в нижней статусной строке при установлении соединения.

Отображаются видимые шлемы.

- Выберите и подтвердите шлем.
- » Устанавливается соединение и обновляется статус связи.
- » Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (■ ■ ■ 233)
- » Если соединение с использованием Bluetooth работает неправильно, можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические характеристики». (■ ■ ■ 234)

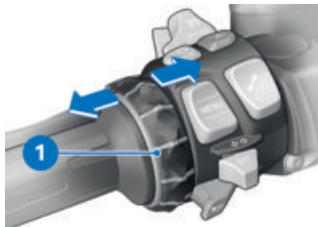
Удалите соединения

- Откройте меню Настройки, Соединения.
- Выберите Удалить соединения.
- Для удаления отдельного соединения выберите это соединение и подтвердите.
- Для удаления всех соединений выберите и подтвердите Удалить все соединения.

82 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

МНОГОЭКРАННЫЙ РЕЖИМ

Включение многоэкранного режима и выбор индикации



- Включите вид Pure Ride.
( 77)
- Нажимайте Multi-Controller **1** вправо или влево, пока не появится нужная индикация.
- Альтернативный способ: Нажмите Multi-Controller **1** вправо и удерживайте для возврата к последней выбранной индикации в многоэкранном режиме.

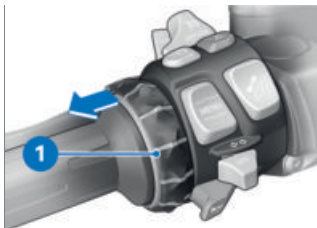
Можно выбрать следующие индикации:

- БОРТ. КОМПЬЮТЕР
- БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ
- Навигация
- МЕДИА

В зависимости от выбранного аудиоустройства может показываться МЕДИА или РАДИО.

» Выбранная индикация сохранится также после выключения зажигания.

Выключите многоэкранный режим



- Включите вид Pure Ride.
( 77)
- Коротко нажимайте Multi-Controller **1** влево, пока не выключится многоэкранный режим.
- Альтернативный способ: Нажмите Multi-Controller **1** влево и удерживайте.

НАВИГАЦИЯ

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство по Bluetooth.

На подключенном мобильном конечном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected App.

 В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

WLAN-соединение

Для передачи отображения карты с мобильного телефона на комбинацию приборов используется сеть WLAN. Для использования всех возможностей необходимо в мобильном телефоне активировать поиск сети WLAN. Подробную информацию по активации WLAN см. в руководстве по эксплуатации мобильного телефона.

В зависимости от местных условий, например, большое количество сетей WLAN, могут происходить временные ограничения и перебои в соединении.

Режим отображения карты

- Подключите конечное мобильное устройство. (▣▣▣ 80)
- Откройте приложение BMW Motorrad Connected.
- Откройте меню Навигация.

 Если на полиэкране выбран вид НАВИГАЦИЯ и вместе с тем открывается меню НАВИГАЦИЯ, вид поли-

экрана автоматически закрывается и навигация отображается на всей поверхности комбинации приборов.

Введите адрес назначения

- Подключите конечное мобильное устройство. (▣▣▣ 80)
- Откройте приложение BMW Motorrad Connected и запустите ведение к цели.
- Откройте меню Навигация.
 - » Отображается активное ведение к цели.
 - Если на больном устройстве не активирован поиск сети WLAN, ведение к цели выводится в режиме стрелочной навигации.
 - » Если активное ведение к цели не отображается, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (▣▣▣ 235)

Выбор цели из списка последних целей

- Откройте меню Навигация, Последние цели.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите Запустить ведение к цели.

84 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Выберите цель из избранного

- В меню ИЗБРАННОЕ отображаются все цели, сохраненные в мобильном приложении BMW Motorrad Connected в качестве элементов Избранного. В комбинации приборов новые элементы Избранного создать нельзя.
- Откройте меню Навигация, Избранное.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите Запуст. вед. к цели.

Ввод специальных целей

- На карте можно отображать специальные цели, например, достопримечательности.
- Откройте меню Навигация, POIs.

Доступны для выбора следующие места:

- На месте
- В пункте назначения
- По маршруту
- Выберите место для поиска специальных целей.

Например, можно выбрать следующую специальную цель:

- Автозаправочная станция
- Выберите и подтвердите специальную цель.

- Выберите и подтвердите Запустить ведение к цели.

Выберите критерии маршрута

- Откройте меню Навигация, Критерии маршрута. Можно выбрать следующие критерии:
 - Тип маршрута
 - Избегать
- Выберите нужный Тип маршрута.
- Включите или выключите нужные Избегать. Количество включенных критериев отображается в скобках.

Выведите на дисплей информацию маршрута

- Откройте меню Навигация, Настройки и выберите пункт Маршрут. Можно выбрать следующие опции:
 - Цель
 - пут. точка
- Выберите необходимую опцию.
- » На дисплее отображаются оставшееся расстояние и время.

Отредактируйте ведение к цели

- Откройте меню Навигация, Новая цель.

Можно выбрать следующие цели:

- Последние цели
- Избранное
- POIs
- Выберите цель из одной из трех категорий.
- Выберите Редактир. ведение к цели в пункте цели.
- Выберите Добавить путевую точку, чтобы добавить выбранную цель в качестве путевой точки.
- Выберите Запуст. вед. к цели, чтобы перезаписать текущую цель.

Завершить ведение к цели

- В меню Навигация Multi-Controller наклоните влево.
- В качестве альтернативы выберите в меню Активное ведение к цели опцию Завершить ведение к цели и подтвердите выбор.

Включение или выключение указаний речевого информатора

- Выполните сопряжение шлема водителя и шлема пассажира. (►► 81)
- Указания системы навигации могут произноситься вслух. Для этого должны быть включены Речевые указания.

- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Включите или выключите Речевые указания.

Повторите последнее указание речевого информатора

- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Выберите и подтвердите Текущее речевое указание.

Включите или выключите информацию об ограничении скорости Необходимое условие

К транспортному средству подключено совместимое мобильное устройство. На конечном мобильном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected.

- На Speed Limit Info отображается текущая разрешенная максимальная скорость, если эта функция предусмотрена составителем карт для навигатора.
- Откройте меню Настройки, Индикация.
- Включите или выключите Speed Limit Info.

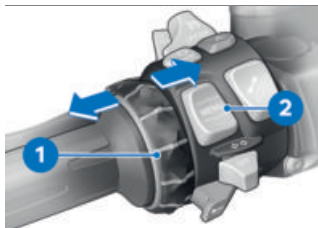
МЕДИА

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Управление

воспроизведением музыки



- Откройте меню Медиа.
- Отрегулируйте уровень громкости. (■► 78)
- Выбор следующего трека плеера: коротко наклоните Multi-Controller **1** вправо.
- Выбор последнего трека или начала текущего трека в плеере: коротко наклоните Multi-Controller **1** влево.
- Вызов контекстного меню: нажмите кнопку **2** вниз.

 В зависимости от типа мобильного конечного устройства объем функций Connectivity может быть ограничен.

» В контекстном меню доступны следующие функции:

- Воспроизведение или Пауза.
- Для поиска и воспроизведения выберите категорию Текущее воспроизведение, Все исполнители, Все альбомы или Все треки.
- Выберите Плейлисты.

В подменю Настройки звука доступны следующие настройки:

- Включите или выключите Случайн. воспроизв..
- Выберите Повтор: Выкл., Повтор (текущий трек) или Все.
- Выберите Устр-во вывода.
- Выберите Профиль звучан.
- Настройте Эквалайзер.

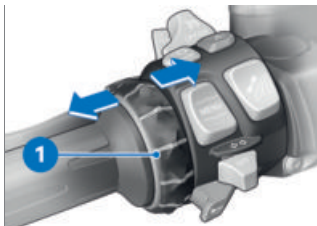
» Если список воспроизведения не отображается в комбинации приборов, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (■► 236)

ТЕЛЕФОН

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Телефонные разговоры



- Откройте меню Телефон.

 При входящем вызове открывается всплывающее окно.

- Прием вызова: наклоните Multi-Controller **1** вправо.
- Отклонение вызова: наклоните Multi-Controller **1** влево.
- Завершение разговора: наклоните Multi-Controller **1** влево.

Отключение звука

При активных разговорах можно выключить микрофон в шлеме.

Разговор с несколькими абонентами

Во время телефонного разговора можно принимать второй вызов. Первый разговор будет удерживаться. Количество активных вызовов отображается в меню Телефон. Можно переключаться между двумя разговорами.

Данные телефона

В зависимости от мобильного конечного устройства после установления соединения (79) данные телефона автоматически передаются в транспортное средство.

Телефонный справочник: список контактов, сохраненных в мобильном конечном устройстве

Список звонков: список вызовов, выполненных с помощью мобильного конечного устройства

Избранное: список избранных настроек, сохраненных в мобильном конечном устройстве

CONNECTIVITYHUB

Функция ConnectivityHub

С помощью ConnectivityHub удобно настраивать принадлежности BMW Motorrad Connected Rider Gear или ConnectedRide Accessories, используя Multi-Controller. Подробную информацию о принадлежностях см.: bmw-motorrad.com/equipment.

88 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Необходимые условия

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство по Bluetooth.

На подключенном мобильном конечном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected App.

Принадлежности подключены к приложению BMW Motorrad.

На подсоединенном мобильном конечном устройстве активирована сеть WLAN.

Вызов ConnectivityHub

- Подключите конечное мобильное устройство. (📶 80)
- Откройте приложение BMW Motorrad Connected.
- Откройте меню Connected.
- Выберите доступные принадлежности.
- » Выбранные принадлежности можно настроить с помощью Multi-Controller.

ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

- Вызовите меню Настройки, Информация, Версия ПО.

ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИЯХ

- Вызовите меню Настройки, Информация, Лицензии.

ПОЛЬЗОВАНИЕ

05

ЗАЖИГАНИЕ	92
АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	98
СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ	98
СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)	103
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)	107
ЭЛЕКТРОННАЯ РЕГУЛИРОВКА ХОДОВОЙ ЧАСТИ (D-ESA)	107
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ	108
КРУИЗ-КОНТРОЛЬ	109
HILL START CONTROL (HSC)	112
СИСТЕМА ОБЛЕГЧЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ ЗАДНИМ ХОДОМ	114
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК	116
КНОПКИ БЫСТРОГО ДОСТУПА	117
ОБОГРЕВ	117
ДЕФЛЕКТОРЫ	120
МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ	121
КОФР	121
ТОПКЕЙС	124
ВЕЩЕВЫЕ ЯЩИКИ	127

ЗАЖИГАНИЕ

радиоключ

 Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.

Если радиоключ распознается, она гаснет.

Если радиоключ не распознается, она загорается на короткое время.

Вы получили один радиоключ и один запасной ключ. При утере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (►► 95).

Управление запуском, пробкой топливного бака, центральным замком и системой охранной сигнализации осуществляется с помощью радиоключа. Замок сиденья, отделения для хранения, топкейс и кофры можно открывать и закрывать вручную.

 Если дальности действия радиоключа недостаточно (например, он находится в кофре или топкейсе), то нельзя запустить двигатель мотоцикла, а также невозможно отпереть или запереть центральный замок.

Если дальности действия радиоключа становится недоста-

точно, то примерно через 90 секунд выключается зажигание, центральный замок **не** запирается.

Рекомендуется держать радиоключ непосредственно у себя (например, в кармане куртки), а в качестве альтернативы носить с собой запасной ключ.



Дальность действия радиоключа Keyless Ride

прим. 1 м

Блокировка замка рулевой колонки

Необходимое условие

Руль повернут в крайнее левое положение, радиоключ находится в зоне приема.



ВНИМАНИЕ

Неправильно повернутый руль при установке на боковой упор

Повреждение деталей при падении

- На ровной поверхности для блокировки рулевой колонки всегда поворачивайте руль влево.

- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
 - » Замок руля блокируется со слышимым щелчком.
 - » Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.
- Для разблокировки замка рулевой колонки коротко нажмите кнопку **1**.

Включение зажигания Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Активировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажмите кнопку **1**.
 - » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
 - с центральным замком ^{SA}
 - » Нижняя подсветка гаснет. <
 - » Дневные ходовые огни включены.
 - с дополнительной фарой ^{SA}
 - » Дополнительные светодиодные (LED) фары включены. <
 - » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (153)

Вариант 2:

- Замок рулевой колонки заблокирован, нажмите и удерживайте кнопку **1**.

94 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- » Выполняется разблокировка замка рулевой колонки.
- » Стояночный свет и все функциональные контуры включены.
- с центральным замком^{SA}
- » Нижняя подсветка гаснет.◁
- » Дневные ходовые огни включены.
- с дополнительной фарой^{SA}
- » Дополнительные светодиодные (LED) фары включены.◁
- » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (▶▶▶ 153)
- » Если зажигание не удастся включить, поможет таблица неисправностей. (▶▶▶ 232)

Выключите зажигание Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Деактивировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажмите кнопку **1**.
- » После выключения зажигания комбинация приборов остается включенной некоторое время и отображает возможно имеющиеся коды неисправностей.
- » Ветрозащитный щиток перемещается в нижнее конечное положение.
- с центральным замком^{SA}
- » Нижняя подсветка горит в течение короткого времени.◁
- » Замок рулевой колонки не заблокирован.
- » Возможна эксплуатация дополнительных устройств в течение ограниченного времени.
- » Возможна зарядка аккумуляторной батареи через бортовую розетку на кокпите.

Вариант 2:

- Поверните руль влево.
- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » После выключения зажигания комбинация приборов остается включенной некоторое время и отображает возможно имеющиеся коды неисправностей.
- » Ветрозащитный щиток перемещается в нижнее конечное положение.

- с центральным замком^{SA}
- » Нижняя подсветка горит в течение короткого времени.◁
- » Замок рулевой колонки заблокирован.
- » Возможна эксплуатация дополнительных устройств в течение ограниченного времени.
- » Возможна зарядка аккумуляторной батареи через бортовую розетку на кокпите.

Электронная противоугонная система (EWS)

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в ключе зажигания, с помощью кольцевой антенны в замке зажигания. Только если радиоключ распознается как «свой», электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.

 Если на радиоключе, используемом для запуска, закреплен еще один ключ зажигания, то функционирование электроники может нарушиться и пуск двигателя может не работать. На многофункциональном дисплее будет показано предупреждение с символом ключа.

Всегда храните запасной ключ отдельно от радиоключа.

Если вы потеряли один радиоключ, вы можете отменить его доступ, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad. Для этого вы должны предоставить все остальные ключи от мотоцикла. Вы уже не сможете запустить двигатель с помощью радиоключа, доступ которого отменен, однако доступ этого радиоключа может быть снова открыт.

Запасные ключи вы можете приобрести только у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получение радиоключа, т. к. радиоключ является частью системы безопасности.

96 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян



- При потере ключа следуйте указаниям электронной противоугонной системы (**EWS**).
- В случае потери радиоключа во время поездки для запуска двигателя можно использовать запасной ключ.
- Если батарейка радиоключа разряжена, транспортное средство можно запустить, поднеся сложенный радиоключ или запасной ключ к кольцевой антенне.
- Держите радиоключ **1**, или запасной ключ, над кольцевой антенной **2**.



Промежуток времени, в течение которого должен произойти пуск двигателя. Затем требуется повторное отпирание.

30 с

» Выполняется проверка Pre-Ride-Check.

— Ключ распознан.

— Двигатель можно запустить.

- Запустите двигатель. (► 152)

Замена батарейки радиоключа

Если радиоключ не отвечает при коротком или длительном нажатии кнопки:

- Заряд батарейки радиоключа недостаточный.



Элемент питания радиоключа разряжен.

Функция ограничена. Замените батарейку.

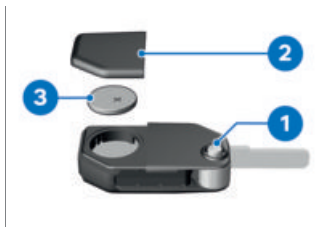
! ОПАСНО

Проглатывание элемента питания

Опасность для жизни и здоровья

- В качестве элемента питания в ключе зажигания используется кнопочная батарейка. При проглатывании элементов питания или кнопочных батареек уже в течение двух часов могут наступить тяжелые последствия, например, из-за внутренних термических или химических ожогов.
- Хранить ключ зажигания и элементы питания в недоступном для детей месте.
- При подозрении, что ребенок проглотил или засунул в себя элемент питания или кнопочную батарейку, незамедлительно обратиться к врачу.

- Замените батарейку.



- Нажмите кнопку **1**.
» Бородка ключа откидывается.
- Отожмите крышку отсека **2** для батарейки вверх.
- Выньте батарейку **3**.
- Утилизируйте старую батарейку согласно правилам, не выбрасывайте батарейку вместе с бытовым мусором.

! ВНИМАНИЕ

Неподходящие или неправильно вставленные аккумуляторные батареи транспортного средства

Повреждение деталей

- Использовать только рекомендованные батареи.
 - При установке элемента питания обращать внимание на правильную полярность.
- Вставьте новую батарейку плюсовым полюсом вверх.

98 ПОЛЬЗОВАНИЕ



Тип батареи

Для радиоключа Keyless Ride
CR 2032

- Установите крышку отсека **2** для батарейки.
- » Контрольная лампа на панели приборов мигает.
- » Радиоключ снова в рабочем состоянии.

АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- 1** Аварийный выключатель



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Задействование аварийного выключателя во время движения

Опасность падения из-за блокировки заднего колеса

- Не нажимайте экстренный выключатель зажигания во время движения.

С помощью аварийного выключателя можно самым простым способом быстро выключить двигатель.



- A** Двигатель выключен
B Рабочее положение

СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Стояночный свет

Стояночные огни включаются автоматически при включении зажигания.



Стояночный свет создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте зажигание только на непродолжительное время.

Включение ближнего света

- Включите зажигание. (►► 93)
- Запустите двигатель. (►► 152)



- Альтернативный способ: при включенном зажигании потяните переключатель **1**.

 Ближний свет создает нагрузку на аккумулятор. Включайте ближний свет при выключенном двигателе только на ограниченное время.

Дальний свет и световой сигнал

- Включите зажигание. (→ 93)



- Для включения дальнего света нажмите переключатель **1** вперед.
- Для включения светового сигнала потяните переключатель **1** назад.

 Дальний свет может быть включен даже при выключенном двигателе.

 Дальний свет нагружает аккумуляторную батарею. Включайте дальний свет при выключенном двигателе только на ограниченное время.

Функция «Проводи домой»

- Выключите зажигание. (→ 94)



- Сразу после выключения зажигания потяните переключатель **1** назад и удерживайте до тех пор, пока не включится свет «Проводи домой».
- » Осветительные приборы мотоцикла включаются на одну минуту и затем автоматически выключаются.
- Эту функцию можно использовать, например, для освещения дорожки к входной двери дома.

100 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Нижняя подсветка

—с центральным замком^{SA}

Нижняя подсветка горит в течение короткого времени после выключения зажигания или после деактивации системы охранной сигнализации с помощью радиоключа.

Парковочные огни

- Выключите зажигание.
(94)



- Сразу после выключения зажигания нажмите кнопку **1** влево и удерживайте, пока не включатся парковочные огни.
- Для выключения парковочных огней включите и снова выключите зажигание.

Дополнительные фары

—с дополнительной фарой^{SA}

Дополнительные фары допущены в качестве противотуманных фар, и их разрешается включать только при плохих погодных условиях. Со-

блюдайте национальные правила дорожного движения.



- Для включения дополнительных фар нажмите кнопку **1**.
 горит непрерывно.
- Для выключения дополнительных фар еще раз нажмите кнопку **1**.

Включите вручную дневные ходовые огни Необходимое условие

Автоматические дневные ходовые огни выключены.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Включение дневных ходовых огней в темноте.

Опасность ДТП

- Не используйте дневные ходовые огни в темноте.



Постоянный ближний свет по сравнению с ближним светом более заметен для встречного транспорта. Благо-

даря этому улучшается видимость при дневном освещении.

- Запустите двигатель. (152)
- В меню Настройки, Настройки мотоцикла, Освещение выключите функцию Автом. днев. ход. огни.



- Для включения дневных ходовых огней нажмите кнопку 1.



горит непрерывно.

» Ближний свет, передний стояночный огонь и дополнительная фара выключаются.

- В темноте или в туннелях: Еще раз нажмите кнопку 1, чтобы выключить дневные ходовые огни и включить ближний свет и передний стояночный свет. При этом снова включается дополнительная фара.



Если при включенных дневных ходовых огнях включается дальний свет, то

дневные ходовые огни выключаются примерно через 2 секунды, и включаются дальний свет, ближний свет, передние стояночные огни и при необходимости дополнительная фара дальнего света.

Если дальний свет снова включается, постоянный ближний свет не активизируется автоматически, а при необходимости должен быть включен вручную.

Автоматические дневные ходовые огни



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автоматические дневные ходовые огни не отменяют необходимость оценки условий освещенности самим водителем

Опасность аварии

- Выключайте автоматические дневные ходовые огни при плохих условиях освещенности.



Постоянный ближний свет по сравнению с ближним светом более заметен для встречного транспорта. Благодаря этому улучшается видимость при дневном освещении.

102 ПОЛЬЗОВАНИЕ

 Переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом, включая передний стояночный свет, может выполняться автоматически.

- Включите зажигание. (►► 93)
- Вызовите меню Настройки и выберите Настройки мотоцикла.
- Выберите пункт меню Освещение и включите Автом. днев. ход. огни.



появляется на дисплее.

» Если при включенных дневных ходовых огнях освещенность падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если распознается достаточное наружное освещение, снова включаются дневные ходовые огни.



горит непрерывно.

Аварийная световая сигнализация

- Включите зажигание. (►► 93)

 Аварийная световая сигнализация создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте световую аварийную сигнализацию

только на непродолжительное время и по необходимости.



- Для включения аварийной световой сигнализации нажмите кнопку **1**.
» Зажигание можно выключить.
- Для выключения аварийной световой сигнализации включите зажигание и еще раз нажмите кнопку **1**.

Указатели поворота

- Включите зажигание. (►► 93)
- Откройте меню Настройки, Настройки мотоцикла и выберите пункт Освещение.
- Включите или выключите Комфортное мигание.



- Для включения указателей поворота нажмите кнопку **1** влево или вправо.
- » Если включен комфортный указатель поворота, другой указатель поворота автоматически выключается. Продолжительность мигания зависит от начальной скорости при включении указателя поворота.
- Альтернативный способ: для выключения указателей поворота нажмите кнопку **1**.

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

Активация

- Включите зажигание. (▮▮▮ 93)
- Адаптируйте DWA. (▮▮▮ 106)
- Выключите зажигание. (▮▮▮ 94)
- » Если активирован Авт. актив. сигн. DWA, то автоматическая активация DWA

выполняется после выключения зажигания.

- » Активация занимает примерно 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.

Активация с помощью радиоключа

- Выключите зажигание. (▮▮▮ 94)



- Один раз нажмите кнопку **1** радиоключа.
- » Активация занимает примерно 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.

—с центральным замком^{SA}



- Два раза нажмите кнопку **1** радиоключа.
- » Активация занимает примерно 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.<1

Активация режима транспортировки

- При транспортировке мотоцикла с помощью тягача или прицепа сильные движения могут вызвать срабатывание сигнализации. Чтобы деактивировать сенсор крена, снова нажмите кнопку **1** радиоключа во время фазы активации.
- В качестве альтернативы сенсор крена можно деактивировать в меню Настройки, Настройки мотоцикла, DWA (106).

- » Трижды мигают указатели поворота.
- » Сигнал подтверждения прозвучит трижды (если активирован).
- » Датчик наклона деактивирован.

Сигнал тревоги

Срабатывание охранной сигнализации DWA могут вызвать:

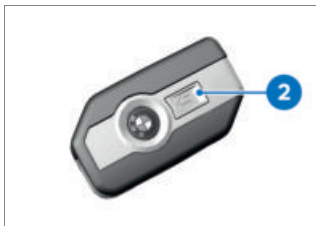
- Датчик наклона
- Попытка завести двигатель чужим ключом зажигания.
- Отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла (батарея DWA берет на себя обеспечение электроэнергией – только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются).

 Если радиоключ находится в зоне приема, то подача сигнала тревоги датчиком крена блокируется.

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Продолжительность сигнала тревоги составляет примерно 30 секунд. В течение этого времени звучит звуковой сигнал и мигают указатели поворота. Вид звукового сигнала тревоги можно настроить в меню Настройки, Настройки мотоцикла, DWA (■► 106).

—с центральным замком^{SA}



Сработавшую сигнализацию можно отключить в любое время нажатием кнопки **2** на радиоключе, не деактивируя DWA.

Если сигнализация сработала в отсутствие водителя, то при включении зажигания система сообщает ему об этом однократным звуковым сигналом. После этого контрольная лампа на панели приборов в течение одной минуты показывает причину срабатывания сигнала тревоги.

Световые сигналы контрольной лампы:

- мигает 1 раз: датчик наклона 1
- мигает 2 раза: датчик наклона 2
- мигает 3 раза: зажигание включено радиоключом без прав доступа
- мигает 4 раза: отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла
- мигает 5 раз: датчик наклона 3

Деактивация

 Если функция аварийной сигнализации деактивируется при помощи радиоключа и после этого не включается зажигание, то функция аварийной сигнализации автоматически активируется повторно прим. через 30 секунд, если Авт. актив. сигн. находится во включенном состоянии.

- Включите зажигание. (■► 93)



- В качестве альтернативы один раз нажмите кнопку **1** радиоключа.
- » Один раз мигают указатели поворота.
- » Один раз прозвучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA выключена.

Адаптируйте DWA

- Включите зажигание. (▮▮▮ 93)
- Откройте меню Настройки, Настройки мотоцикла и выберите пункт DWA.
- » Возможны следующие варианты адаптации:
 - Адаптация Предуп. сигнал
 - Включение и выключение Датчик наклона
 - Включение и выключение Сигнализация активна
 - Включение и выключение Авт. актив. сигн.
- » Варианты установки (▮▮▮ 106)

Варианты установки

Предуп. сигнал: настройка нарастающего и затихающего или прерывистого звукового сигнала тревоги.

Датчик наклона: деактивация сенсора крена, чтобы активировать режим транспортировки. В режиме транспортировки крен транспортного средства больше не контролируется.

 При транспортировке мотоцикла деактивируйте датчик наклона, чтобы предотвратить срабатывание DWA.

Сигнализация активна: звуковой сигнал подтверждения после активации/деактивации системы DWA в дополнение к загорающим указателям поворота.

Авт. актив. сигн.: Автоматическая активация функции сигнализации при выключении зажигания.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)

Выключите и включите функцию DTC

- Включите зажигание. (■▶ 93)
- Откройте меню Настройки, Assist и выберите пункт меню DTC.
- Деактивируйте DTC для однократного выключения системы динамической регулировки тяги DTC до следующего включения зажигания.



горит непрерывно.

- Активируйте DTC для включения системы динамической регулировки тяги DTC. Альтернативный способ: выключите и снова включите зажигание.



гаснет. Если самодиагностика не завершена, контрольно-сигнальная лампа DTC начинает мигать.

- Более подробную информацию о системе динамической регулировки тяги (DTC) можно найти в главе «Описание системы» (■▶ 172).

ЭЛЕКТРОННАЯ РЕГУЛИРОВКА ХОДОВОЙ ЧАСТИ (D-ESA)

Варианты установки Dynamic ESA

Электронная регулировка ходовой части Dynamic ESA может автоматически адаптировать положение мотоцикла в соответствии с нагрузкой. Дополнительную информацию о системе Dynamic ESA можно найти в главе «Описание системы» (■▶ 175).

Регулировка жесткости амортизаторов

- Включите зажигание. (■▶ 93)
- Откройте меню Настройки, Assist и выберите пункт Демпфирование.
- Выберите нужную настройку амортизации.



Жесткость амортизаторов можно регулировать во время движения.



Настройка амортизации сохранится после выключения зажигания.

Регулировка нагрузки

- Запустите двигатель. (■▶ 152)
- Откройте меню Настройки, Assist и выберите пункт Загрузка.

108 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Выберите нужную настройку загрузки.

 Настройка загрузки сохранится после выключения зажигания.

 Регулировка степени загрузки во время движения невозможна.

Если настройка загрузки невозможна, появляется следующее сообщение: Действие невозможно. Включите двигатель.

Если настройка загрузки невозможна из-за высокой скорости, появляется следующее сообщение: Действие невозможно. Высокая скорость.

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Назначение

Компания BMW Motorrad разработала несколько сценариев езды на мотоцикле, из которых можно выбрать подходящий к конкретной ситуации:

- RAIN: Езда по мокрому от дождя дорожному полотну.
- ROAD: Езда по сухому дорожному полотну.
- DYNAMIC: Динамичная езда по сухому дорожному полотну.

Для каждого из этих сценариев разработано оптимальное сочетание параметров двигателя, регулировки ходовой части и DTC.

 Более подробную информацию о возможных режимах движения см. в главе «Описание системы».

Установка режима движения

- Включите зажигание. (➡ 93)



- Нажмите кнопку 1.



Активный режим движения 2 переходит в фоновый режим и отображается в открываю-

щемся окне **3**. Подсказка **4** показывает количество доступных режимов движения.



- Нажимайте кнопку **1**, пока не появится нужный режим движения.
- » При стоящем мотоцикле выбранный режим движения активируется примерно через 2 секунды.
- » Активизация нового режима движения во время движения выполняется при соблюдении следующих условий:
 - Ручка газа в положении холодного хода.
 - Тормоз не нажат.
 - Круиз-контроль деактивирован.
- » Установленный режим движения с соответствующими параметрами двигателя, регулировкой ходовой части и регулировкой DTC сохраняется даже после выключения зажигания.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Индикация при настройке (функция Speed Limit Info неактивна)



Символ **1** системы круиз-контроля отображается в окне Pure Ride и в верхней строке статуса.

Индикация при настройке (функция Speed Limit Info активна)



Символ **1** системы круиз-контроля отображается в окне Pure Ride и в верхней строке статуса.

110 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Включение круиз-контроля



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование круиз-контроля при неблагоприятных дорожных условиях

Опасность падения

- Не используйте круиз-контроль при неблагоприятных дорожных условиях, например при снегопаде, гололеде, сильном дожде, на бездорожье или скользком дорожном покрытии.
- Не используйте круиз-контроль на очень извилистых участках пути.



- Сдвиньте переключатель **2** вправо.
» Управление кнопкой **1** разблокировано.

Сохранение скорости в памяти



- Коротко нажмите кнопку **1** вперед.



Диапазон регулировки круиз-контроля (в зависимости от включенной передачи)

15...220 км/ч



появляется на дисплее.

» Текущая скорость движения сохраняется в памяти и подерживается.

Ускорение



В зависимости от установленной единицы измерения скорости на комбинации приборов скорость увеличивается или уменьшается в км/ч или милях/ч.



- Коротко нажмите кнопку **1** вперед.
- » При каждом нажатии скорость увеличивается на 1 км/ч или на 1 милю/ч.
- Нажмите кнопку **1** вперед и удерживайте.
- » Скорость увеличивается с шагом 10 км/ч или 5 миль/ч.
- » При отпускании кнопки **1** достигнутая скорость сохраняется в памяти и поддерживается при движении.

Снижение скорости

 В зависимости от установленной единицы измерения скорости на комбинации приборов скорость увеличивается или уменьшается в км/ч или милях/ч.



- Коротко нажмите кнопку **1** назад.
- » При каждом нажатии скорость уменьшается на 1 км/ч или 1 милю/ч.
- Нажмите кнопку **1** назад и удерживайте.
- » Скорость уменьшается с шагом 10 км/ч или 5 миль/ч.
- » При отпускании кнопки **1** достигнутая скорость сохраняется в памяти и поддерживается при движении.

Деактивируйте круиз-контроль

- Для деактивации круиз-контроля нажмите тормоз или сцепление или выключите газ, повернув ручку дальше базового положения.
- » Контрольная лампа круиз-контроля гаснет.

112 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Восстановление прежней скорости



- Для восстановления сохраненной в памяти скорости коротко нажмите кнопку **1** назад.

 При прибавлении газа круиз-контроль на короткое время отстраняется, но не деактивируется. При отпущении рукоятки газа скорость снижается до сохраненного значения. Если необходимо еще больше снизить скорость, то круиз-контроль надо деактивировать, например, путем торможения.

 появляется на дисплее.

Выключение круиз-контроля



- Сдвиньте переключатель **2** влево.
» Система выключена.

 гаснет.

» Кнопка **1** заблокирована.

HILL START CONTROL (HSC)

Настройте Hill Start Control Pro

- Включите зажигание. (➡ 93)
- Откройте меню Настройки, Assist и выберите пункт HSC Pro.
- Чтобы включить ручное управление Hill Start Control Pro, выберите Ручной.
- » Система Hill Start Control Pro активируется сильным нажатием рычага или педали тормоза.
- Чтобы выключить Hill Start Control Pro, выберите Выкл..

- » Система Hill Start Control Pro деактивирована.
- Чтобы включить автоматическое управление Hill Start Control Pro, выберите Авто.
- » Система Hill Start Control Pro активируется сильным нажатием рычага или педали тормоза.
- » При задействовании тормоза в течение примерно одной секунды после перехода транспортного средства в неподвижное состояние и уклоне минимум 3 % система Hill Start Control Pro активируется автоматически.
- » Выбранная регулировка сохранится также после выключения зажигания.



Символ **1** для Hill Start Control Pro показывается в виде Pure Ride и в верхней строке статуса.

Управление Hill Start Control Pro

Необходимое условие

Мотоцикл стоит, двигатель работает.



ВНИМАНИЕ

Отказ Hill Start Control

Опасность аварии

- Зафиксируйте мотоцикл с помощью ручного торможения.



Hill Start Control Pro представляет собой систему повышенной комфортности для облегчения трогания с места на подъемах, которую не следует путать с электромеханическим парковочным тормозом.



При уклоне участка дороги более 40 % нельзя использовать Hill Start Control Pro.

114 ПОЛЬЗОВАНИЕ



- Сильно нажмите на рычаг тормоза **1** или педаль тормоза и быстро отпустите.
- В качестве варианта задействуйте тормоз в течение примерно одной секунды после перехода транспортного средства в неподвижное состояние и при уклоне минимум 3 %.



горит зеленым цветом.

» Система Hill Start Control Pro активирована.

- Для выключения системы Hill Start Control Pro, снова нажмите рычаг тормоза **1** или педаль тормоза.



При деактивации Hill Start Control Pro с помощью рычага стояночного тормоза автоматическая функция Hill Start Control деактивируется на следующие 4 м.



горит белым цветом.

- В качестве альтернативы можно трогаться с 1-й или 2-й передачи.



При трогании с места с нажатой ручкой газа система Hill Start Control Pro автоматически деактивируется.



гаснет после полного отпущения тормоза.

» Система Hill Start Control Pro деактивирована.

- Дополнительную информацию о системе Hill Start Control Pro можно найти в главе «Описание системы» (181)

СИСТЕМА ОБЛЕГЧЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ ЗАДНИМ ХОДОМ

Необходимые условия

Для возможности использования системы облегчения движения задним ходом должны быть выполнены следующие необходимые условия:

- Мотоцикл стоит.
- Двигатель работает.
- Тормоз нажат.
- Коробка передач находится в положении холостого хода.
- Боковой упор убран.
- Сцепление не включено.

При движении задним ходом пассажира на заднем сиденье быть не должно.

При движении под уклон система облегчения движения задним ходом не сможет предотвратить откат, как это делается с помощью включенной передачи.

На слишком больших подъемах система облегчения движения задним ходом не используется.



Подъем для системы
облегчения движения
задним ходом

макс. 7 %

Активация системы облегчения движения задним ходом



- Нажмите кнопку **1**.
- » Индикатор включенной передачи **2** переключается с N на R.
- » Систему облегчения движения задним ходом можно использовать сразу после того,

как перестанет мигать индикация R.

Использование системы облегчения движения задним ходом



- Отпустите тормоз.
- Для движения задним ходом удерживайте нажатой кнопку стартера **1**.

Автоматическая отмена

Задний ход прерывается автоматически:

- на слишком крутом подъеме
- при обнаружении препятствия
- при перегреве двигателя заднего хода
- при откидывании боковой подставки
- при нажатии тормоза

При прерывании движения задним ходом на индикации мигает R.

116 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Деактивация системы облегчения движения задним ходом



- Нажмите кнопку **1**.
» Индикатор включенной передачи переключается с R на N.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК

—с центральным замком^{SA}

Заприте



- Включите зажигание и нажмите кнопку **1**.
- Альтернативный способ: Нажмите кнопку **2** радиоключа.
» Вещевые ящики, топкейс и кофры запираются.



появляется на дисплее.

Откройте



- Включите зажигание и нажмите кнопку **1**.
- Альтернативный способ: Нажмите кнопку **2** радиоключа.
» Вещевые ящики, топкейс и кофры отпираются.
» Нижняя подсветка горит в течение короткого времени.
» Замки, запертые вручную, следует опирать также вручную.

Выполните аварийное отпирание

Если центральный замок по каким-либо причинам не отпирается, кофры, топкейс и отделения для хранения можно открыть вручную ключом зажигания:

- Снимите кофр. (► 123)
- Откройте кофр. (► 121)
- Используйте багажный отсек. (► 127)

- Откройте топкейс. (▶▶▶ 124)

КНОПКИ БЫСТРОГО ДОСТУПА

Управление кнопками быстрого выбора



За кнопками быстрого выбора можно закрепить нужные вам функции.

- Легкое нажатие кнопки.
» Назначенная функция показывается в комбинации приборов.
- Сильное нажатие кнопки.
» Назначенная функция выполняется.

Назначение функций

- Выберите в меню Настройки, Настройки системы, Кнопка быстрого доступа.
- Выберите требуемую кнопку быстрого доступа из Программ. кнопка 1–Программ. кнопка 4.
- Выберите требуемую функцию или Не назначена.

» Функция назначена на соответствующую кнопку быстрого доступа.

ОБОГРЕВ

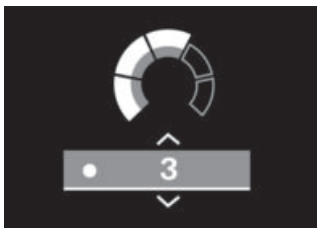
Управление системой обогрева ручек

 Система обогрева ручек работает только при работающем двигателе.

 Повышенное потребление тока при включенной системе обогрева ручек может привести к разряду аккумулятора при движении в низком диапазоне частоты вращения. При недостаточном заряде аккумуляторной батареи система обогрева ручек отключается для сохранения возможности пуска.

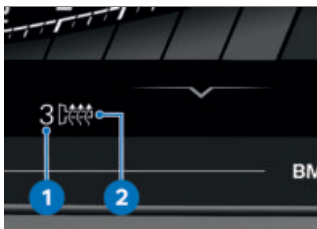
- Запустите двигатель. (▶▶▶ 152)
- Откройте меню Настройки, Обогрев и выберите пункт Обогрев ручек.

118 ПОЛЬЗОВАНИЕ



Рукоятки руля имеют пять ступеней обогрева. Пятая ступень предназначена для быстрого нагрева рукояток руля, после чего следует переключить систему на более низкую ступень.

- Выберите нужную ступень нагрева.



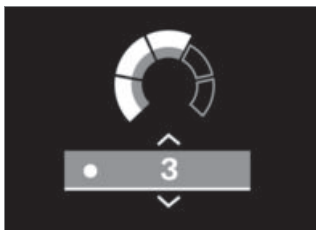
На дисплее отображаются выбранная ступень обогрева **1** и символ системы обогрева ручек **2**.

Отрегулируйте обогрев сиденья водителя



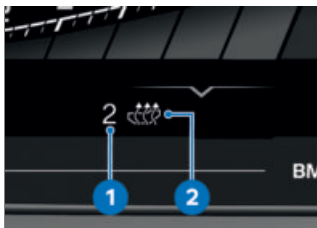
Система обогрева сидений работает только при работающем двигателе.

- Запустите двигатель. (►► 152)
- Откройте меню Настройки, Обогрев и выберите пункт Обогрев сиденья.



Сиденье водителя имеет пять ступеней обогрева. Пятая ступень предназначена для быстрого нагрева сиденья, после чего следует переключить систему на более низкую ступень.

- Выберите нужную ступень нагрева.



На дисплее отображаются выбранная ступень нагрева **1** и символ обогрева сиденья **2**.

Настройте обогрев сиденья пассажира



Система обогрева сидений работает только при работающем двигателе.

- Запустите двигатель. (→ 152)

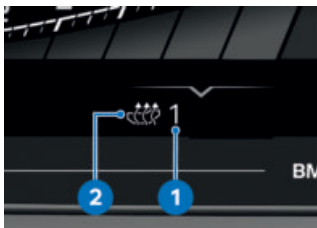


- С помощью переключателя **1** выберите требуемую ступень нагрева.



Сиденье пассажира имеет две ступени обогрева. Вторая ступень предназначена для быстрого нагрева сиденья, после чего следует переключить систему на первую ступень.

- Переключатель **2** в среднем положении: система обогрева выключена.
- Переключатель **3** в положении, обозначенном одной точкой: низкая мощность нагрева.
- Переключатель **4** в положении, обозначенном двумя точками: высокая мощность нагрева.



На дисплее отображаются выбранная ступень нагрева **1** и символ обогрева сиденья **2**.

ДЕФЛЕКТОРЫ



1 Дефлекторы

Открывая и закрывая дефлекторы воздушного потока, можно влиять на интенсивность потока воздуха, обдувающего водителя.



- A** Дефлекторы закрыты: высокая степень защиты от ветра и непогоды, высочайший комфорт.
- B** Дефлекторы открыты: усиленный поток воздуха на водителя, усиление охлаждающего эффекта в жаркую погоду.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка направляющего аэродинамического крыла во время поездки.

Опасность ДТП

- Отрегулируйте направляющие аэродинамические крылья на неподвижном мотоцикле.



При открытых дефлекторах воздушного потока и высоких скоростях в области шлема могут возникать завихрения, отрицательно сказывающиеся на комфорте движения.

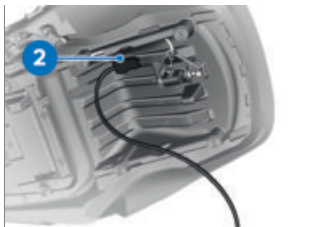
BMW Motorrad рекомендует закрывать дефлекторы воздушного потока перед движением с высокой скоростью.

МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ

Снятие многоместного сиденья

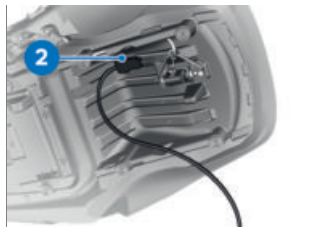


- Отоприте замок **1** сиденья ключом зажигания и приподнимите многоместное сиденье сзади.

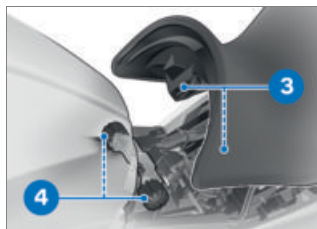


- Разъедините штекерное соединение **2** обогрева сиденья и снимите многоместное сиденье.
- Положите сиденье обивкой вниз на чистую поверхность.

Установка многоместного сиденья



- Подсоедините штекерное соединение **2** системы обогрева сидений.



- Вставьте многоместное сиденье креплениями **3** в резиновые опоры **4** слева и справа.
- Опустите сиденье водителя и вдавите в фиксатор.

КОФР

Открытие кофра

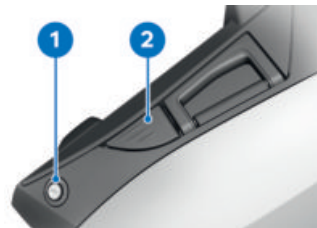
—с центральным замком^{SA}

- При необходимости откройте центральный замок.◁

122 ПОЛЬЗОВАНИЕ



- Поверните ключ в замке кофра в положение, обозначенное точкой.



- Отожмите цилиндр **1** замка вниз.
» Рычаг разблокировки **2** откидывается.
- Полностью вытяните рычаг разблокировки вверх и откройте крышку кофра.

Закройте кофр



- Вытяните рычаг разблокировки **2** до конца вверх.
- Закройте и прижмите крышку кофра. Проследите за тем, чтобы не зажать посторонние предметы.



Ковр можно также закрыть, если замок находится в позиции **LOCK**. В этом случае следует убедиться, что ключ от транспортного средства не находится в кофре.

- Нажмите рычаг разблокировки **2** вниз до фиксации.
- Поверните ключ в замке кофра в положение **LOCK** и выньте.

Снятие кофра



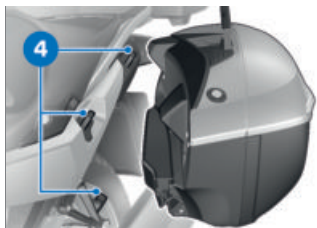
- Поверните ключ в замке кофра в положение **RELEASE**.
» Ручка для переноски приподнимается.



- Вытяните ручку для переноски **3** вверх до упора.
» Кофр разблокирован и его можно снять.

Установка кофра

- Отведите ручку для переноски вверх до упора.



- Установите кофр в крепления **4**.



- Нажмите ручку для переноски **3** вниз до фиксации.
- Поверните ключ в замке кофра в положение **LOCK** и выньте.

Максимальный дополнительный груз и максимальная скорость

Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость.

Для описанной здесь комбинации действительны следующие значения:

124 ПОЛЬЗОВАНИЕ

	Максимальная скорость движения с загруженным кофром
макс. 180 км/ч	
	Загрузка в зависимости от кофра
макс. 10 кг	

ТОПКЕЙС

Открытие топкейса

—с центральным замком^{SA}

- При необходимости откройте центральный замок.<



- Поверните ключ в замке топкейса в положение точки и выньте.



- Отожмите цилиндр **1** замка вниз.
- » Рычаг разблокировки **2** откидывается.
- Полностью вытяните рычаг разблокировки **2** вверх и откройте крышку топкейса.

Закрывание топкейса



- Вытяните рычаг разблокировки **2** до конца вверх.
- Закрыть крышку топкейса и прижать. Проследите за тем, чтобы не зажать посторонние предметы.



Топкейс можно также закрыть, если замок находится в положении **LOCK**. В этом случае следует убедиться,

что ключ от транспортного средства не находится в топкейсе.

- Нажмите рычаг разблокировки **2** вниз до фиксации.
- Поверните ключ в замке топкейса в положение **LOCK** и выньте.

Снятие топкейса

- Снять сиденье. (▶▶▶ 121)



- Разъедините штекерное соединение **1**.
- Выньте разъем со стороны топкейса движением назад.
- Откройте топкейс.
- При необходимости выньте вещи из топкейса и выньте коврик.



- Сдвиньте задвижку **2** наружу и удерживайте в этом положении.
- Поверните фиксатор **3** в направлении, указанном стрелкой **RELEASE**.
- » Становится виден индикатор отпираия **4**.
- Закройте топкейс.



- Приподнимите заднюю часть топкейса и снимите с багажника.
- Установите многоместное сиденье. (▶▶▶ 121)

126 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Установка топкейса

- Снять сиденье. (➡ 121)
- При необходимости выньте вещи из топкейса и выньте коврик.



- Вставьте топкейс в багажник.
- Откройте топкейс. (➡ 124)



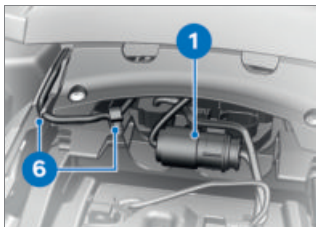
- Поверните фиксатор **3** до упора в направлении стрелки **LOCK**, нажимая при этом на задний край топкейса.
- » Индикатор отпирания **4** больше не виден.

Если индикатор отпирания по-прежнему виден, это означает, что топкейс не заперт.

- Проверьте правильность положения топкейса на багажнике.



- Заведите соединительный провод в кабелепровод **5** вперед.



- Заправьте провод в точках **6**.
- Закройте штекерное соединение **1**.
- Установите многоместное сиденье. (➡ 121)

Максимальный дополнительный груз и максимальная скорость

Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость.

Для описанной здесь комбинации действительны следующие значения:

	Максимальная скорость движения с загруженным топкейсом
макс. 180 км/ч	
	Полезная нагрузка топкейса
макс. 10 кг	

ВЕЩЕВЫЕ ЯЩИКИ

Использование багажного отсека



ВНИМАНИЕ

Отсеки могут сильно нагреваться в летнее время

Это может нанести вред находящимся в них предметам, особенно электронным приборам, например мобильным телефонам

- В летнее время не храните в отсеке чувствительные к нагреванию предметы.
- Запросите у производителя информацию о возможных ограничениях при использовании.



ВНИМАНИЕ

Вибрация во время движения

Опасность повреждения мобильных телефонов в отсеке

- Убедитесь, что мобильный телефон подходит для размещения в отсеке на транспортном средстве. Для этого запросите у производителя информацию о возможных ограничениях при использовании.

128 ПОЛЬЗОВАНИЕ

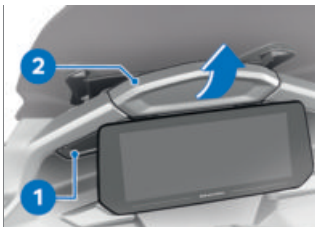
- с центральным замком^{SA}
- При необходимости откройте центральный замок.◁



- Поверните ключ в замке вещевого ящика в положение точки.
- Для открывания крышки нажмите на разблокированный цилиндр замка.
- Данное описание в равной степени применимо к вещевому ящику с правой стороны.

Воспользуйтесь зарядным отсеком

-  Открыть зарядный отсек можно, только если ветрозащитный щиток находится в верхнем конечном положении.
- Отрегулируйте ветрозащитный щиток. (→ 142)



- Нажмите кнопку **1** и откройте крышку **2** в направлении стрелки.
- Закрывается крышка **2** сильным нажатием.



Закреть зарядный отсек невозможно.



ВНИМАНИЕ

Отсеки могут сильно нагреваться в летнее время

Это может нанести вред находящимся в них предметам, особенно электронным приборам, например мобильным телефонам

- В летнее время не храните в отсеке чувствительные к нагреванию предметы.
 - Запросите у производителя информацию о возможных ограничениях при использовании.
- В летнее время не храните в зарядном отсеке чувствительные к нагреванию предметы.

Вентиляция

Для обеспечения достаточной циркуляции воздуха в зарядном отсеке при температуре 30 °C и выше включается вентилятор. Вентилятор снова отключается, как только температура в зарядном отсеке опускается ниже 25 °C.

Зарядка смартфона

Необходимое условие

Зажигание включено.

- Откройте зарядный отсек.



- Отведите удерживающую скобу **1** вверх.



- Соедините смартфон **2** с зарядным разъемом USB **3** и положите дисплеем вперед по направлению движения в зарядный отсек.

 BMW Motorrad рекомендует использовать для зарядки смартфонов в багажном отсеке USB-кабель BMW Motorrad. Для обычных зарядных кабелей в багажном отсеке может быть недостаточно места, и они могут быть повреждены.



- Отведите удерживающую скобу **1** вниз.
- Закройте крышку **2**.

130 ПОЛЬЗОВАНИЕ

» Смартфон закреплен.

Указания по применению

Отсек подходит для смартфонов с размерами не более 158 мм x 78 мм x 10 мм.

Для маленьких мобильных телефонов, которые нельзя зафиксировать в креплении, BMW Motorrad рекомендует использовать чехол BMW Motorrad для смартфона.

Зарядный ток

Это зарядный разъем USB на 5 В, через который подается максимальный зарядный ток 1,5 А (макс. зарядная мощность 7,5 Вт).

Автоматическое отключение

Зарядный разъем USB автоматически отключается в следующих случаях:

- При слишком низком напряжении аккумуляторной батареи для сохранения возможности пуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических характеристиках.
- Во время процесса пуска.

АУДИОСИ- СТЕМА

06

РАДИОПРИЕМНИК	134
НАСТРОЙКИ ЗВУКА	136
ПЛЕЕР	138
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ ЧЕРЕЗ ШЛЕМ	138

РАДИОПРИЕМНИК

Запуск

- Включите зажигание. (▶▶▶ 93)

 Меню радиоприемника доступно через некоторое время после включения зажигания.

Включите и выключите радиоприемник

- Вызовите меню Радио и включите или выключите Радио.
- » При выключенном радиоприемнике в нижней статусной строке показывается Радио выкл. .

Выберите источник

- Откройте меню Источник. Выберите Избранное, АМ, FM или DAB (в некоторых странах недоступно).

Выбор радиостанции

- Выберите источник. (▶▶▶ 134)
- Выберите меню FM-станции.

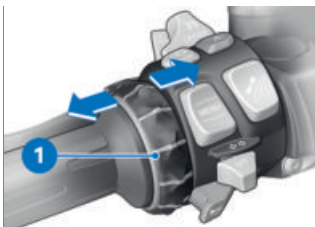
 Для каждого выбираемого источника имеется соответствующее меню радиостанций.



- Для пролистывания радиостанций вращайте Multi-Controller **1** в направлении **A** или **B**.
- Для выбора нужной радиостанции нажмите Multi-Controller вправо.

Выбор частоты

- Откройте меню Источник и выберите АМ или FM.
- В меню Настройки АМ или Настройки FM через пункт Выбор поиска выберите настройку Частота.
- Перейдите в плеер.

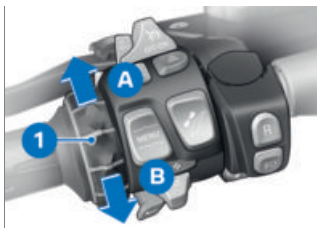


- Нажимайте Multi-Controller **1** влево или вправо, чтобы на-

строить нужный диапазон частот.

Сохраните радиостанцию

- Выберите радиостанцию или частоту на полосе частот.
- Нажмите двухпозиционную клавишу MENU вниз.
- Выберите пункт меню Добавить в избранное.
- » Выбранная перед этим радиостанция появляется в списке избранных радиостанций.



- Для выбора нужной ячейки памяти поверните Multi-Controller **1** в направлении **A** или **B**.
- » Появляется текущая запись в ячейке памяти.
- » Если в выбранной ячейке памяти уже есть сохраненная радиостанция, появляется сообщение. Возможны следующие варианты выбора:
- Если вы не хотите сохранять выбранную радиостанцию, выберите Отменить.

- Чтобы перезаписать ячейку памяти, выберите Сохранить.

» Снова открывается список радиостанций.

Избранные радиостанции

Выбранные радиостанции или частоты можно добавить в список избранного. Всего в списке можно сохранить 20 записей.

Дополнять список избранного можно двумя способами:

Вариант 1

- Выберите радиостанцию. (III► 134)
- Выберите пункт меню Добавить в избранное.
- » Выбранная перед этим радиостанция появляется в списке избранных радиостанций.
- Нажмите Multi-Controller вправо.
- » Выбранная радиостанция сохраняется в списке избранных радиостанций.

Вариант 2

- Выберите радиостанцию. (III► 134)
- Снова нажмите Multi-Controller вправо.
- » Открывается список избранных радиостанций.
- Снова нажмите Multi-Controller вправо.

- » Выбранная радиостанция сохраняется в списке избранных радиостанций.
- » Происходит автоматический возврат в список радиостанций.

Удалите список избранных радиостанций

Необходимое условие

В списке избранного есть как минимум одна запись.

- Выберите **Удалить список избранного** в нижнем конце списка избранных радиостанций.
- » Открывается диалоговое окно.
- Подтвердите удаление.
- » Список избранных радиостанций удаляется.

НАСТРОЙКИ ЗВУКА

Динамики и Bluetooth

Воспроизведение звука аудиосистемы осуществляется через динамики мотоцикла, через устройство вывода с Bluetooth-поддержкой или через шлем. Если функция Bluetooth в некоторых странах не предоставляется, то воспроизведение звука возможно только через динамики.

Если подключена коммуникационная система BMW Motorrad со стандартом Bluetooth 2.0 или выше, то регулировкой громкости можно управлять с помощью Multi-Controller (→ 138). При сопряжении устройств, не соответствующих стандарту Bluetooth 2.0 или выше, регулировка громкости с помощью Multi-Controller невозможна.

Отрегулируйте уровень громкости



- Для увеличения громкости вращайте Multi-Controller **1** в направлении **A**.
- Для уменьшения громкости вращайте Multi-Controller **1** в направлении **B**.
- » Громкость автоматически устанавливается для выбранного устройства воспроизведения.

Выберите устройство вывода звука

- Откройте меню Медиа, Настройки звука и выберите пункт Устр-во вывода.
- » Возможны следующие настройки:
 - Динамики: в качестве устройства вывода выбран динамик.
 - Шлем: в качестве устройства вывода выбран шлем или другое Bluetooth-совместимое устройство.
- » Стандартная настройка – Динамики.

Выберите профиль звучания

- Откройте меню Радио, Настройки звука и выберите пункт Профиль звучан.
- » Возможны следующие настройки:
 - Bass-Boost
 - Treble-Boost
 - Voice
 - Studio
 - Balanced
- » Стандартная настройка Bass-Boost. Все профили звучания активны только при выборе Динамики.
- » Для качественного звучания без шлема нужно выбрать профиль Studio. Все остальные профили звучания

оптимизированы для воспроизведения с надетым шлемом.

Адаптация настройки звучания

- Откройте меню Радио, Настройки звука и выберите пункт Эквалайзер.
- » Возможны следующие настройки:
 - ВЧ: понижение (-1...-5) или повышение (+1...+5) уровня высоких частот
 - НЧ: понижение (-1...-5) или повышение (+1...+5) уровня низких частот
 - Регулир. громкости: отключение регулировки громкости в зависимости от скорости (1) или выбор уровня (2...4).
- Выберите нужный пункт меню, выполните настройку и выйдите из меню.
- » Настройки звучания действуют, только когда в качестве устройства вывода выбран Динамики.

Громкость и скорость

Аудиосистема может автоматически изменять громкость в зависимости от скорости движения. Увеличение громкости в зависимости от скорости имеет четыре степени. Степень 4 соответствует мак-

симальному увеличению. При выборе ступени 1 увеличение громкости отключается.

Автоматическая настройка громкости работает, только если в качестве устройства вывода выбран Динамики.

ПЛЕЕР

Индикация на дисплее

С помощью индикации в комбинации приборов показывается следующая информация (зависит от экспортного исполнения):

- Выбранный источник (■▶▶▶ 134).
- Радиостанция (■▶▶▶ 134).
- Частота
- Исполнитель
- Название
- Диапазон частот

Измените радиостанцию или частоту

Необходимое условие

Выбор частоты доступен только в диапазоне волн АМ или FM и Частота выбирается в опциях.

- Выберите источник. (■▶▶▶ 134)
- Для выбора нужной радиостанции или частоты нажмите Multi-Controller вправо или влево.



Для того чтобы иметь возможность изменить частоту, в меню Настройки АМ или Настройки FM должен быть выбран пункт меню Частота.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ ЧЕРЕЗ ШЛЕМ

Шлем водителя подсоединен



Если подсоединен шлем водителя с коммуникационной системой BMW Motorrad стандарта Bluetooth 2.0:

- Громкость динамиков в шлеме можно настраивать с помощью Multi-Controller 1.
- Изменение громкости в шлеме отображается на дисплее соответствующим образом.

Громкость для второго шлема не может настраиваться с помощью Multi-Controller.

РЕГУЛИРОВКА

07

ЗЕРКАЛА	142
ВЕТРОЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК	142
СЦЕПЛЕНИЕ	143
ТОРМОЗ	144

142 РЕГУЛИРОВКА

ЗЕРКАЛА

Регулировка зеркал



- Повернуть зеркало в требуемое положение легким нажатием на край.

ВЕТРОЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК

Регулировка

ветрозащитного щитка

- Включите зажигание. (➡ 93)
 - » При трогании с места ветрозащитный щиток автоматически перемещается в то положение, в котором он находился до выключения зажигания.



- Нажмите верхнюю часть кнопки **1**, чтобы поднять ветрозащитный щиток.
- Нажмите нижнюю часть кнопки **1**, чтобы опустить ветрозащитный щиток.
- Выключите зажигание. (➡ 94)
 - » Ветрозащитный щиток автоматически переместится в нижнее конечное положение.
- Проверьте свободный ход ветрозащитного щитка.

Ветрозащитный щиток не перемещается автоматически в нижнее конечное положение:

- Включите зажигание. (➡ 93)
- С помощью кнопки **1** переведите ветрозащитный щиток в верхнее и нижнее конечные положения.
- Выключите зажигание. (➡ 94)
 - » Калибровка диапазона регулировки ветрозащитного щитка выполнена.

- » Ветрозащитный щиток не реагирует на нажатие кнопки **1**.
- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если установлен не разрешенный компанией BMW Motorrad ветрозащитный щиток, правильная работа травмозащитной функции не гарантируется.

- В этом случае: перед выключением зажигания проверьте свободный ход ветрозащитного щитка.

СЦЕПЛЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененное положение бачка для жидкости сцепления

Воздух в системе сцепления

- Не перекручивайте рулевой механизм.

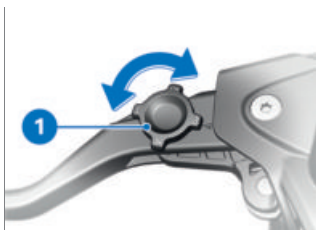


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления во время поездки

Опасность ДТП

- Отрегулировать рычаг сцепления на остановленном мотоцикле.



- Поверните регулировочное колесико **1** в нужное положение.



Регулировочное колесико легче вращается при небольшом отжатом вперед рычаге сцепления.

» Варианты установки:

- Положение 1: Минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления
- Положение 4: Максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления

144 РЕГУЛИРОВКА

ТОРМОЗ

Отрегулируйте рычаг стояночного тормоза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененное положение бачка тормозного гидропривода

Воздух в тормозной системе

- Не проворачивать блок рулевых переключателей.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага тормоза во время движения

Опасность аварии

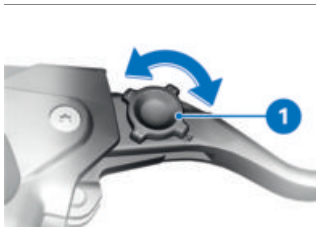
- Выполняйте регулировку рычага тормоза только на стоящем транспортном средстве.



Регулировочное колесико легче вращается при небольшом отжатом вперед рычаге тормоза.

» Варианты установки:

- Положение 1: Минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза
- Положение 4: Максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза



- Поверните регулировочное колесико **1** в нужное положение.

ВОЖДЕНИЕ

08

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	148
РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА	151
ЗАПУСК	152
ОБКАТКА	153
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ	154
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	155
ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ	158
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	159
КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИ- РОВКИ	163

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Экипировка мотоциклиста

Никогда не ездите без экипировки! Всегда надевайте

- Шлем
- Костюм
- Перчатки
- Мотоботы

Они нужны в любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.



ВНИМАНИЕ

Использование красящихся материалов (например, синей джинсовой ткани) на многоместном сиденье

Изменение цвета многоместного сиденья

- Избегать контакта с красящимися материалами.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Затягивание свободно свисающих деталей одежды, багажа или ремней в открытые вращающиеся детали мотоцикла (колеса, карданный вал)

Опасность аварии

- Убедитесь в отсутствии свободно свисающих деталей одежды, которые могут быть затянуты в открытые вращающиеся детали мотоцикла.
- Размещайте предметы багажа, а также концы стяжных и крепежных ремней вдали от открытых вращающихся деталей мотоцикла.

Правильная загрузка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке.

- Следите за равномерным распределением веса с левой и правой сторон.
- Укладывайте тяжелый багаж вниз с внутренней стороны.
- Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость с кофром, см. также главу «Управление» (123).
- Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость с топкейсом, см. также главу «Управление» (127).

Скорость

 Чтобы продлить срок службы шин и обеспечить оптимальную адгезию, как следует прогревайте холодные шины. Не допускайте сильного ускорения на холодных шинах. Во время прогрева увеличивайте углы наклона мотоцикла медленно.

 Чтобы предотвратить перегрев шин и продлить срок службы шин, не допускайте длительной езды на максимальной скорости.

При высокой скорости движения на динамические свойства мотоцикла могут оказывать отрицательное воздействие раз-

личные граничные условия. К ним относятся в том числе:

- Настройка амортизационной стойки
- неравномерное распределение багажа
- свободная одежда
- слишком низкое давление в шинах
- износ рисунка протектора

Опасность отравления

В состав отработавших газов входит не имеющий цвета и запаха ядовитый угарный газ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вредные для здоровья выхлопные газы

Опасность удушья

- Не вдыхайте отработавшие газы.
- Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем работать в закрытых помещениях.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вдыхание вредных для здоровья паров

Вред здоровью

- Не вдыхайте испарения эксплуатационных материалов и пластмасс.
- Не используйте мотоцикл в помещениях.

Опасность ожога



ОСТОРОЖНО

Сильный нагрев двигателя и системы выпуска отработавших газов во время движения

Опасность возгорания

- После остановки двигателя исключить случайное прикосновение людей и предметов к двигателю и системе выпуска ОГ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

открытие пробки радиатора

Опасность ожога

- Не открывайте пробку на горячем радиаторе.
- Проверяйте уровень охлаждающей жидкости только в расширительном бачке и при необходимости доливайте жидкость.

Катализатор

Несгоревшее топливо, поступающее в катализатор при пропусках воспламенения, может привести к его перегреву и разрушению.

Необходимо соблюдать следующие правила:

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.
- Не оставляйте двигатель работать при снятом концевике провода к свече зажигания.
- При пропусках воспламенения немедленно заглушите двигатель.
- Заливайте только неэтилированный бензин.

- Обязательно соблюдайте предписанную периодичность ТО.



ВНИМАНИЕ

Несгоревшее топливо в катализаторе

Повреждение катализатора

- Соблюдайте приведенные указания для защиты катализатора.

Опасность перегрева



ВНИМАНИЕ

Длительная работа двигателя на стоянке

Перегрев из-за недостаточного охлаждения, в экстремальных случаях возможно возгорание мотоцикла

- Без необходимости не оставляйте двигатель работать во время стоянки.
- Трогайтесь сразу после запуска двигателя.

Манипуляции



ВНИМАНИЕ

Манипуляции с мотоциклом (с блоком управления двигателем, дроссельными заслонками, сцеплением)

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности, прекращение действия гарантии

- Не допускайте манипуляции.

РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА

Соблюдение контрольного перечня

Используйте следующий контрольный перечень для регулярной проверки мотоцикла.

Перед каждым началом движения

- Проверьте работу тормозной системы (→ 191).
- Проверьте работу осветительных и сигнальных приборов.
- Проверьте работу сцепления (→ 196).
- Проверьте высоту рисунка протектора (→ 199).
- Проверьте давление в шинах (→ 198).

152 ВОЖДЕНИЕ

—Проверьте надежность крепления кофров, топкейса и багажа.

При каждой 3-й заправке

- Проверьте уровень моторного масла (▮▮▮ 189).
- Проверьте толщину передних тормозных накладок (▮▮▮ 192).
- Проверьте толщину задних тормозных накладок (▮▮▮ 193).
- Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем тормозном контуре (▮▮▮ 194).
- Проверьте уровень тормозной жидкости в заднем тормозном контуре (▮▮▮ 195).

ЗАПУСК

Заведите двигатель

- Включите зажигание. (▮▮▮ 93)
» Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (▮▮▮ 153)
- Включите холостой ход или при включенной передаче выжмите сцепление.

 При неубранной боковой опоре и включенной передаче двигатель не запускается. Если двигатель уже был запущен на нейтрали, то он заглохнет, если попытаться включить передачу при неубранной подставке.

- При пуске холодного двигателя и низкой температуре: выжмите сцепление и слегка поверните ручку газа.



- Нажмите кнопку стартера **1**.

 При недостаточном напряжении аккумулятора процесс запуска автоматически прерывается. Перед повторной попыткой запуска зарядите аккумулятор или используйте внешний источник питания. Более подробную информацию см. в главе «Техническое обслуживание» в разделе «Помощь при запуске».

- » Двигатель запускается.
- » Если двигатель не заводится, см. таблицу неисправностей. (▮▮▮ 232)

Проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку элементов индикации, а также контрольных и сигнальных ламп. Во время проверки Pre-Ride-Check все контрольные и сигнальные лампы ненадолго загораются.

» Если после включения зажигания комбинация приборов остается темной, то для справки можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические характеристики». (III ➔ 236)

» Во время самодиагностики проверяется функциональная готовность BMW Motorrad ABS, а также BMW Motorrad ASC/DTC.



мигает.



редко мигает.

» Контрольные и сигнальные лампы гаснут при достижении скорости движения 5 км/ч.

» Самодиагностика завершена.

Если по завершении самодиагностики отображается сообщение о неисправности:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ОБКАТКА

Двигатель

- До проведения первого контроля после обкатки следует ездить с частой сменой нагрузки и диапазона частоты вращения и избегать длительных поездок с постоянной частотой вращения.
- Выбирайте извилистые и слегка холмистые участки пути и по возможности избегайте автомагистралей.
- Соблюдайте рекомендуемую частоту вращения при обкатке.



Обороты двигателя при обкатке

<5000 мин⁻¹ (Пробег 0...300 км)

<6500 мин⁻¹ (Пробег 300...1000 км)

Без полной нагрузки (Пробег 0...1000 км)

154 ВОЖДЕНИЕ

- Не превышайте пробег, после которого выполняется контроль после обкатки.



Выполнение контроля
после обкатки

500...1200 км

Тормозные накладки

Новые тормозные накладки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Новые тормозные колодки

Увеличение тормозного пути, опасность аварии

- Тормозите заблаговременно.

Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость беговых дорожек шин достигается только после обкатки.

Соблюдайте указания производителя шин по правильной приработке новых шин.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ

—с ассистентом переключения передач Pro^{SA}

Ассистент переключения Pro



Более подробную информацию об ассистенте переключения передач Pro можно найти в главе «Описание системы».

- Включение передачи осуществляется как обычно, нажатием ногой педали переключения передач.
 - » Датчик на штоке выбора передач распознает включение нужной передачи и начинает поддерживать переключение.
 - » При движении с постоянной скоростью на низких

передачах с высокой частотой вращения переключения без выключения сцепления может вызвать слишком сильную реакцию мотоцикла на изменение нагрузки. BMW Motorrad рекомендует в таких ситуациях переключать передачи только при выжатом сцеплении. От применения ассистента переключения в диапазоне ограничителя частоты вращения следует отказаться.

» Поддержка переключения не осуществляется в следующих ситуациях:

- Сцепление нажато.
- Рычаг переключения передач не в исходном положении.
- При переключениях на повышенную передачу с закрытой дроссельной заслонкой (режим принудительного холостого хода) или при замедлении.
- Во время переключения на пониженную передачу с открытой дроссельной заслонкой или при прибавлении газа.
- Чтобы иметь возможность выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения, нужно после процесса пере-

ключения полностью снять нагрузку с педали переключения передач.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Как достигается минимальный тормозной путь?

В процессе торможения меняется динамическое распределение нагрузки между передним и задним колесами. Чем сильнее торможение, тем больше нагрузка на переднее колесо. Чем больше нагрузка на колесо, тем большая тормозная сила может передаваться.

Для достижения минимального тормозного пути нужно выжимать рычаг переднего тормоза постепенно и все сильнее. При этом динамическое увеличение нагрузки на переднее колесо используется оптимально. Одновременно следует также выжимать рычаг сцепления. При часто тренируемых «экстренных торможениях», при которых тормозное давление создается максимально быстро и с полной силой, динамическое распределение нагрузки не может следовать за увеличением замедления и тормозная сила не

полностью передается на дорожное полотно.

Блокировка переднего колеса предотвращается системой BMW Motorrad Integral ABS.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

Экстренное торможение

При резком торможении на достаточной скорости быстрое мигание стоп-сигнала дополнительно предупреждает движущихся сзади участников дорожного движения.

При снижении скорости ниже <15 км/ч включается аварийная световая сигнализация. При скорости выше 20 км/ч аварийная световая сигнализация снова автоматически отключается.

Крутые съезды



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на крутых спусках только задним тормозом.

Потеря тормозного действия.
Разрушение тормозного механизма из-за перегрева.

- Использовать передний тормоз и торможение двигателем.



ОПАСНО

Движение с перегретой тормозной системой

Опасность аварии из-за отказа тормозной системы

- Выберите подходящую манеру езды.
- Избегайте частого торможения с использованием моторного тормоза.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Несоблюдение интервалов технического обслуживания**

Опасность ДТП

- Соблюдайте действующие интервалы технического обслуживания для тормозной системы.

Влажные и загрязненные тормоза**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Ухудшение тормозного действия вследствие влаги и грязи**

Опасность ДТП

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие.

Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:

- При движении под дождем и по лужам.
- После мойки мотоцикла.
- При движении по посыпанным солью дорогам.
- После работ на тормозах вследствие возможного падения масла или смазки.
- При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.

ABS Pro**Физические пределы динамики движения****ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Торможение на поворотах**

Риск падения, несмотря на ABS Pro

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Система ABS Pro доступна во всех режимах движения.

Падение не исключается

Несмотря на то, что система ABS Pro полностью поддерживает водителя и предоставляет значительное преимущество в отношении безопасности при торможении в наклонном положении, она ни в коей мере не может изменить физические пределы динамики движения. Как и прежде, эти пределы могут быть превышены из-за ошибочной оценки или ошибочных действий водителя. В экстремальном случае не исключается и падение.

Эксплуатация на дорогах общего пользования

Система ABS Pro повышает безопасность эксплуатации мотоцикла на дорогах общего пользования. При торможении из-за внезапно появившейся опасности на повороте система ABS Pro предотвращает блокировку и занос колес в рамках физических пределов динамики движения.

 Функция ABS Pro разрабатывалась не для улучшения индивидуальной эффективности торможения при наклонном положении.

ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ

Боковая подставка

- Выключите двигатель.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.



ВНИМАНИЕ

Увеличение нагрузки на боковую подставку из-за дополнительного веса

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке.
- Откиньте боковую подставку и установите на нее мотоцикл.
- Если уклон дороги допускает, поверните руль влево.
- Если дорога имеет уклон, разверните мотоцикл в сторону подъема и включите первую передачу.

Центральная подножка

—с центральной подставкой^{SA}

- Выключите двигатель.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.



ВНИМАНИЕ

Складывание центральной подножки при резких движениях

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на центральной подножке.
- Откиньте центральную подножку и поставьте на нее мотоцикл.
- Если дорога имеет уклон, разверните мотоцикл в сторону подъема и включите первую передачу.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Качество топлива

Необходимое условие

Для обеспечения оптимального расхода топлива не должно содержать серу или должно содержать ее в минимальных количествах.



ВНИМАНИЕ

Заправка этилированным топливом

Повреждение катализатора

- Не использовать для заправки этилированное топливо или топливо с металлическими присадками, например, марганцем или железом.

- Следите за максимальным содержанием этанола в топливе.



Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При использовании топлива низкого качества или долгих простоях использование топливных присадок обязательно. Более подробную информацию можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.



Рекомендуемое качество топлива



Super неэтилированный (макс. 15 % этанола,



E15)
95 ОЧИ/RON
90 Октановое число



Альтернативное качество топлива



Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу)



(макс. 15 % этанола, E10/E15)
91 ОЧИ/RON
87 Октановое число

» Обратите внимание на следующие символы на пробке топливного бака и на раздаточной колонке:



Произведите заправку топливом

Необходимое условие

Замок рулевой колонки разблокирован.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак.



ВНИМАНИЕ

Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Выключите зажигание.
(III → 94)



После выключения зажигания крышку топливного бака можно открыть в течение определенного времени и при отсутствии радиоключа в зоне приема.



Время после выключения зажигания для открывания пробки топливного бака

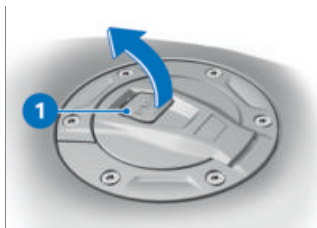
2 мин

- » Пробку топливного бака можно открыть **2 способами**:
- В течение времени работы после выключения зажигания.
 - По истечении времени работы после выключения зажигания.

Вариант 1

Необходимое условие

В течение времени работы после выключения зажигания



- Потяните язычок **1** пробки топливного бака медленно вверх.
- » Пробка топливного бака разблокирована.
- Полностью откройте пробку топливного бака.

Вариант 2

Необходимое условие

По истечении времени работы после выключения зажигания

- Держите радиоключ в пределах зоны приема.
- Медленно вытяните язычок **1** вверх.
- » Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.
- Снова потяните язычок **1** пробки топливного бака медленно вверх.
- » Пробка топливного бака разблокирована.
- Полностью откройте пробку топливного бака.



- Залейте топливо указанного качества не выше нижней кромки заливной горловины.

 Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается контрольная лампа резерва топлива.

 Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» — это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива.



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Сильно нажмите на пробку топливного бака.
- » Пробка топливного бака фиксируется со слышимым щелчком.
- » Пробка топливного бака автоматически запирается по истечении определенного времени.
- » Зафиксированная пробка топливного бака блокируется сразу при заперении замка рулевой колонки или включении зажигания.

Открытие устройства аварийного отпирания пробки топливного бака

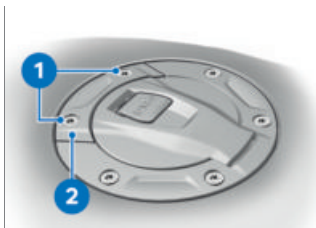
Пробка топливного бака не открывается.

- Сильно нажмите на пробку топливного бака.
- Выключите и снова включите зажигание.
- » Если пробка топливного бака по-прежнему не открывается:
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



Количество заливаемого топлива

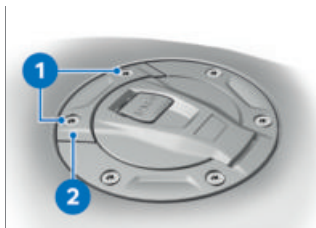
прим. 26,5 л



- Выкрутите винты **1**.
- Снимите устройство аварийной разблокировки **2**.
- » Пробка топливного бака разблокирована.
- Полностью откройте пробку топливного бака.
- Заправьте мотоцикл. (► 160)
- Очистите область под аварийной разблокировкой **2**.
- Закройте устройство аварийного отпирания пробки топливного бака. (► 163)

Закрывание устройства аварийного отпирания пробки топливного бака **Необходимое условие**

Пробка топливного бака закрыта.



- Установите на место устройство аварийного отпирания **2**.
- Вкрутите винты **1**.

КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Все детали, вдоль которых проходят стяжные ремни, защитите от царапин (например, используя клейкую ленту или мягкую тряпку).



ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок при поддомкрачивании

Повреждение деталей при падении

- Зафиксировать мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего позвать на помощь помощника.
- Закатите мотоцикл на транспортную платформу, но не ставьте на боковые подставки или центральную подножку.
- Зафиксируйте мотоцикл во избежание бокового опрокидывания, лучше всего воспользуйтесь услугами помощника.



ВНИМАНИЕ

Неправильная прокладка стяжных лент

Повреждение тормозных приводов, тросов, подшипников и облицовки

- Аккуратно проложить стяжные ремни.
- Защитить лакированные детали от царапин с помощью салфетки.
- Проведите левый и правый стяжные ремни через подвеску переднего колеса и натяните движением вниз.



- Закрепите стяжные ремни сзади с обеих сторон на задней раме и натяните.
- Не проводите стяжные ремни через упоры для ног.
- Равномерно затяните все стяжные ремни. Мотоцикл должен быть притянут как можно сильнее.

ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

09

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	168
АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)	168
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)	172
РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ	174
ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ ПОДВЕСКИ	175
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ	176
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)	177
АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ	179
HILL START CONTROL (HSC)	181
АДАПТИВНЫЙ ПОВОРОТНЫЙ СВЕТ	182

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подробные описания систем доступны на сайте bmw-motorrad.com/technik.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)

Тормозная система с частичной интеграцией

Ваш мотоцикл оснащен тормозной системой с частичной интеграцией. При этой тормозной системе при нажатии на рычаг ручного тормоза передний и задний тормоза срабатывают вместе. Рычаг ножного тормоза воздействует только на задний тормоз.

BMW Motorrad Integral ABS согласует распределение тормозных сил между тормозами переднего и заднего колеса во время торможения с загруженной мотоцикла.



ВНИМАНИЕ

Попытка «прогорания» (пробуксовки заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом), несмотря на интегральную функцию

Повреждение заднего тормоза и сцепления

- Не выполнять «прогорание» (пробуксовку заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом).

Как работает система Integral ABS?

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно более низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможного передаваемой тормозной силы, ко-

леса начинают блокироваться и устойчивость теряется; это грозит опрокидыванием. Прежде чем возникает такая ситуация, система ABS срабатывает и приводит тормозное давление в соответствие с максимальной передаваемой тормозной силой. Колеса продолжают вращаться, и устойчивость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.

Что происходит при неровностях дороги?

Дорожные неровности могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием, и передаваемая тормозная сила может упасть до нуля. При торможении в такой ситуации система ABS должна снизить тормозное давление для обеспечения устойчивости при движении при восстановлении контакта с дорожным полотном. В этот момент BMW Motorrad Integral ABS должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), чтобы гарантировать вращение рабочих колес во всех возможных случаях, обеспечивая тем самым устойчивость при дви-

жении. После определения фактических условий система устанавливает оптимальное тормозное давление.

Как водитель замечает действие BMW Motorrad Integral ABS?

Когда система ABS из-за описанных выше обстоятельств должна уменьшить тормозную силу, на рычаге тормоза ощущается пульсация.

При нажатии рычага ручного тормоза с помощью интегральной функции на заднем колесе также создается тормозное давление. Если педаль тормоза нажимается только после этого, уже созданное тормозное давление ощущается как противодавление раньше, чем при нажатии педали тормоза раньше или одновременно с рычагом ручного тормоза.

Приподнимание заднего колеса

При очень интенсивном и резком торможении интегральная система BMW Motorrad ABS при определенных обстоятельствах не может предотвратить приподнимание заднего колеса. В этих случаях возможно даже опрокидывание мотоцикла.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения**

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

Как устроена интегральная система BMW Motorrad ABS?

Система BMW Motorrad ABS обеспечивает устойчивость мотоцикла при движении на любом покрытии в пределах физических возможностей.

При скорости выше мин. 4 км/ч система BMW Motorrad ABS может обеспечить устойчивость мотоцикла при движении на любом покрытии в пределах физических возможностей. При меньшей скорости система BMW Motorrad ABS из-за технических особенностей обеспечивает оптимальную поддержку не на всех покрытиях.

Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах.

Особые ситуации

Для распознавания склонности колес к блокировке, кроме прочего, сравниваются скорости вращения переднего и заднего колес. Если в течение длительного времени распознаются неправдоподобные значения, в целях безопасности функция ABS отключается и показывается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

Помимо проблем в системе BMW Motorrad Integral ABS причиной записи кода неисправности также могут быть необычные режимы движения.

Необычные режимы движения:

- Прогрев двигателя, установленного на центральной или боковой подставке, на холостом ходу или при включенной передаче.
- Блокировка заднего колеса тормозом двигателя в тече-

ние длительного времени, например, при спуске под уклон по скользкому дорожному полотну.

Если записи кода неисправности вызваны вышеуказанными ситуациями движения, то можно снова активизировать функцию ABS с помощью выключения и включения зажигания.

Какую роль играет регулярное техническое обслуживание?



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы.

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы.

Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, система BMW Motorrad Integral ABS ни в коем случае не должна провоцировать вас на легкомысленную манеру вождения. Это в первую очередь резерв

безопасности для экстренных ситуаций.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Опасность аварии, несмотря на ABS

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной функцией.

Модернизация ABS до ABS Pro

До сих пор система BMW Motorrad ABS обеспечивала очень высокую безопасность торможения при движении по прямой. Теперь функция ABS Pro обеспечивает больше безопасности и при торможении в поворотах. Функция ABS Pro предотвращает блокировку колес даже при резком торможении. Особенно при внезапных торможениях вследствие испуга функция ABS Pro снижает резкое изменение усилия на ободу

рулевого колеса, за счет этого предотвращая нежелательный подъем мотоцикла.

ABS-регулирование

С технической точки зрения функция ABS Pro адаптирует ABS-регулирование к углу наклона мотоцикла в зависимости от конкретной дорожной ситуации. Для определения угла наклона мотоцикла используются сигналы скорости качения, скорости вращения вокруг вертикальной оси и поперечного ускорения.

С увеличением наклона еще больше ограничивается градиент тормозного давления в начале торможения. Благодаря этому медленнее осуществляется нагнетание давления. Кроме того, модуляция давления в диапазоне ABS-регулирования происходит равномернее.

Преимущества для водителя

Преимущества ABS Pro для водителя заключаются в более чувствительном реагировании и высокой устойчивости при торможении и движении при максимальном замедлении даже в поворотах.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)

Как работает система регулировки тяги?

Система регулировки тяги сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес. На основе разности скоростей определяется пробуксовка и, тем самым, резерв устойчивости на заднем колесе. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее колесо.

Система BMW Motorrad DTC предназначена для поддержки водителя при движении по дорогам общего пользования. Особенно в предельном диапазоне физических законов движения водитель заметно влияет на возможности регулирования DTC (смещение веса при прохождении поворотов, уменьшение нагрузки).

Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. В этих случаях

BMW Motorrad DTC можно отключить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды

Опасность аварии, несмотря на DTC

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Особые ситуации

В соответствии с законами физики, способность к разгону находится в обратной зависимости от угла наклона мотоцикла. Следовательно, возможны заметные задержки ускорения при больших углах наклона.

Для распознавания пробуксовки или заноса заднего колеса DTC среди прочего сопоставляется значения скорости вращения переднего и заднего колес и учитывает наклон.

Если эти значения наклона в течение продолжительного времени распознаются системой как недостоверные, то для определения наклона используется эквивалентное значение, или функция DTC отключается. В этом случае отображается сообщение о неисправности DTC. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

При следующих необычных условиях движения может произойти автоматическое отключение системы регулировки тяги BMW Motorrad.

Необычные режимы движения:

- Продолжительная езда на заднем колесе.
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом (Burn Out).
- Прогрев двигателя, установленного на центральной подножке, на холостом ходу или при включенной передаче.

РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ

Как работает регулировка тормозящего момента двигателя?

Задача регулировки тормозящего момента двигателя заключается в надежном предотвращении неустойчивых состояний движения, обусловленных слишком высоким моментом ведения на заднем колесе. В зависимости от состояния дорожного покрытия и динамики движения слишком высокий момент ведения приводит к сильному проскальзыванию заднего колеса и снижению устойчивости. Регулировка тормозящего момента двигателя ограничивает слишком большое проскальзывание заднего колеса до безопасного целевого значения пробуксовки, которое зависит от режима движения.

Причины слишком большого проскальзывания заднего колеса:

- Движение в режиме принудительного холостого хода на дорожном полотне с низким коэффициентом трения (например, мокрая листва).

- Неровное торможение заднего колеса при переключении на пониженную передачу.
- Резкое торможение при спортивной манере вождения.

Аналогично системе регулировки тяги BMW Motorrad DTC система регулировки тормозящего момента двигателя сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес, рассчитанную по скорости вращения и радиусу колеса. По разности скоростей регулировка тормозящего момента двигателя может определить степень проскальзывания и, соответственно, запас устойчивости заднего колеса.

Если степень проскальзывания превышает соответствующее предельное значение, крутящий момент двигателя повышается путем небольшого открывания дроссельных заслонок. Степень проскальзывания уменьшается, и мотоцикл приобретает более устойчивое положение.

Действие регулировки тормозящего момента двигателя

- В режимах движения RAIN и ROAD: максимальная устойчивость.
- В режиме движения DYNAMIC: меньшее вмешательство, чем в режимах движения RAIN и ROAD.

ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ ПОДВЕСКИ

Коррекция положения движения

Электронная регулировка ходовой части Dynamic ESA может автоматически адаптировать положение мотоцикла в соответствии с загрузкой. Если настройка пружин установлена в положение Auto, то водителю не придется беспокоиться о настройках загрузки.



BMW Motorrad рекомендует использовать регулировку ходовой части Auto.

При трогании и во время движения система контролирует сжатие пружин подвески заднего колеса и корректирует настройку пружин так, чтобы мотоцикл занял правильное положение движения. Настройка амортизаторов также

подбирается автоматически в зависимости от нагрузки.

Система Dynamic ESA с помощью датчиков высоты дорожного просвета распознает движения в ходовой части и регулирует положение мотоцикла путем адаптации демпфирующих клапанов. Таким образом ходовая часть адаптируется к особенностям покрытия. Система Dynamic ESA выполняет автокалибровку через регулярные промежутки времени для обеспечения корректной работы системы.

Варианты установки

Режимы амортизации

- Road: жесткость амортизаторов для комфортного движения по дорогам
- Dynamic: жесткость амортизаторов для динамичного движения по дорогам

Настройки загрузки

- Min: минимальная настройка пружин (подходит только для помощи при посадке)
- Auto: активная коррекция положения мотоцикла с автоматической настройкой пружин и амортизации (рекомендуемая регулировка ходовой части)

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Выбор

Чтобы адаптировать мотоцикл к состоянию дорожного покрытия и манере езды водителя, можно выбрать один из следующих режимов движения:

- RAIN
- ROAD
- DYNAMIC

Для каждого из этих режимов движения подобраны оптимальные настройки систем DTC, регулятора тормозящего момента двигателя, а также для приемистости.

Настройка Dynamic ESA возможна независимо от выбранного режима движения.

DTC можно выключить в любом режиме движения. Следующие пояснения всегда касаются всех включенных систем регулировки динамики движения.

Приемистость

- В режиме движения RAIN: плавная приемистость.
- В режиме движения ROAD: оптимальная приемистость.
- В режиме движения DYNAMIC: прямая приемистость.

Контроль тяги DTC

—В режиме движения RAIN: максимальная устойчивость на мокром дорожном полотне. Возможно пониженное ускорение на сухом дорожном полотне.

—В режиме движения ROAD: высокая устойчивость на сухом дорожном полотне. Вмешательство DTC происходит позднее, чем в режиме движения RAIN. Система всегда стремится предотвратить пробуксовку заднего колеса.

—В режимах движения RAIN и ROAD предотвращается отрыв переднего колеса.

—В режиме движения DYNAMIC вмешательство DTC происходит позднее, чем в режимах движения RAIN и ROAD. Высокие ходовые характеристики на сухом дорожном полотне. При плохом состоянии дорожного полотна оптимальная устойчивость не гарантируется.

Переключение

Режимы движения можно переключать, когда мотоцикл стоит с включенным зажиганием. Переключение во время движения возможно при со-

блюдении следующего условия:

- Крутящий момент на заднем колесе отсутствует.
- Отсутствует давление в тормозной системе.

Для переключения во время движения необходимо выполнить следующие действия:

- Поверните ручку газа в исходное положение.
- Не нажимайте рычаг тормоза.
- Деактивируйте круиз-контроль.

Сначала предварительно выбирается требуемый режим движения. Только после того, как соответствующие системы достигнут требуемого состояния, выполняется переключение.

Только после переключения режима движения меню выбора на дисплее гаснет.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)

Функция

В каждой шине находится датчик, который измеряет температуру и давление в шине и передает на блок управления.

Датчики оснащены центробежным регулятором, который раз-

решает передачу измеренных значений после первого превышения минимальной скорости.



Минимальная скорость для передачи измеренных значений системы RDC:

мин. 30 км/ч

Перед первым приемом значений давления в шинах на дисплее для каждой шины отображается «--». После остановки мотоцикла датчики еще в течение некоторого времени передают измеренные значения.



Время передачи измеренных значений после остановки мотоцикла:

мин. 15 мин

Если блок управления RDC установлен, а колеса не имеют датчиков, выдается сообщение о неисправности.

Диапазоны давления воздуха в шинах

Блок управления RDC различает три определенных для транспортного средства диапазонов давления:

178 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

- Давление воздуха в шинах в пределах допуска.
- Давление воздуха в шинах в предельном диапазоне допуска.
- Давление в шинах за пределами допустимого диапазона.

Температурная компенсация

Давление воздуха в шинах зависит от температуры: оно увеличивается при возрастании температуры воздуха в шине или уменьшается при снижении температуры воздуха в шине. Температура воздуха в шине зависит от наружной температуры, а также от манеры вождения и продолжительности движения.



Значения давления в шинах отображаются в комбинации приборов с компенсацией температуры и всегда основываются на следующей температуре воздуха в шине:

20 °C

Манометр для проверки шин на автозаправочной станции не имеет температурной компенсации, измеренное давление воздуха в шине зависит от температуры воздуха в шине. Поэтому показывае-

мые там значения в большинстве случаев не совпадают со значениями, отображаемыми на дисплее.

Коррекция давления воздуха в шине

Сравните значение RDC на дисплее со значением с обратной стороны обложки руководства по эксплуатации и обслуживанию. Расхождение значений нужно устранить с помощью пистолета подкачки с манометром на автозаправочной станции.



Пример

Согласно руководству по эксплуатации давление в шинах должно иметь следующее значение:

2,5 бар

В комбинации приборов отображается следующее значение:

2,3 бар

То есть не хватает:

0,2 бар

Контрольный прибор на автозаправочной станции показывает:

2,4 бар

 Пример
Чтобы давление в шинах было правильным, нужно довести его до следующего значения:
2,6 бар

АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ

—с ассистентом переключения передач Pro^{SA}

Ассистент переключения Pro

Ваш мотоцикл оснащен ассистентом переключения передач Pro, который изначально был разработан для мотоспорта и впоследствии адаптирован для длительных поездок. Он позволяет производить переключение на пониженные и повышенные передачи без использования сцепления или газа практически во всех диапазонах нагрузки и оборотов двигателя.

Система управления двигателем поддерживает переключение передач в зависимости от следующих факторов:

- Требуемая передача
- Частота вращения коленвала двигателя
- Положение ручки газа

Решение об использовании ассистента переключения передач принимает водитель, учитывая дорожную ситуацию, а также аспекты безопасности и комфорта.

Преимущества

- Большая часть переключений может осуществляться без сцепления.
- Меньше относительного движения между водителем и пассажиром благодаря более коротким паузам при переключении.
- При ускорениях не нужно сбрасывать ручку газа.
- При переключении на пониженную передачу (ручка газа закрыта) с помощью подгазовки выполняется адаптация частоты вращения.
- Уменьшается время переключения по сравнению с процессом переключения с выжиманием сцепления.

Для распознавания системой намерения водителя переключить передачу водитель должен нажать отпущенный рычаг переключения в нужном направлении и довести его до механического упора привода переключения. По окончании процесса переключения следует полностью отпустить рычаг переключения передач для того, чтобы выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения Pro. Для достижения оптимального качества переключения с помощью ассистента переключения передач Pro следует поддерживать соответствующий уровень нагрузки (положение ручки газа) перед процессом переключения и во время него. При переключениях с нажатием сцепления поддержка со стороны ассистента переключения передач Pro отсутствует.

Переключение на пониженную передачу

—Переключение на пониженную передачу поддерживается до достижения максимальной частоты вращения при данной передаче. Это предотвращает превышение

максимально допустимой частоты вращения.



Максимальная частота вращения

макс. 8500 мин⁻¹

Переключение на повышенную передачу

- Переключение на повышенную передачу поддерживается до перехода за нижнюю границу оборотов холостого хода при данной передаче. За счет этого предотвращается переход за нижнюю границу оборотов холостого хода.
- При переключении на повышенную передачу в режиме принудительного холостого хода, особенно на низких передачах, из-за особенностей системы возможно снижение комфорта и более сильное изменение управляемости при переходе на режим торможения двигателем.

HILL START CONTROL (HSC)

Функция системы Hill Start Control Pro

Hill Start Control Pro предотвращает неконтролируемое откатывание назад на подъемах, целенаправленно вмешиваясь в работу тормозной системы ABS с частичной интеграцией, благодаря чему водителю не надо постоянно нажимать рычаг тормоза. При активации системы Hill Start Control Pro создается давление в задней тормозной системе, благодаря чему мотоцикл неподвижно удерживается на склоне.

Тормозное давление в тормозной системе зависит от уклона.

Влияние тормозного давления на трогание

- При останове с небольшим уклоном тормозное давление повышается лишь незначительно. Поэтому и отпускание тормоза при трогании с места происходит быстро.
- При останове со значительным уклоном устанавливается высокое тормозное давление. Соответственно, отпускание тормоза при трогании с места займет немного больше времени. Для трогания с места

требуется большой крутящий момент, для которого, соответственно, требуется дополнительное вращение ручки газа.

Меры при скатывании или пробуксовке мотоцикла

- Если мотоцикл скатывается при активированной системе Hill Start Control Pro, тормозное давление увеличивается.
- Если заднее колесо буксует, через прим. 1 м тормоз снова отпускается. Тем самым предотвращается, например, скольжение вниз по склону с заблокированным задним колесом.

Отпускание тормоза при выключении двигателя

При выключении двигателя с помощью аварийного выключателя или откидывании боковой подставки система Hill Start Control Pro деактивируется. Помимо контрольных и сигнальных ламп внимание водителя на деактивацию Hill Start Control Pro должны привлечь следующие моменты:

Предупредительный рывок при торможении

- Тормоз кратковременно отпускается и немедленно снова активируется.
- При этом ощущается рывок.
- Тормозная система ABS с частичной интеграцией регулирует скорость в пределах ок. 3 км/ч.
- Водитель должен вручную затормозить мотоцикл.
- Через две минуты или при задействовании тормоза происходит полная деактивация системы Hill Start Control Pro.

 При выключении зажигания давление удерживания мотоцикла пропадает сразу же без предупреждения резким торможением.

АДАПТИВНЫЙ ПОВОРОТНЫЙ СВЕТ

Как работает адаптивное освещение поворотов?

Серийно устанавливаемый блок регулировки яркости в фаре состоит из двух отражателей, которые с помощью светодиодов генерируют ближний свет. Датчики высоты дорожного просвета на подвеске переднего и заднего колеса передают данные для постоянного регулирования дорож-

ного просвета. Благодаря компенсации наклона фара всегда освещает оптимальную предустановленную область при движении по прямой независимо от условий движения и степени загрузки. С помощью системы адаптивного освещения поворотов блок регулировки яркости дополнительно поворачивается вокруг оси в зависимости от угла наклона и компенсирует угол крена мотоцикла. Угол поворота составляет $70^\circ (\pm 35^\circ)$.

Таким образом, дополнительно к компенсации продольного наклона ближний свет компенсируется при крене. Оба движения накладываются друг на друга, в результате чего обеспечивается освещение поворотов. Это обеспечивает существенное улучшение освещения дорожного полотна при прохождении поворотов и высокий уровень активной безопасности.

**ТЕХОБСЛУЖИ-
ВАНИЕ**

10

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	186
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ	187
ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО	187
ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО	189
МОТОРНОЕ МАСЛО	189
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	191
СЦЕПЛЕНИЕ	196
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	197
ШИНЫ	197
ДИСКИ	199
КОЛЕСА	199
ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ	207
ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ	208
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	209
ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	214
ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ	216

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В главе «Техническое обслуживание» описываются нетрудовые работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

Если при сборке необходимо соблюдать специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек приводится в главе «Технические характеристики».

Для выполнения некоторых из описанных работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В случае сомнений обращайтесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Болты с герметиком

Герметизация методом микрокапсуляции является химическим способом фиксации резьбы. При этом способе с помощью клея создается прочное соединение между болтом и гайкой или деталью. Болты с герметиком подходят только для однократного применения.

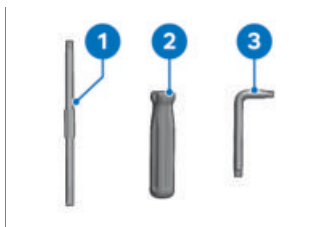
Независимо от снятия или установки всегда необходимо очищать резьбовое отверстие. После снятия необходимо очищать от клея внутреннюю резьбу. При установке необходимо использовать новый болт с герметиком. Перед снятием убедитесь, что подходящий инструмент для очистки резьбы и запасной болт есть в наличии. При нарушении этих правил не гарантируется надежная фиксация болта, то есть вы подвергаете себя опасности!

Одноразовые кабельные бандажки

В отдельных случаях кабели и провода крепятся одноразовыми кабельными бандажами. Чтобы при снятии не допустить повреждения кабелей и проводов, используйте подходящий инструмент, например кусачки-бокорезы.

При установке отсоединенные кабели и провода необходимо закрепить новыми одноразовыми кабельными бандажами. Выступающие концы обрежьте с помощью инструмента для монтажа кабельных бандажей.

НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ



- 1** Переставляемая насадка-отвертка
Шлицевая насадка на отвертку и Torx T25
- 2** Рукоятка отвертки
- 3** Ключ Torx T25/T30
T25 за короткую часть,
T30 за длинную часть

ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО

Установка подставки под переднее колесо



ВНИМАНИЕ

Использование подставки BMW Motorrad под переднее колесо без дополнительной центральной подножки или боковой подставки

Повреждение деталей при падении

- Перед установкой мотоцикла на подставку BMW Motorrad под переднее колесо установите мотоцикл на центральную подножку или боковую подставку.

—с центральной подставкой^{SA}

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.



ВНИМАНИЕ

Отрыв центральной подножки от земли при слишком сильном приподнимании мотоцикла

Повреждение деталей при падении

- При приподнимании следите, чтобы центральная подножка не отрывалась от земли.
 - При необходимости отрегулируйте высоту подставки под переднее колесо.
- Обратите внимание на устойчивое положение мотоцикла.
◁
- без центральной подставки ^{SA}
- Установите мотоцикл на подставку, BMW Motorrad рекомендует использовать подставку под заднее колесо BMW Motorrad.
 - Установите подставку под заднее колесо. (▣► 189)◁



- Описание правильной установки см. в инструкции к подставке под переднее колесо.
- BMW Motorrad предлагает для каждого мотоцикла подходящую монтажную стойку. Дилер BMW Motorrad с удовольствием поможет вам выбрать подходящую монтажную стойку.

ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО

Установите подставку под заднее колесо



- Описание правильной установки см. в инструкции к подставке под заднее колесо.
- BMW Motorrad предлагает для каждого мотоцикла подходящую монтажную стойку. Дилер BMW Motorrad с удовольствием поможет вам выбрать подходящую монтажную стойку.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Проверка уровня моторного масла



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком низкий уровень моторного масла

Опасность аварии из-за блокировки двигателя

- Следите за правильным уровнем масла в двигателе.



ВНИМАНИЕ

Ошибочная оценка объема доливаемого масла, так как уровень масла зависит от температуры (чем выше температура, тем выше уровень масла)

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки

- Проверяйте уровень масла только после длительной поездки или при горячем двигателе.

—с центральной подставкой^{SA}

- Установите мотоцикл с прогретым до рабочей температуры двигателем на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.<

—без центральной подставки^{SA}



ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок

Повреждение деталей при падении

- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего привлечите помощника.

190 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Установите прогретый до рабочей температуры мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.



- Снимите маслоизмерительный щуп **1** и протрите сухой тряпкой.
- Насадите маслоизмерительный щуп на маслоналивное отверстие, но не вкручивайте.
- Извлеките маслоизмерительный щуп и проверьте уровень масла.



Заданный уровень
масла в двигателе

Между отметками **MIN** и **MAX** (двигатель прогрет до рабочей температуры)



Количество доливаемого
масла

макс. 0,5 л (Разность между **MIN** и **MAX**)

При уровне масла ниже маркировки **MIN**:

- Долейте масло в двигатель.
(→ 191)

При уровне масла выше маркировки **MAX**:

- Обратитесь на специализированную СТО для корректировки уровня масла, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- Вставьте маслоизмерительный щуп.

Доливка моторного масла

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Очистите область вокруг маслоналивного отверстия.



- Извлеките маслоизмерительный щуп **1**.



ВНИМАНИЕ

Использование слишком малого или слишком большого количества моторного масла

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки

- Следите за правильным уровнем моторного масла.
- Долейте моторное масло до предписанного уровня.
- Проверьте уровень моторного масла. (→ 189)
- Вставьте маслоизмерительный щуп **1**.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Проверьте функцию торможения

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Нажмите рычаг тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.
- Нажмите педаль тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точки срабатывания не ощущаются:



ВНИМАНИЕ

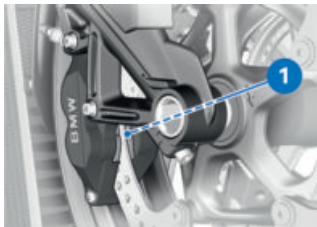
Неквалифицированное выполнение работ на тормозной системе

Угроза безопасности эксплуатации тормозной системы

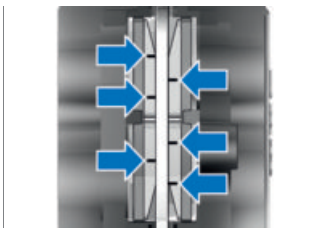
- Все работы на тормозной системе может проводить только квалифицированный персонал.
- Обратитесь на СТО для проверки тормозов, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины передних тормозных накладок

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок слева и справа. Направление взгляда: между подвеской переднего колеса и держателем суппорта тормоза на тормозные накладки **1**.



Допустимый износ передней тормозной накладки

мин. 1,0 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

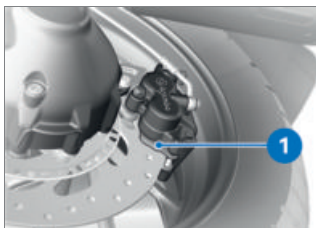
- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.

- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше

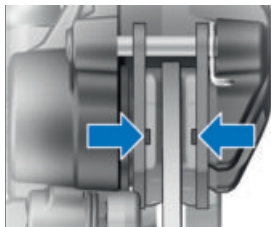
всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины задних тормозных накладок

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок. Направление взгляда: снизу на тормозные накладки **1**.



Допустимый износ задней тормозной накладки

мин. 1,0 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна. Не должны быть достигнуты метки износа (канавки).)

Если индикатор износа не виден:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.

- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в переднем тормозном контуре

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.

—с центральной подставкой^{SA}

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.◀

—без центральной подставки^{SA}



ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набор

Повреждение деталей при падении

- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набор, лучше всего привлечите помощника.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.◀
- Выверните руль так, чтобы бачок гидравлического тормозного привода стоял горизонтально.



- Считайте уровень тормозной жидкости на переднем бачке **1** гидравлического тормозного привода.



Из-за износа тормозных колодок снижается

уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости в переднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже **MIN**. (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит ровно и руль установлен для движения прямо.)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в заднем тормозном контуре



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.

—с центральной подставкой^{SA}

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.<

—без центральной подставки SA

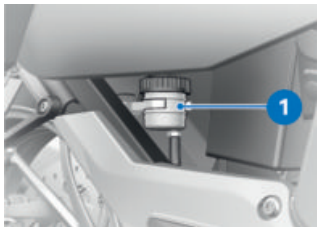


ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок

Повреждение деталей при падении

- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего привлечите помощника.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально. <1



- Проверьте уровень тормозной жидкости в заднем бачке **1** гидравлического тормозного привода.



Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости в заднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже **MIN**. (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит прямо.)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

СЦЕПЛЕНИЕ

Проверка работы сцепления

- Нажмите рычаг сцепления.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точка срабатывания не ощущается:

- Обратитесь для проверки сцепления на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

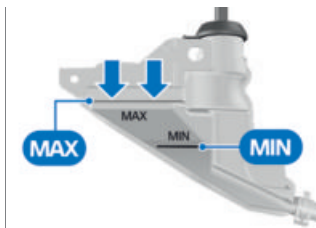
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Проверка уровня охлаждающей жидкости

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Дайте двигателю остыть.



- Считайте уровень охлаждающей жидкости на расширительном бачке **1**.



 Заданный уровень охлаждающей жидкости

Между отметками **MIN** и **MAX** на расширительном бачке (двигатель холодный)

При снижении уровня охлаждающей жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ШИНЫ

Рекомендация по шинам

Для каждого размера существуют марки шин, которые BMW Motorrad протестировал, признал безопасными и рекомендовал для использования. BMW Motorrad не гарантирует безопасность использования других шин, поскольку не мо-

жет судить о степени их пригодности.

BMW Motorrad рекомендует использовать только шины, проверенные BMW Motorrad. Подробную информацию вы можете получить у партнера BMW Motorrad или в Интернете, на сайте **bmw-motorrad.com/service**.

Проверьте давление в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Некорректное давление в шинах

Ухудшение динамических качеств мотоцикла, уменьшение срока службы шин

- Проверьте давление воздуха в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Самопроизвольное открывание вертикально установленных золотников вентиля на высоких скоростях

Внезапное падение давления в шинах

- Использовать колпачки вентилей с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Проверьте давление в шинах, руководствуясь следующими данными.



Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Описание системы».



Давление воздуха в передней шине

2,9 бар (при холодных шинах)



Давление воздуха в задней шине

2,9 бар (при холодных шинах)

При недостаточном давлении в шинах:

- Откорректируйте давление в шинах.

Проверьте высоту рисунка протектора



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда на сильно изношенных шинах

Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла

- При необходимости замените шины до достижения определяемой в ПДД минимальной высоты профиля.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Измерьте высоту в основных канавках рисунка протектора с элементами маркировки износа.



В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если высота рисунка протектора снизилась до уровня индикатора, это означает, что шина полностью изношена. Местонахождение индикаторов обозначено на боковой сто-

роне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой.

При достижении минимальной высоты рисунка протектора:

- Замените соответствующую шину.

ДИСКИ

Проверка дисков

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Визуально проверьте диски на отсутствие повреждений.
- Обратитесь на СТО для проверки и, при необходимости, замены поврежденных дисков, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

КОЛЕСА

Влияние размеров колес на работу систем регулировки ходовой части

Размеры колес играют важную роль при наличии систем регулировки шасси ABS и DTC. Значения диаметра и ширины колес запрограммированы в управляющем блоке и являются основной для всех вычислений. Любое изменение этих размеров, вызванное, например установкой нештатных колес, может повлечь за собой

серьезные неполадки в работе системы.

Кроме того, необходимые для определения угловой скорости колеса зубчатые диски импульсных датчиков должны соответствовать установленным на заводе системам регулировки, и их нельзя менять.

Если вы решите установить нестандартные колеса на свой мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом СТО, лучше всего у официального дилера BMW Motorrad. В некоторых случаях блок управления можно перепрограммировать под новый размер колес.

Снятие переднего колеса

—с центральной подставкой^{SA}

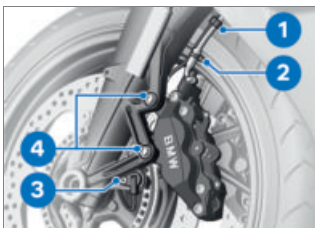
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку. <

—без центральной подставки^{SA}

- Установите мотоцикл на подставку, BMW Motorrad рекомендует использовать подставку под заднее колесо BMW Motorrad.
- Установите подставку под заднее колесо. (➡ 189) <



- Выкрутите винты **1** слева и справа.
- Выньте кожух переднего колеса **2** движением вперед.



- Извлеките кабель датчика угловой скорости колеса из крепежного зажима **1** и удалите кабельный бандаж **2**.
- Выкрутите винт **3** и извлеките датчик угловой скорости колеса из отверстия.
- Снимите винты крепления **4** суппорта дискового колесного тормозного механизма слева и справа.



- Слегка разожмите тормозные колодки **1**, повернув тормозной суппорт **2** к тормозному диску **3**.



ВНИМАНИЕ

Использование твердых или остроугольных предметов вблизи детали

Повреждение детали

- Оберегайте детали от царапин. При необходимости обклеивайте их или прикрывайте.
- Обклейте участки обода, которые могут быть поцарапаны при снятии тормозных суппортов.



ВНИМАНИЕ

Самопроизвольное сжатие тормозных колодок

Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте.
- Осторожно оттяните тормозные суппорты назад и наружу от тормозных дисков.
- Приподнимите мотоцикл спереди, чтобы переднее колесо свободно вращалось. Для подъема мотоцикла используйте подходящую подставку под переднее колесо.
- Установите подставку под переднее колесо. (187)



- Отсоедините правый зажимной винт оси **2**.

- Выньте вставную ось **1**, придерживая переднее колесо.
- Опустите переднее колесо и выкатите из подвески вперед.

Установка переднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и DTC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и DTC, которая приведена в начале этой главы.

ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ВНИМАНИЕ

Установка переднего колеса против направления вращения

Опасность ДТП

- Соблюдать направление вращения, указанное стрелками на шине или диске.

- Закатите переднее колесо в подвеску.



- Смажьте вставную ось **1**.



Смазка

Подшипник ступицы колеса
Unirex N3



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ненадлежащая установка вставной оси

Отсоединение переднего колеса

- После закрепления суппорта дискового колесного тормозного механизма и снятия нагрузки с амортизационной вилки затянуть вставную ось и зажим оси с предписанным моментом.

- Приподнимите переднее колесо и установите вставную ось **1**, затянув ее предписанным моментом затяжки.



Вставная ось в резьбовую втулку (опора подшипника колеса)

M24 x 1,5

50 Н*м

- Затяните правый зажимной винт оси **2** предписанным моментом.



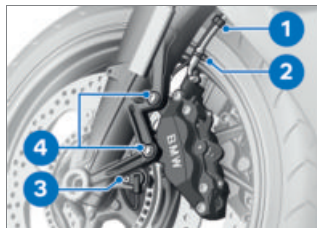
Зажимной винт вставной оси к опоре подшипника колеса

M8 x 30

19 Н*м

- Уберите подставку под переднее колесо.

- Насадите тормозные суппорты слева и справа на тормозные диски.



- Вкрутите винты крепления **4** слева и справа предписанным моментом затяжки.



Передний тормозной суппорт к опоре подшипника колеса

M8 x 30 - 10.9

28 Н*м

- Удалите обклейку с обода.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки.

- Несколько раз нажмите на рычаг тормоза до прилегания тормозных колодок.
- Вставьте кабель датчика угловой скорости колеса в крепежный зажим **1** и установите кабельный бандаж **2**.
- Вставьте датчик угловой скорости колеса в отверстие и вкрутите винт **3**.



Датчик угловой скорости колеса к направляющей переднего колеса/ заднему суппорту дискового колесного тормозного механизма

M5 x 10 - 10.9

Средство против самоотвинчивания: с герметиком

4,6 Н*м



- Установите кожух переднего колеса **2** и вкрутите винты **1** слева и справа.



Кожух переднего колеса к опоре подшипника колеса

M6 x 16

Средство против самоотвинчивания: с герметиком

2 Н*м

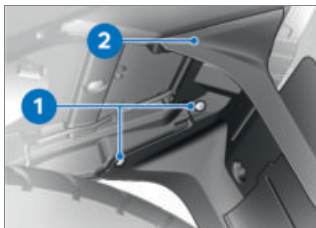
Снимите заднее колесо

—с центральной подставкой^{SA}

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.<

—без центральной подставки^{SA}

- Установите мотоцикл на подставку, BMW Motorrad рекомендует использовать подставку под заднее колесо BMW Motorrad.
- Установите подставку под заднее колесо. (➡ 189)<
- Снимите кофр. (➡ 123)



- Выкрутите винты **1** слева и справа.

- Снимите кронштейн номерного знака **2**.
- Включите первую передачу.



ОСТОРОЖНО

Горячая система выпуска отработавших газов

Опасность ожога

- Не прикасаться к горячей системе выпуска отработавших газов.
- Выньте винты **1** заднего колеса, придерживая колесо.
- Выкатите заднее колесо назад.

Установка заднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и DTC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и DTC, которая приведена в начале этой главы.

ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

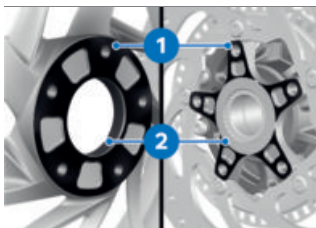


ВНИМАНИЕ

Установка заднего колеса против направления вращения

Опасность аварии

- Соблюдайте направление вращения, указанное стрелками на шине или диске.



- Очистите контактные поверхности ступицы **1** колеса и центрирующий элемент **2** колесного диска.
- Закатите заднее колесо на крепление заднего колеса и установите.

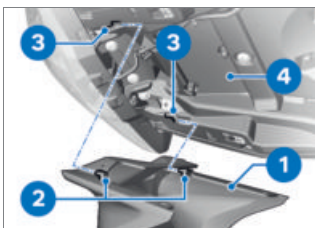


- Вкрутите винты **1** и затяните в перекрестном порядке предписанным моментом затяжки.

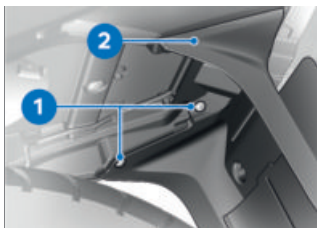


Заднее колесо к фланцу колеса

Последовательность затяжки:
Затяжка крест-накрест
M10 x 1,25 x 40
60 Н*м



- Приставьте кронштейн номерного знака **1** и вставьте фиксирующие выступы **2** в выемки **3** на заднем кронштейне **4**.



- Прикрутите кронштейн номерного знака **2** винтами **1** слева и справа.



Табличка с номерным знаком на несущем кронштейне задней части

M5 x 14

2 Н*м

- Установите кофр. (►► 123)

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Замена светодиодных осветительных приборов



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Все осветительные приборы транспортного средства имеют светодиодное исполнение. Срок службы светодиодных осветительных приборов выше предполагаемого срока службы транспортного средства. В случае неисправности светодиодного осветительного прибора обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ

ОСТОРОЖНО

Не прикасаться к токоведущим деталям системы зажигания при работающем двигателе

Поражение током

- Не прикасаться к деталям системы зажигания при работающем двигателе.

ВНИМАНИЕ

Слишком большой ток при запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора

Прогорел кабель или повреждение бортовой электроники

- При запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора присоединять кабель только к клемме аккумулятора, а не к розетке.

ВНИМАНИЕ

Контакт между зажимами пускового кабеля и мотоциклом

Опасность короткого замыкания

- Использовать пусковые кабели с полностью изолированными зажимами.

ВНИМАНИЕ

Пуск двигателя от внешнего источника с напряжением более 12 В

Повреждение бортовой электроники

- Аккумулятор транспортного средства, от которого производится пуск, должен иметь напряжение 12 В.
- При запуске от внешнего источника питания не отсоединяйте аккумуляторную батарею от бортовой сети.
- Снять сиденье. (→ 121)
- Двигатель транспортного средства-донора во время помощи при запуске должен работать с немного повышенной частотой вращения.
- С помощью красного кабеля сначала соедините плюсовой полюс разряженной аккумуля-

ляторной батареи с плюсовым полюсом вспомогательной аккумуляторной батареи.

- Подсоедините черный кабель к минусовому полюсу вспомогательной аккумуляторной батареи, а затем к минусовому полюсу разряженной аккумуляторной батареи.
- Попробуйте запустить двигатель мотоцикла с разряженной аккумуляторной батареей. При неудачной попытке для защиты стартера и вспомогательной аккумуляторной батареи повторный запуск двигателя можно предпринимать только через несколько минут.
- Перед разъединением дайте обоим двигателям поработать в течение нескольких минут.
- Отсоедините кабель для подключения стартера к вспомогательному аккумулятору сначала от минусового, затем от плюсового полюса.
- Установите многоместное сиденье. (→ 121)

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Указания по техобслуживанию

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии.

Чтобы ваша аккумуляторная батарея прослужила долго, соблюдайте следующие правила:

- Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.
- Не открывайте аккумуляторную батарею.
- Не заливайте воду.
- При зарядке аккумуляторной батареи соблюдайте указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.
- Не переворачивайте аккумуляторную батарею.



Тип аккумулятора

AGM, не требующий технического обслуживания



ВНИМАНИЕ

Разрядка подключенной батареи через бортовую электронику (например, часы)

Глубокий разряд аккумуляторной батареи; в результате исключение претензий по гарантии

- В случае длительных перерывов в эксплуатации (более 4 недель): подключить к аккумуляторной батарее зарядное устройство для постоянной подзарядки.



Подразделение BMW Motorrad разработало устройство постоянной подзарядки, специально адаптированное под электронику вашего мотоцикла. Зарядное устройство для поддержания заряда позволяет быстро и удобно выполнять зарядку через розетку бортовой сети. Чтобы сохранить заряд АКБ при стоянке в течение длительного времени, BMW Motorrad рекомендует подключить устройство для поддержания заряда к отсоединенной аккумуляторной батарее или выводам для

запуска двигателя с помощью внешнего аккумулятора.

За дополнительной информацией обратитесь к партнеру BMW Motorrad.

Зарядка подсоединенной аккумуляторной батареи



ВНИМАНИЕ

Зарядка подключенной к транспортному средству аккумуляторной батареи за полюсные выводы

Повреждение бортовой электроники

- Перед зарядкой отсоединить батарею от клемм бортовой сети.



ВНИМАНИЕ

Зарядка полностью разряженной аккумуляторной батареи от розетки или дополнительной розетки

Повреждение электронного блока управления

- Полностью разряженную батарею (напряжение аккумуляторной батареи меньше 12 В, при включенном зажигании контрольные лампы и многофункциональный дисплей остаются выключенными) всегда подключайте напрямую к полюсам **отдельной** аккумуляторной батареи.



ВНИМАНИЕ

Подключенные к розетке неподходящие зарядные устройства

Повреждение зарядного устройства и электронного блока управления

- Использовать подходящие зарядные устройства BMW. Подходящее зарядное устройство можно приобрести у официального дилера BMW Motorrad.

- Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею через розетку на кокпите.



Электроника мотоцикла распознает, когда аккумулятор зарядится полностью, и розетка отключается.

- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.



Если вы не можете зарядить аккумулятор через бортовую розетку, то возможно используемое зарядное устройство не подходит к электронике вашего мотоцикла. В этом случае заряжайте аккумулятор, подключая устройство непосредственно к клеммам аккумулятора, отсоединенного от транспортного средства.

Зарядка отсоединенной аккумуляторной батареи



ВНИМАНИЕ

Зарядка подключенной к транспортному средству аккумуляторной батареи за полюсные выводы

Повреждение бортовой электроники

- Перед зарядкой отсоединить батарею от клемм бортовой сети.

212 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

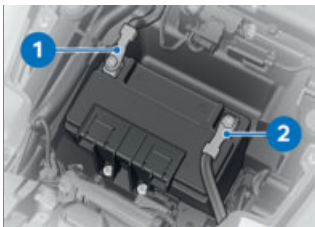
- Отсоединить аккумуляторную батарею от мотоцикла. (III► 212)
- Зарядите аккумуляторную батарею с помощью подходящего зарядного устройства.
- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- По окончании зарядки отсоедините клеммы полюсов зарядного устройства от клемм аккумуляторной батареи.

 При длительных простоях необходимо регулярно подзаряжать аккумуляторную батарею. При этом учитывайте рекомендации по обслуживанию аккумуляторной батареи. Перед возобновлением эксплуатации аккумулятора нужно снова полностью зарядить.

- Подсоединить аккумуляторную батарею к мотоциклу. (III► 213)

Отсоедините аккумуляторную батарею от мотоцикла

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Снять сиденье. (III► 121)



ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное отсоединение аккумуляторной батареи

Опасность короткого замыкания

- Строго соблюдать последовательность отсоединения.
- Сначала отсоедините минусовой провод **1** аккумуляторной батареи.
- Затем отсоедините плюсовой провод **2** аккумуляторной батареи.

Подсоедините аккумуляторную батарею к мотоциклу

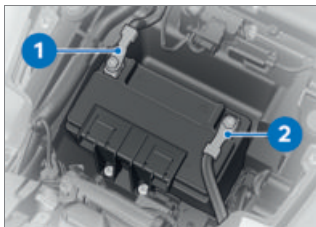


ВНИМАНИЕ

Неправильное подсоединение батареи

Опасность короткого замыкания

- Соблюдать последовательность установки.

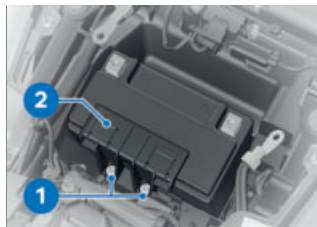


- Сначала установить плюсовой провод аккумуляторной батареи **2**.
- Затем подсоедините минусовой провод аккумуляторной батареи **1**.
- Установите многоместное сиденье. (→ 121)

Снимите аккумуляторную батарею

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

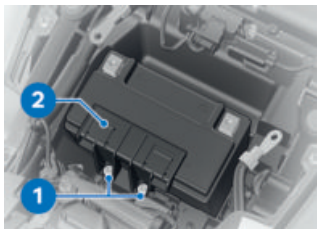
- Выключите систему охранной сигнализации.<
- Выключите зажигание.
- Отсоединить аккумуляторную батарею от мотоцикла. (→ 212)



- Выкрутите винты **1** и выньте удерживающую скобу **2**.
- Выньте аккумуляторную батарею движением вверх; при этом ее можно слегка раскачивать из стороны в сторону.

Установите аккумуляторную батарею

- Вставьте аккумуляторную батарею в отделение. При этом плюсовой полюс должен находиться с левой стороны (по направлению движения).



- Вставьте удерживающую скобу **2**, вкрутите винты **1**.



Держатель аккумуляторной батареи к несущему кронштейну задней части

M5 x 10

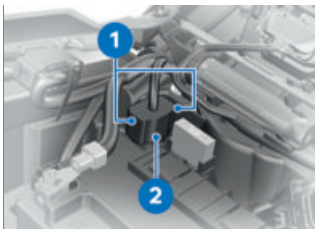
3 Н*м

- Подсоединить аккумуляторную батарею к мотоциклу. (→ 213)
- с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
- Включите систему охранной сигнализации. <
- Выполните системные настройки. (→ 78)

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Замена предохранителей

- Выключите зажигание.
- Снять сиденье. (→ 121)



- Отожмите фиксаторы **1** с обеих сторон.
- Вытащите колодку **2** предохранителей.



ВНИМАНИЕ

Перемыкание неисправных предохранителей

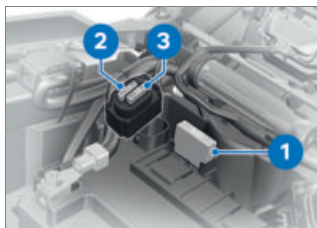
Опасность короткого замыкания и пожара

- Не перемыкать неисправные предохранители.
 - Заменить неисправные предохранители на новые.
 - Замените неисправный предохранитель в соответствии со схемой.
-  При частых неисправностях предохранителей обратитесь для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- Вставьте колодку предохранителей **2** обратно. Просле-

дите, чтобы фиксаторы **1** зашелкнулись с обеих сторон.

- Установите многоместное сиденье. (→ 121)

Распределение предохранителей



- 1** 40 A
Главный предохранитель
- 2** 7,5 A
Топкейс, RDC, блок датчиков
- 3** 10 A
Комбинация приборов, выключатель зажигания, DWA, разделительное реле, штекер OBD

Предохранитель аудиосистемы



- 1** 15 A
Предохранитель аудиосистемы

ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ

Отсоединение штекера бортовой системы диагностики



ОСТОРОЖНО

Неправильные действия при отсоединении штекера бортовой системы диагностики

Сбои в работе т/с

- Штекер бортовой системы диагностики может отсоединяться только при обслуживании BMW Motorrad на специализированной СТО или другим авторизованным персоналом.
- Данная операция может выполняться только специально обученным персоналом.
- Соблюдайте указания производителя транспортного средства.

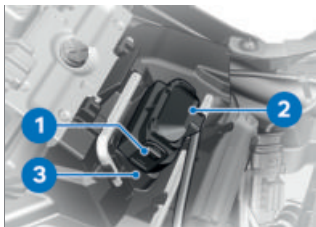
- Снять сиденье. (→ 121)



- Нажмите на фиксаторы **1**.
 - Выньте штекер **2** бортовой системы диагностики из кронштейна многоместного сиденья **3**.
- » Интерфейс диагностической информационной системы можно подсоединить к штекеру бортовой системы диагностики **2**.

Крепление штекера бортовой системы диагностики

- Отсоедините интерфейс диагностической информационной системы.



- Вставьте штекер **2** бортовой системы диагностики в крон-

штейн многоместного сиденья **3**.

» Фиксаторы **1** защелкиваются.

- Установите многоместное сиденье. (III ➔ 121)

**ПРИНАДЛЕ-
ЖНОСТИ**

11

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	220
РОЗЕТКИ	220

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ**ОСТОРОЖНО****Использование изделий других производителей**

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с.

Детали и принадлежности тщательно проверены BMW на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. За нереконструированные

детали и принадлежности любого рода компания BMW ответственности не несет. При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к участию в дорожном движении» в вашей стране.

Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW.

Подробную информацию о принадлежностях см.:

bmw-motorrad.com/equipment

РОЗЕТКИ**Подключение электрических приборов**

- Приборы, подсоединенные к розеткам, можно включить только при включенном зажигании.

Прокладка проводов

- Провода от розеток к дополнительному оборудованию должны быть проложены так, чтобы не мешать водителю.
- Проложенные провода не должны ограничивать поворот

руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.

- Провода не должны зажиматься.

Автоматическое отключение

- Розетки автоматически отключаются во время пуска.
- Для разгрузки бортовой сети розетки отключаются через 60 секунд после выключения зажигания. Дополнительные устройства с низким энергопотреблением могут не распознаваться электронными системами мотоцикла. В этом случае розетки выключаются уже по прошествии небольшого промежутка времени после выключения зажигания.



Автоматическое отключение розеток после выключения зажигания

макс. 15 мин

- При слишком низком напряжении аккумулятора розетки отключаются для сохранения возможности запуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических характеристиках, розетки отключаются.

УХОД

12

СРЕДСТВА ПО УХОДУ	224
МОЙКА МОТОЦИКЛА	224
ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕ-	
ЖДЕНИЯМ	226
УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ	227
КОНСЕРВАЦИЯ	228
ПОДГОТОВЬТЕ МОТОЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ	
ХРАНЕНИЮ	228
ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	229

СРЕДСТВА ПО УХОДУ



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода

Повреждение деталей мотоцикла

- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п., а также спиртосодержащие очистители.



ВНИМАНИЕ

Использование сильно-кислотных или сильнощелочных чистящих средств

Повреждение деталей мотоцикла

- Разводить чистящие средства в пропорциях, указанных на их упаковках.
- Не использовать сильно-кислотные или сильнощелочные чистящие средства.

на качество компонентов, прошли лабораторные испытания и опробованы на практике. Только они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем транспортном средстве.

МОЙКА МОТОЦИКЛА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь

Снижение тормозного действия, опасность аварии

- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок.

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW Care Products проверены



ВНИМАНИЕ

Повреждения, вызванные высоким давлением воды в очистителе высокого давления или пароструйной моечной установке

Коррозия или короткое замыкание, повреждение наклеек, уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и многоместного сиденья

- Не очищайте кокпит и переключатель с помощью очистителя высокого давления или пароструйной моечной установки.
- Осторожно используйте очистители высокого давления или пароструйные моечные установки.

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягнуть и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW. Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце

или под воздействием прямых солнечных лучей.

Регулярно очищайте от загрязнений перья вилок.

В зимние месяцы или при частых поездках по посыпанным реагентами дорогам следует мыть мотоцикл чаще.



ВНИМАНИЕ

Усиление воздействия соли из-за теплой воды

Коррозия

- Для удаления налета соли используйте только холодную воду.

Для удаления налета соли сразу же очищайте транспортное средство и при наличии дополнительные элементы холодной водой после каждой поездки.



После поездки под дождем, при высокой влажности воздуха или после мойки мотоцикла на внутренней поверхности фары может появиться конденсат. При этом стекло фары может на какое-то время запотеть. Если же в фаре постоянно скапливается вода, обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ

Пластиковые детали



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств

Повреждение пластмассовых поверхностей

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.
- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью.

Очищайте пластмассовые детали водой с эмульсией BMW для ухода за пластиком. Особенно это касается:

- ветрозащитных щитков и козырьков
- стекол фар из пластика
- стекла панели приборов
- черных, неокрашенных деталей



Чтобы отмочить присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой.

Панель приборов

Используйте для очистки комбинации приборов теплую воду и бытовое моющее средство. Затем вытрите насухо чистой салфеткой, например бумажным полотенцем.

Хромированные детали

Хромированные детали тщательно очищайте достаточным количеством воды и очистителем мотоциклов из серии BMW Care Products. Данное указание действительно в первую очередь при воздействии дорожной соли.

Для дополнительной обработки используйте полироль для блеска BMW Motorrad.

Радиатор

Регулярно очищайте радиатор во избежание перегрева двигателя из-за недостаточного охлаждения.

Используйте, например, садовый шланг с низким напором воды.

**ВНИМАНИЕ****Деформация пластин радиатора**

Повреждение пластин радиатора

- При чистке радиатора следить за тем, чтобы не погнуть его пластины.

Резиновые детали**ВНИМАНИЕ****Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями**

Повреждение резиновых уплотнений

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства.

Использовать для очистки резиновых деталей воду или средство для ухода за резиной BMW.

УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ**ВНИМАНИЕ****Повреждение лакокрасочного покрытия пастой для полировки металла**

Опасность повреждения

- Не обрабатывайте лакокрасочные и хромовые покрытия пастой для полировки металла.

Регулярная мойка транспортного средства предотвращает длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие, в особенности, если вы ездите в районах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например древесной смолы или цветочной пыли.

Особо агрессивные вещества нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета лакокрасочного покрытия. К таким веществам относятся, например бензин, масло, консистентная смазка, тормозная жидкость, а также птичий помет. Здесь рекомендуется применять очиститель

BMW Motorrad и затем поли-
туру BMW Motorrad для кон-
сервации.

Загрязнения поверхностного
слоя лакокрасочного покрытия
особенно хорошо видны по-
сле мойки мотоцикла. Такие
загрязнения следует немед-
ленно удалять чистой тряпкой
или ватным тампоном, смочен-
ным в бензине для промывки
или спирте. BMW Motorrad
рекомендует удалять пятна
смоли с помощью средства
для удаления смолистых ве-
ществ BMW. После очистки
необходимо законсервировать
лакокрасочное покрытие в этих
местах.

КОНСЕРВАЦИЯ

Если капли воды не скатыва-
ются с окрашенных поверхно-
стей, это означает, что необхо-
димо обновить консервацию.
BMW Motorrad рекомендует
использовать для консерва-
ции лакокрасочного покрытия
политуру BMW Motorrad или
средства, содержащие кар-
наубский или синтетический
воск.

 Консервация лаков
на основе хрома
с помощью политуры для

хромированных деталей
запрещена.

Используйте исключительно
средства, рекомендованные
BMW Motorrad.

ПОДГОТОВЬТЕ МОТО- ЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ

- Полностью заправьте мото-
цикл топливом.

 Топливные присадки очи-
щают систему впрыска
и зону сгорания. При исполь-
зовании топлива низкого ка-
чества или долгих простоях
использование топливных при-
садок обязательно. Более по-
дробную информацию можно
получить у официальных диле-
ров BMW Motorrad.

- Очистите мотоцикл.
- Снимите батарею. (► 213)
- Смажьте рычаги тормоза и
сцепления, шарниры цен-
тральной подножки и боковой
подставки подходящим сма-
зочным средством.
- Неокрашенные и хромиро-
ванные детали обработайте
бескислотной смазкой (вазе-
лином).
- Установите мотоцикл в сухом
помещении так, чтобы оба
колеса не касались пола.

ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Удалите наружную консервацию.
- Очистите мотоцикл.
- Установите аккумуляторную батарею. (▮▮▮ 213)
- Соблюдайте контрольный перечень (▮▮▮ 151).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

13

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ	232
РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ	237
ТОПЛИВО	239
МОТОРНОЕ МАСЛО	240
ДВИГАТЕЛЬ	240
СЦЕПЛЕНИЕ	241
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	241
ЗАДНИЙ РЕДУКТОР	241
РАМА	242
ХОДОВАЯ ЧАСТЬ	242
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	242
КОЛЕСА И ШИНЫ	243
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ	244
РАЗМЕРЫ	245
МАССЫ	246
ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ	246

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Зажигание не включается.

Причина	Устранение
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею. (▣▣▣ 210)
Радиоключ вне зоны действия или разряжена аккумуляторная батарея радиоключа	Замените батарейку радиоключа. (▣▣▣ 96)

Двигатель не запускается.

Причина	Устранение
Боковая подставка откинута	Уберите боковую подставку.
Включена передача, сцепление не выжато	Переключите коробку передач на нейтральную передачу или выжмите сцепление.
Топливный бак пуст	Заправьте мотоцикл. (▣▣▣ 160)
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите аккумуляторную батарею.
Сработала защита от перегрева стартера. Стартер можно привести в действие лишь на ограниченное время.	Дайте стартеру остыть в течение 1 минуты, после чего он будет снова готов к работе.

Не устанавливается соединение с использованием Bluetooth.

Причина	Устранение
Не были выполнены необходимые шаги для установления соединения.	Выполните необходимые шаги для установки соединения согласно указаниям в руководстве по эксплуатации коммуникационной системы.
Коммуникационная система, несмотря на успешно установленное соединение, не подключается автоматически.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.
В шлеме сохранено слишком много устройств Bluetooth.	Удалите все записи установленных соединений в шлеме (см. руководство по эксплуатации коммуникационной системы).
Поблизости находятся другие транспортные средства с Bluetooth-совместимыми устройствами.	Избегайте установления соединения одновременно с другими транспортными средствами.

234 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Сбой соединения с использованием Bluetooth.

Причина	Устранение
Прерывается Bluetooth-соединение с мобильным устройством.	Выключите режим экономии энергии.
Прервано Bluetooth-соединение со шлемом.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.
Обрыв Bluetooth-соединения.	Температура комбинации приборов слишком высокая. Bluetooth деактивирован. Яркость комбинации приборов снижается. Избегайте попадания на комбинацию приборов прямых солнечных лучей. Не продолжайте движение, пока детали не остынут.
Не регулируется громкость в шлеме.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.

Комбинация приборов неисправна.

Причина	Устранение
Яркость комбинации приборов снижена.	Температура комбинации приборов слишком высокая. Яркость комбинации приборов снижается. Избегайте попадания на комбинацию приборов прямых солнечных лучей. Не продолжайте движение, пока детали не остынут.

Телефонный справочник не отображается в комбинации приборов.

Причина	Устранение
Телефонный справочник еще не передан в мотоцикл.	При установлении соединения на мобильном устройстве подтвердите передачу данных телефона (▮▮▮▮▶ 87).
Отображаются не все контакты.	Количество записей телефонного справочника, которые можно сохранить в комбинации приборов, ограничено. Уменьшите количество записей в телефонном справочнике мобильного устройства.

Активное ведение к цели не отображается в комбинации приборов.

Причина	Устранение
Не была передана информация для навигации из приложения Connected App BMW Motorrad.	Перед началом поездки откройте приложение Connected App на подключенном мобильном конечном устройстве BMW Motorrad.
Невозможно запустить ведение к цели.	Проверьте работу соединения для передачи данных с мобильного устройства и наличие картографических данных в мобильном устройстве.

236 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Список воспроизведения не отображается в комбинации приборов.

Причина	Устранение
В списке воспроизведения в мобильном устройстве слишком много треков.	Уменьшите количество треков в списке воспроизведения в мобильном устройстве.

После включения зажигания комбинация приборов остается темной.

Причина	Устранение
Имеется ошибка программы, которая приводит к функциональному сбою комбинации приборов.	Выключите и снова включите зажигание.
Комбинация приборов повреждена.	Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

Переднее колесо	Значение	Действи- тельно
Передний тормоз- ной суппорт к опоре подшипника колеса		
M8 x 30 - 10.9	28 Н*м	
Зажимной винт вставной оси к опоре подшипника колеса		
M8 x 30	19 Н*м	
Вставная ось в резьбовую втулку (опора подшипника колеса)		
M24 x 1,5	50 Н*м	
Датчик угловой ско- рости колеса к на- правляющей перед- него колеса/заднему суппорту дискового колесного тормоз- ного механизма		
M5 x 10 - 10.9, Заме- ните винт с герметиком	4,6 Н*м	

238 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Переднее колесо	Значение	Действи- тельно
Кожух переднего колеса к опоре подшипника колеса		
M6 x 16, Замените винт с герметиком	2 Н*м	

Заднее колесо	Значение	Действи- тельно
Заднее колесо к фланцу колеса		
M10 x 1,25 x 40	Последовательность затяжки: Затяжка крест-на-крест	
	60 Н*м	

Кронштейн номерного знака	Значение	Действи- тельно
Табличка с номерным знаком на несущем кронштейне задней части		
M5 x 14	2 Н*м	

ТОПЛИВО

Рекомендуемое качество топлива	 Super неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)  95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
Альтернативное качество топлива	 Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу) (макс. 15 % этанола, E10/E15)  91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Количество заливаемого топлива	прим. 26,5 л
Резервное количество топлива	прим. 4 л
Расход топлива	прим. 5,9 л/100 км, по WMTC
—со снижением мощности ^{SA}	прим. 6,2 л/100 км, по WMTC
Выброс CO ₂	137 г/км, по WMTC
—со снижением мощности ^{SA}	143 г/км, по WMTC
Норма токсичности ОГ	EU5+

240 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

МОТОРНОЕ МАСЛО

Количество масла	прим. 4,5 л, с заменой филь-тра
Спецификация	SAE 5W-40, API SJ / JASO MA2, Использование присадок (например, на основе молибдена) недопустимо, поскольку они вызывают коррозию деталей двигателя с покрытием, BMW Motorrad рекомендует масло BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Количество доливаемого масла	макс. 0,5 л, Разность между MIN и MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

ДВИГАТЕЛЬ

Местонахождение номера двигателя	Выше заливного патрубка для моторного масла
Тип двигателя	A40A16A
Конструкция двигателя	Расположенный поперек направления движения шестицилиндровый четырехтактный рядный двигатель с четырьмя клапанами на цилиндр, два верхних распределительных вала; жидкостное охлаждение, электронный впрыск топлива, встроенная шестиступенчатая каскадная коробка передач, смазочная система с сухим картером.

Рабочий объем	1649 см ³
Степень сжатия	12,2:1
Номинальная мощность	118 кВт, при частоте вращения: 6750 мин ⁻¹
—со снижением мощности ^{SA}	79 кВт, при частоте вращения: 5750 мин ⁻¹
Крутящий момент	180 Н*м, при частоте вращения: 5250 мин ⁻¹
—со снижением мощности ^{SA}	160 Н*м, при частоте вращения: 4250 мин ⁻¹
Максимальная частота вращения	макс. 8500 мин ⁻¹
Частота вращения коленвала на холостом ходу	900±50 мин ⁻¹ , двигатель прогрет до рабочей температуры

СЦЕПЛЕНИЕ

Тип сцепления	Многодисковый масляный картер
---------------	-------------------------------

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Тип коробки передач	6-ступенчатая коробка передач с переключением с помощью зубчатых муфт
---------------------	---

ЗАДНИЙ РЕДУКТОР

Передаточное число заднего редуктора	2,75 (зубья 33/12)
--------------------------------------	--------------------

242 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

РАМА

Местонахождение заводской таблички	Опора подшипника колеса вверху справа
Местонахождение идентификационного номера т/с	Задняя часть основной рамы справа над опорой балансира, по направлению движения

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ

Переднее колесо

Тип подвески переднего колеса	BMW Motorrad Duolever
Ход рессоры спереди	115 мм, на колесе

Заднее колесо

Тип подвески заднего колеса	Однорычажная подвеска колеса из алюминиевого литья с BMW Motorrad Paralever
Ход задней подвески	135 мм, на колесе

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Переднее колесо

Тип переднего тормоза	Двухдисковый тормоз, диаметром 320 мм, 4-поршневый неподвижный суппорт
Материал передней тормозной накладкой	Металлокерамика
Толщина переднего тормозного диска	5,0 мм, Новая деталь мин. 4,5 мм, Допустимый износ

Заднее колесо

Тип заднего тормоза	Однодисковый тормоз, диаметр 320 мм, 2-поршневой плавающий суппорт
Материал задней тормозной накладки	Органический материал
Толщина заднего тормозного диска	5,5 мм, Новая деталь мин. 4,9 мм, Допустимый износ
Люфт педали тормоза	мин. 1 мм, между поршнем и толкающей штангой

КОЛЕСА И ШИНЫ

Индекс скорости шин передней/задней	W, минимальная необходимость: 270 км/ч
-------------------------------------	--

Переднее колесо

Размер обода переднего колеса	3,50" x 17"
Маркировка шины переднего колеса	120/70 ZR 17
Категория допустимой нагрузки передних шин	мин. 58
Нагрузка на переднее колесо при собственной массе	166 кг

244 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Заднее колесо

Размер обода заднего колеса	6,00" x 17"
Маркировка шины заднего колеса	190/55 ZR 17
Категория допустимой нагрузки задних шин	мин. 75
Нагрузка на заднее колесо при собственной массе	184 кг

Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	2,9 бар, при холодных шинах
Давление воздуха в задней шине	2,9 бар, при холодных шинах

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Допустимая электронагрузка розеток	макс. 10 А, все розетки в сумме
------------------------------------	---------------------------------

Предохранители

Главный предохранитель	40 А, Регулятор, разделительное реле, BCL
Предохранитель 1	7,5 А, Топкейс, RDC, блок датчиков
Предохранитель 2	10 А, Комбинация приборов, выключатель зажигания, DWA, разделительное реле, штекер OBD
Предохранитель 3	15 А, Аудиосистема

Аккумуляторная батарея

Тип аккумулятора	AGM, не требующий технического обслуживания
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	16 А*ч
Тип батареи (Для радиоключа Keyless Ride)	CR 2032

Свечи зажигания

Изготовитель и обозначение свечи зажигания	NGK LMAR8AI-10
--	----------------

Осветительные приборы

Все осветительные приборы	Светодиод
---------------------------	-----------

РАЗМЕРЫ

Длина т/с	2489 мм, по топкейсу
Высота т/с	1490...1580 мм, по ветрозащитному щитку и топкейсу, при собственной массе по DIN
Ширина т/с	1000 мм, с зеркалом и кофром
Высота сиденья водителя	750 мм, без водителя, при собственной массе по DIN
—с высоким многоместным сиденьем ^{SA}	800 мм, без водителя, при собственной массе по DIN
Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1760 мм, без водителя; при собственной массе по DIN
—с высоким многоместным сиденьем ^{SA}	1850 мм, без водителя; при собственной массе по DIN

246 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

МАССЫ

Собственный вес транспортного средства	358 кг, Собственная масса по DIN, с заправленным на 90 % баком, без специальной комплектации
Допустимая полная масса	560 кг
Макс. дополнительный груз	202 кг
Загрузка в зависимости от кофра	макс. 10 кг
Полезная нагрузка топкейса	макс. 10 кг

ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ

Максимальная скорость	>200 км/ч
—со снижением мощности ^{SA}	>200 км/ч
Максимальная скорость движения с загруженным кофром	макс. 180 км/ч
Максимальная скорость движения с загруженным топкейсом	макс. 180 км/ч

**СЛУЖБА СЕР-
ВИСА**

14

УТИЛИЗАЦИЯ	250
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD	250
ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	
BMW MOTORRAD	251
УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ	
BMW MOTORRAD	251
РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	252
ПЛАН ТО	253
КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ	255
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	256
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	268

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация транспортного средства

BMW Motorrad рекомендует сдать транспортное средство в конце его жизненного цикла в указанный производителем пункт приема.

Прием и утилизация в целом регламентируются соответствующими национальными законодательными нормами. Информация по утилизации и устойчивому развитию приводится на национальных страницах сайта производителя. Дополнительную информацию вы можете запросить у официального дилера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или на специализированной СТО.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут вам на помощь более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для

качественного выполнения любых работ по техническому обслуживанию и ремонту вашего скутера BMW.

Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad можно найти на сайте: **bmw-motorrad.com**.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ненадлежащее выполнение работ по техобслуживанию и ремонтных операций

Опасность аварии из-за вызываемых повреждений

- BMW Motorrad рекомендует для выполнения соответствующих работ на мотоцикле обратиться на специализированную СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.

Чтобы ваш BMW всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предписанные для него интервалы техобслуживания.

Необходимо подтверждать выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту, указанных в главе «Сервисное обслуживание» этого руководства.

Регулярное посещение СТО также является необходимым условием для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемых службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у дилера BMW Motorrad.

ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ BMW MOTORRAD

Записи

Выполненные работы по техническому обслуживанию записываются в сервисные книжки. Эти записи служат доказательством регулярного технического обслуживания.

Если запись выполняется в электронной сервисной книжке транспортного средства, данные сервисного обслуживания сохраняются в доступных через BMW центральных IT-системах.

После смены владельца транспортного средства новый владелец также может просмотреть записанные в историю сервисного обслуживания данные. Дилер или специализированная СТО BMW Motorrad могут просматривать данные,

записанные в электронной сервисной книжке.

Возражение

Владелец транспортного средства может опротестовать у дилера или специализированной СТО BMW Motorrad запись в электронной сервисной книжке и сохраненные данные в транспортном средстве или передаче данных производителю транспортного средства применительно к периоду времени, в течение которого он является владельцем транспортного средства. В таком случае записи в историю сервисного обслуживания транспортного средства не последует.

УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ BMW MOTORRAD

Для владельцев новых мотоциклов BMW в случае аварийной ситуации BMW Motorrad предоставляет различные услуги по обеспечению мобильности (такие как служба помощи на дорогах, помощь при аварии, буксировка транспортного средства).

За информацией о предлагаемых услугах по обеспечению

мобильности и сроках действия обращайтесь к партнеру BMW Motorrad.

РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра BMW при передаче выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

Техническое обслуживание BMW после обкатки

Контроль после обкатки необходимо выполнять при пробеге от 500 до 1200 км.

Сервисное обслуживание BMW Motorrad

Сервисное обслуживание BMW Motorrad проводится один раз в год. При этом объем сервисного обслуживания зависит от возраста транспортного средства и пробега. Официальный дилер BMW Motorrad должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания. Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении СТО

до наступления срока следующего сервисного обслуживания. В этом случае в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигается до наступления срока следующего ТО, то обслуживание проводится раньше.

Индикатор технического обслуживания на дисплее напомнит вам о приближающемся сроке технического обслуживания примерно за месяц или за 1000 км до его наступления.

Подробную информацию о сервисном обслуживании см.:

bmw-motorrad.com/service

Необходимый для данного мотоцикла объем ТО приведен в следующем плане ТО. Перечисленные действия должны выполняться в рамках указанного пробега или указанных временных интервалов.

ПЛАН ТО

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
4			X		X		X		X		X		
5				X			X			X			
6				X			X			X			
7													X
8			X		X		X		X		X		X ^b
9												X ^a	X ^c

- 1 Контроль после обкатки BMW Motorrad (включая замену масла и масляного фильтра)
- 2 Стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad
- 3 Замена масла в двигателе с фильтром
- 4 Замена сменного элемента воздушного фильтра
- 5 Проверка зазора в клапанах
- 6 Замена всех свечей зажигания

- 7 Проверка опоры для изменения направления на задней маятниковой подвеске
- 8 Замена масла в заднем угловом редукторе
- 9 Замена тормозной жидкости во всей системе
 - a ежегодно или каждые 10000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)
 - b каждые два года или каждые 20000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)

254 СЛУЖБА СЕРВИСА

- с в первый раз через год,
затем каждые два года

КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ

Контроль BMW Motorrad после обкатки

Далее приводятся действия, которые выполняются в рамках контроля BMW Motorrad после обкатки. Фактические объемы обслуживания, необходимые для вашего т/с, могут отличаться.

- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Замена моторного масла с фильтром
- Замена масла в угловой передаче
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе переднего колеса
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе заднего колеса
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выпускной контроль и проверка на безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Подтвердите сервисное обслуживание BMW Motorrad в бортовой документации

ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Стандартный объем ТО BMW Motorrad Service

Ниже представлен список ремонтных операций, входящих в стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad. Фактический, относящийся к вашему мотоциклу объем работ по техническому обслуживанию, может отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Опорожните шланг для конденсата
- Визуально проверьте трубопроводы тормозного привода, тормозные шланги и места подключений
- Проверьте степень износа передних тормозных накладок и передних тормозных дисков
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе переднего колеса
- Проверьте степень износа задних тормозных накладок и заднего тормозного диска
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе заднего колеса
- Визуальный контроль гидравлической системы сцепления
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверьте легкость хода боковой подставки
- Проверьте легкость хода центральной подножки
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Проверьте степень заряда аккумуляторной батареи
- Подтвердите сервисное обслуживание BMW Motorrad в бортовой документации

**Осмотр BMW Motorrad
при передаче**

выполнено

(дата)_____

Печать, подпись

**Контроль BMW Motorrad
после обкатки**

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка подшипника системы изменения направления на качающемся рычаге зад- него колеса (техническое обслуживание)	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка подшипника системы изменения направления на качающемся рычаге зад- него колеса (техническое обслуживание)	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка подшипника системы изменения направления на качающемся рычаге заднего колеса (техническое обслуживание)	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка подшипника системы изменения направления на качающемся рычаге зад- него колеса (техническое обслуживание)	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка подшипника системы изменения направления на качающемся рычаге зад- него колеса (техническое обслуживание)	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка подшипника системы изменения направления на качающемся рычаге заднего колеса (техническое обслуживание)	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка подшипника системы изменения направления на качающемся рычаге заднего колеса (техническое обслуживание)	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка подшипника системы изменения направления на качающемся рычаге зад- него колеса (техническое обслуживание)	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка подшипника системы изменения направления на качающемся рычаге заднего колеса (техническое обслуживание)	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка подшипника системы изменения направления на качающемся рычаге зад- него колеса (техническое обслуживание)	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

ПОДТВЕРЖДЕНИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Таблица служит для подтверждения проведения работ по техническому обслуживанию и ремонту, а также для подтверждения установки специальных принадлежностей и проведения специальных акций.

[illegible]

СЕРТИФИКАТ ЕАС

Одобрение типа транспортного средства (ОТТС)

и Единый знак обращения продукции на рынке евразийского экономического союза



Единый знак обращения свидетельствует о том, что транспортные средства прошли все процедуры оценки (подтверждения) соответствия, установленные в техническом регламенте Евразийского экономического союза «О безопасности колесных транспортных средств», и подтверждает их соответствие установленным обязательным требованиям.

Документом, удостоверяющим соответствие транспортного средства требованиям технического регламента, является ОТТС, номер которого приведен на табличке изготовителя (заводской табличке) или рядом с ней.

272 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- А**
ABS
Индикация, 60
Описание системы, 168
Предупреждения, 60, 61
- В**
Bluetooth, 79
Сопряжение, 79
Шлем, 138
- С**
ConnectivityHub
управление, 87
- Д**
DTC, 107
Описание системы, 172
Предупреждения, 62, 63
DWA
Предупреждения, 50, 51
- Е**
ESA
Описание системы, 175
управление, 107
- Н**
Hill Start Control, 112
автоматически деактивирована, 66
Контрольные и сигнальные лампы, 65
не активируется, 66
Hill Start Control Pro, 181
Описание системы, 181
управление, 113
- К**
Keyless Ride
Батарейка радиоключа
разряжена или радиоключ
потерян, 96
Блокировка замка рулевой
колонки, 92
Включение зажигания, 93
Отпирание пробки топлив-
ного бака, 160, 161
Предупреждения, 46, 47
Электронная противоугонная
система (EWS), 95
- Р**
Pairing, 79
Pre-Ride-Check, 153
Pure Ride
Обзор, 30
- Р**
RDC
Описание системы, 177
Предупреждения, 56, 57, 58,
59
- А**
Аварийная световая
сигнализация
Орган управления, 22
управление, 102
Аварийное отпирание крышки
топливного бака, 162, 163
Адаптивное освещение
поворотов, 182

Аккумуляторная батарея
 зарядка отсоединенной
 аккумуляторной батареи, 211
 зарядка подсоединенной
 аккумуляторной батареи, 210
 отсоединение от мото-
 цикла, 212
 подсоединение к мото-
 циклу, 213
 Положение на мотоцикле, 21
 Предупреждения, 47, 48
 снятие, 213
 Технические характери-
 стики, 245
 Указания по техобслужи-
 ванию, 209
 установка, 213
 Ассистент переключения, 154,
 179
 Вождение, 154
 Передача не запрограммиро-
 вана, 69
 Описание системы, 179
 Аудиосистема
 включение и выключе-
 ние, 134
 Предупреждающая индика-
 ция, 68

Б

Багаж
 Указания по загрузке, 148
 Бортовой инструмент
 Положение на мотоцикле, 21
 Содержимое, 187

В

Ветрозащитный щиток
 Орган управления, 22
 регулировка, 142
 Вещевой ящик
 Положение на мотоцикле, 18,
 19
 управление, 127
 Выбор передач
 Рекомендация повышения
 передачи, 32

Г

Глушение, 158
 Громкость
 Изменение в зависимости от
 скорости, 137
 регулировка, 136

Д

Датчик наклона
 Предупреждающая индика-
 ция, 60
 Двигатель
 запуск, 152
 Предупреждения, 54, 55, 56
 Технические характери-
 стики, 240
 Дефлектор
 Положение на мотоцикле, 18
 управление, 120
 Динамики
 выключение, 137
 Связь с Bluetooth, 136
 Дополнительная фара
 Орган управления, 22
 управление, 100

274 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- З**
Заводская табличка
 Положение на мотоцикле, 19
Задний редуктор
 Технические характеристики, 241
Зажигание
 Положение на мотоцикле, 20
Заправка
 Качество топлива, 159
 с Keyless Ride, 160, 161
Запуск, 152
 Орган управления, 23
Запуск двигателя от внешнего источника питания, 208
Зарядный отсек
 Положение на мотоцикле, 20
Звуковой сигнал, 22
Зеркала
 регулировка, 142
Значения
 Индикация, 36
- И**
Идентификационный номер транспортного средства
 Положение на мотоцикле, 19
Индикатор ТО, 70
- К**
Ключи, 92
Кнопки быстрого выбора, 117
 Назначение функций, 117
 Положение на мотоцикле, 20
Колеса
 Изменение размеров, 199
 Проверка дисков, 199
 Снимите заднее колесо, 204
 Снятие переднего колеса, 200
 Технические характеристики, 243
 Установка заднего колеса, 205
 Установка переднего колеса, 202
Комбинация приборов, 20, 24
 Выбор индикации, 74
 Датчик освещенности, 24
 Обзор, 24, 29, 30
 Орган управления, 22
 управление, 72, 77, 82
Комбинированный выключатель
 Обзор левой стороны, 22
 Обзор правой стороны, 23
Коммуникационные системы
 Шлем, 138
Контрольные лампы, 24
 Обзор, 28
Коробка передач
 Технические характеристики, 241
Кофр
 управление, 121
Круиз-контроль
 Орган управления, 22
 Предупреждающая индикация, 67
 управление, 109

Л

Лампы

- Замена светодиодных осветительных приборов, 207
- Предупреждения, 49
- Технические характеристики, 245

М

Массы

- Таблица загрузки, 21
- Технические характеристики, 246

Медиа

- управление, 86

Меню

- вызов, 77

Многоместное сиденье

- Отпирание, 18
- снятие, 121
- установка, 121

Многоякранный режим, 82

- включение, 82
- Выбор индикации, 82
- выключение, 82

Мобильные услуги, 251

Моменты затяжки, 237

Моторное масло

- доливка, 191
- Заливное отверстие, 19
- Контрольная лампа уровня моторного масла, 52
- Маслоизмерительный щуп, 19
- проверка уровня наполнения, 189

Технические характеристики, 240

Электронная проверка уровня масла, 52

Мотоцикл

- ввод в эксплуатацию, 229
- крепление, 163
- подготовка к длительному хранению, 228
- постановка на стоянку, 158
- уход, 222
- чистка, 222

Н

Напряжение бортовой сети, 47, 48

Наружная температура, 46

Настройки звучания, 137

О

Обзор предупреждений, 39

Обзорная информация

Контрольные и сигнальные лампы, 28

левая сторона мотоцикла, 18

левый комбинированный выключатель, 22

Мой мотоцикл, 33

Панель приборов, 24, 29, 30

под многоместным сиденьем, 21

правая сторона мотоцикла, 19

правый комбинированный выключатель, 23

Обкатка, 153

276 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Обслуживание, 250
История сервисного
обслуживания, 251
Предупреждения, 70

Освещение
автоматические дневные
ходовые огни, 101
Ближний свет, 98
Дальний свет, 99
Нижняя подсветка, 100
Орган управления, 22
Парковочные огни, 100
Прерывистый световой
сигнал, 99
ручное включение дневных
ходовых огней, 100
Стояночный свет, 98
Функция «Проводи домой», 99
Охлаждающая жидкость
Индикатор уровня наполне-
ния, 19
проверка уровня наполне-
ния, 197

П

Перечень проверок, 151
Периодичность технического
обслуживания, 252
Подсветка дороги к дому, 99
Подставка под заднее колесо
монтаж, 189
Подставка под переднее
колесо
установка, 187
Подтверждения технического
обслуживания, 256

Постоянный ближний свет
автоматические дневные
ходовые огни, 101
Орган управления, 22
ручное включение дневных
ходовых огней, 100
Предохранители
замена, 214
Положение на мотоцикле, 21
Технические характери-
стики, 244
Предупреждения
ABS, 60, 61
DTC, 62, 63
DWA, 50, 51
Hill Start Control, 65, 66
Keyless Ride, 46, 47
RDC, 56, 57, 58, 59
Аудиосистема, 68
Боковая подставка, 60
Датчик наклона, 60
Двигатель, 54
Круиз-контроль, 67
Мой мотоцикл, 33
Напряжение бортовой
сети, 47, 48
Неисправность осветитель-
ного прибора, 49
Отказ системы управления
светом, 50
Передача не запрограммиро-
вана, 69
Предупреждение о гололе-
дице, 46
Резерв топлива, 68

- Сигнальная лампа сбоя в работе привода, 54
- Система охранной сигнализации, 51
- Система управления двигателем, 55, 56
- Служба сервиса, 70
- Способ отображения, 36
- Температура двигателя, 53
- Температура тормоза, 66, 67
- Уровень масла в двигателе, 52
- Электронная система управления двигателем, 55
- Противоугонная система
 - Аварийный ключ, 95
- Р**
 - Радиоключ
 - замена батарейки, 96
 - Предупреждения, 46, 47
 - Радиоприемник
 - Выберите источник, 134
 - Добавление в избранное, 135
 - Размеры
 - Технические характеристики, 245
 - Рама
 - Технические характеристики, 242
 - Распознавание дорожных знаков, 85
 - Регулировка тормозящего момента двигателя, 174
 - Режим движения
 - Орган управления, 23
 - Описание системы, 176
 - регулировка, 108
 - Резерв топлива
 - Запас хода, 32
 - Предупреждения, 68
 - Розетка
 - Положение на мотоцикле, 19
 - Указания по использованию, 220
- С**
 - Свечи зажигания
 - Технические характеристики, 245
 - Сигнальная лампа сбоя в работе привода, 54
 - Сигнальные лампы, 24
 - Обзор, 28
 - Сиденье водителя
 - Регулировка по высоте, 21
 - Система контроля давления в шинах (RDC)
 - Индикация, 34
 - Система контроля параметров автомобиля
 - Диалоговое окно, 36
 - Индикация, 36
 - Система навигации
 - управление, 82
 - Система облегчения движения задним ходом, 114
 - Орган управления, 22
 - Система обогрева ручек
 - управление, 117

278 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Система обогрева сидений
управление, 117
Система охранной
сигнализации
Контрольная лампа, 24
управление, 103
Сокращения и символы, 4
Статусная строка сверху, 78
регулировка, 77

Сцепление
Бачок, 18
Проверка функционирования, 196
Регулировка ручного
рычага, 143
Технические характеристики, 241

Т

Таблица неисправностей, 232
Тахометр
Тахометр, 31
Телефон
управление, 86
Температура двигателя, 53
Температура окружающего
воздуха, 46
Температура тормоза
Предупреждающая индикация, 66, 67
Технические характеристики
Аккумуляторная батарея, 245
Двигатель, 240
Задний редуктор, 241
Колеса и шины, 243
Коробка передач, 241
Лампы накаливания, 245

Массы, 246
Моторное масло, 240
Размеры, 245
Рама, 242
Свечи зажигания, 245
Сцепление, 241
Топливо, 239
Тормозная система, 242
Ходовая часть, 242
Электрооборудование, 244
Техническое обслуживание
План ТО, 253
Топкейс
управление, 124
Топливо
Заливное отверстие, 20
заправка топливом Keyless
Ride, 160, 161
Качество топлива, 159
Технические характеристики, 239
Тормозная жидкость
Задний бачок, 19
Передний бачок, 19
Проверка уровня в заднем
контуре, 195
Проверка уровня в переднем
контуре, 194
Тормозная система
ABS Pro, 157
Проверка функционирования, 191
Регулировка ручного
рычага, 144
Система ABS Pro в
деталях, 171

Технические характеристики, 242

Указания по технике безопасности, 155

Тормозные накладки
обкатка, 154

проверка сзади, 193

проверка спереди, 192

У

Указания по технике безопасности

для движения, 148

для торможения, 155

Указатели поворота

Орган управления, 22

управление, 102

Утилизация, 250

Уход

Консервация окрашенных поверхностей, 228

Мойка мотоцикла, 224

Средства по уходу, 224

Хромированные детали, 226

Х

Ходовая часть

Технические характеристики, 242

Ц

Центральный замок

Орган управления, 23

управление, 116

Ш

Шины

Давление в шинах, 244

обкатка, 154

Проверка высоты рисунка протектора, 197, 199

Проверка давления в шинах, 197

Рекомендация, 197

Таблица значений давления воздуха в шинах, 21

Технические характеристики, 243

Штекер диагностического разъема

крепление, 216

отсоединение, 216

Э

Экстренный выключатель зажигания, 23

управление, 98

Электрооборудование

Технические характеристики, 244

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего транспортного средства, а также его экспортного исполнения возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это обстоятельство не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

Все данные размеров, массы, расхода и мощности подразумевают соответствующие допуски.

Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.

Оставляем за собой право на ошибки.

© 2026 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland

Перепечатка, полная или частичная, допускается только с письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.

Оригинальное руководство по эксплуатации, отпечатано в Германии.

Важные данные, касающиеся остановки на заправке:

Топливо

Рекомендуемое качество топлива	 Super неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)  95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
--------------------------------	--

Альтернативное качество топлива	 Normal неэтилированный (о- граничения по мощности и  расходу) (макс. 15 % эта- нола, E10/E15) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
---------------------------------	---

Количество заливаемого топлива	прим. 26,5 л
--------------------------------	--------------

Резервное количество топлива	прим. 4 л
------------------------------	-----------

Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	2,9 бар, при холодных шинах
-------------------------------------	-----------------------------

Давление воздуха в задней шине	2,9 бар, при холодных шинах
--------------------------------	-----------------------------

Дополнительную информацию о вашем мотоцикле вы найдете на сайте:
bmw-motorrad.com

